



Renault KADJAR

Navodilo za uporabo



izjemne zmogljivosti



ELF, partner dogodka
world series
by RENAULT



RENAULT priporoča ELF

Partnerja pri napredni avtomobilski tehnologiji, Elf in Renault, sta združila svoje znanje tako na dirkališčih kot na cestah. Rezultat tega dolgoročnega sodelovanja je linija maziv, ki so popolnoma prilagojena vašemu avtomobilu Renault. Dolgotrajna zaščita in optimalne zmogljivosti motorja so zagotovljene. Da bi pri menjavi olja ali dolivanju vedeli, katero homologirano mazivo ELF je najboljšje za vaše vozilo, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže Renault ali preberite dokument o vzdrževanju vozila.



www.lubricants.elf.com



Znamka skupine **TOTAL**

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



in



Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme** (serijske ali doplačilne) **za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.



V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7

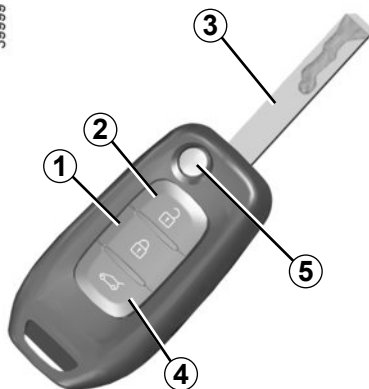


1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošne informacije, uporaba, dodatno zaklepanje	1.2
Kartica RENAULT: splošne informacije, uporaba, dodatno zaklepanje	1.6
Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov	1.13
Odpiranje in zapiranje vrat	1.16
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.18
Vzglavniki, sedeži	1.19
Varnostni pasovi	1.23
Dodatni sistemi varovanja	1.27
na prednjih sedežih	1.27
na zadnjih sedežih	1.31
bočne	1.32
Varovala za otroke: splošno	1.34
Izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.37
Namestitvev otroškega sedeža, splošno	1.39
Otroški sedeži: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.41
Izklop in vklop sovoznikove varnostne blazine	1.47
Voznikovo mesto	1.50
Instrumentna plošča	1.54
potovalni računalnik	1.62
meni za osebne nastavitve vozila	1.72
Volan/Servovolan	1.74
Ura in zunanja temperatura	1.75
Ogledala	1.76
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.78
Zvočni in svetlobni signali	1.84
Nastavitev žarometov	1.85
Brisanje, pranje stekel	1.87
Posoda za gorivo (nalivanje goriva	1.95
Posoda za reagent	1.98

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

39909



- 1 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Kontaktni ključ za zagon in leva prednja vrata.
- 4 Zaklepanje/odklepanje samo prtljažnih vrat.

Daljinski upravljalnik s preklonnim ključem:

- 5 Spravljanje/izstavitve ključa. Za sprostitve ključa iz ležišča pritisnite gumb 5; ključ sam izstopi iz ohišja. Pritisnite gumb 5 in potisnite vložek v ležišče.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (2/2)

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je kateri izmed odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, se odpiralni deli hitro zaklenejo in nato odklenejo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Da bi se seznanili s postopkom zamenjave baterije, glejte podpoglavje "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija" v 5. poglavju.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba

Daljinski upravljalnik **A** omogoča zaklepanje ali odklepanje odpiralnih delov.

Daljinski upravljalnik napaja baterija, ki jo je treba zamenjati (glejte razdelek »Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije« v 5. poglavju).

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje spremlja **dvakraten** utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer ni utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Odklepanje vrat

Vrata lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje spremlja **enkratni** utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

39999

A



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **3**.

Opomba

Pri delujočem motorju, vključenem kontaktu in v položaju dodatne opreme (glejte razdelek »Stikalo za zagon: vozilo na ključ« v 2. poglavju) gumbi daljinskega upravljalnika ne delujejo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: dodatno zaklepanje

39999



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zapored pritisnite na gumb **1**.

Zaklepanje spremljajo **dva** počasna in trije hitri utripi varnostnih utripalk in bočnih smernih kazalcev.

Posebnost: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke ali pozicijske luči vozila.

Izklop dodatnega zaklepanja

Odklenite vozilo z gumbom **2**.

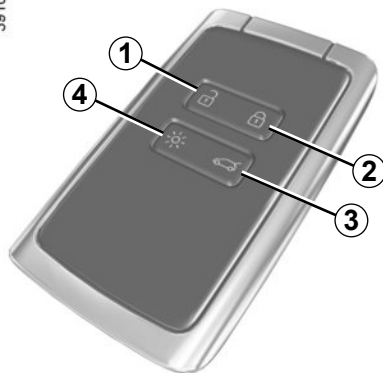
Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

KARTICA RENAULT: splošno (1/2)

39100



- 1 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Zaklepanje/odklepanje prtljažnika
- 4 Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica RENAULT omogoča:

- zaklepanje/odklepanje vseh odpiralnih delov (vrat in prtljažnika) (glejte opis na naslednjih straneh);
- daljinsko lokalizacijo vozila (glejte naslednje strani);
- zagon motorja (glejte podpoglavje "Zagon motorja" v 2. poglavju).

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjajte jo, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« (glejte razdelek »Kartica RENAULT: baterija« v 5. poglavju).

Območje delovanja kartice RENAULT

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovanju s kartico RENAULT, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumb zaklenete ali odklenete vozilo.

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja. Glejte razdelka »Zaklepanje, odklepanje vrat« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

KARTICA RENAULT: splošno (2/2)

39100



Funkcija “daljinska lokalizacija vozila”

Ob pritisku gumba **4** se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in notranja osvetlitev vozila. To omogoča, na primer, da od daleč poiščete svoje vozilo na parkirišču.

Opomba: ob ponovnem pritisku na gumb **4** osvetlitev ugasne.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice RENAULT ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala: to se lahko zgodi, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.

Zamenjava, potreba po dodatni kartici RENAULT

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico RENAULT, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice RENAULT je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami RENAULT** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice RENAULT.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT "S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM": uporaba (1/4)

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- kartica RENAULT v načinu prostoročnega upravljanja;
- kartica RENAULT v načinu daljinskega upravljanja.

Kartica RENAULT ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, telefon itd.), ki lahko moti delovanje.

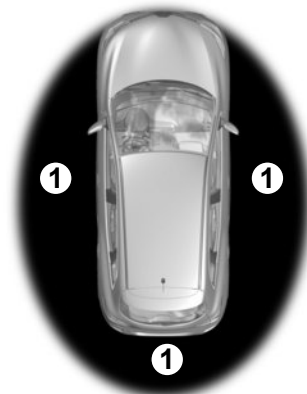


Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.



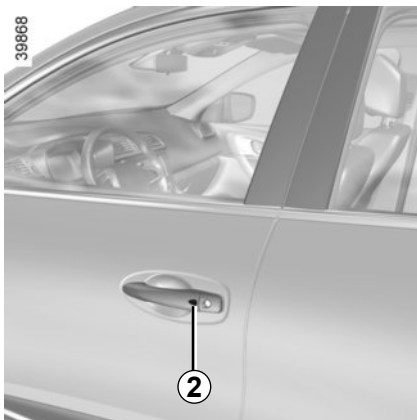
39865

Uporaba kartice v prostoročnem načinu

»Prostoročni način« omogoča zaklepanje/odklepanje brez pritiskanja gumbov kartice RENAULT, ko je ta v območju zaznavanja 1.

Opomba: dostop v »prostoročnem načinu« je mogoče izklopiti (glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju).

KARTICA RENAULT "S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM": uporaba (2/4)



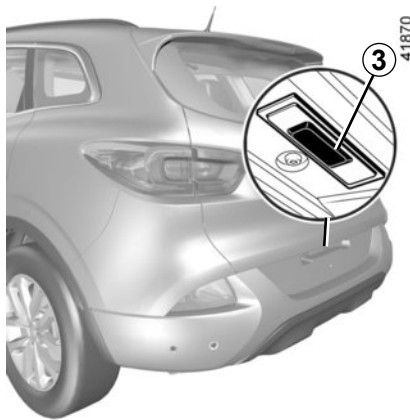
Odklepanje v »prostoročnem načinu«

Ko je kartica RENAULT v območju 1, pritisnete gumb 2 na kljuki levih ali desnih sprednjih vrat: vozilo se odklene.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

S pritiskom gumba 3 se odklenejo vsa vrata vozila, prtljažnik pa se pripre.

V sistemu »prostoročnega upravljanja« se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v kljuko vrat, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.).



Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zaklepanje v prostoročnem načinu na daljavo

(odvisno od izvedenke vozila)

S kartico RENAULT pri sebi ter pri zaprtih vratih in prtljažniku se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja.

Opomba: razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Na zaklepanje vozila opozori **en utrip** varnostnih utripalk in smerokazov, ki nato še približno štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**, potrdi pa ga še zvočni signal.

Zaklepanje s pritiskom na gumb 2

Ko so vrata in prtljažnik zaprti ter je vozilo odklenjeno, pritisnite gumb 2 na kljuki levih ali desnih prednjih vrat. Vozilo se zaklene. Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Posebnosti pri zaklepanju

Po zaklepanju s pritiskom gumba 2 je treba počakati približno 3 sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegneta kljuke na vratih. Če so katera od vrat odprta ali slabo zaprta:

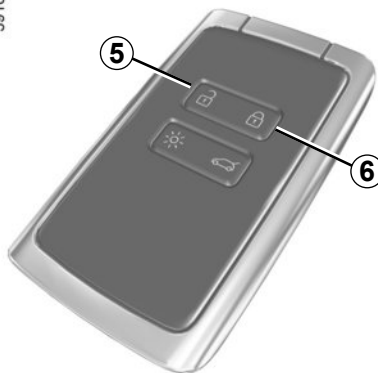
- pri zaklepanju z gumbom 2 se vozilo zaklene in nato takoj ponovno odklene, pri tem pa varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo;
- pri oddaljevanju se vozilo ne zaklene.

KARTICA RENAULT "S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM": uporaba (3/4)



39866

39100



Posebnosti pri zaklepanju (nadaljevanje)

Če je kartica RENAULT priložena vozilu in je bila v območju zaznavanja približno 15 minut, je oddaljeno zaklepanje onemogočeno.

Zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju 4.

Po odklepanju s pritiskom gumba kartice RENAULT, pri čemer se odpiralni del ne odpre, se zaklepanje na daljavo v »prostoročnem načinu« izklopi.

Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom

Odklepanje s kartico RENAULT

Pritisnite gumb 5.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zaklepanje s kartico RENAULT

Ko so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb 6: vozilo se zaklene.

Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Posebnosti

Če so katera od vrat (ali prtljažnik) odprta ali neustrezno zaprta, vozila ni mogoče zakleniti. Vozilo se hitro zaklene in znova odklene, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

KARTICA RENAULT "S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM": uporaba (4/4)



39866

Če pri **prižganem motorju** kartica ni več v območju **4**, potem ko ste odprli in zaprli vrata, vas sporočilo Kartica ni znana opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno znana.

39100



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **7**, da zaklenete/odklenete samo prtljažnik.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

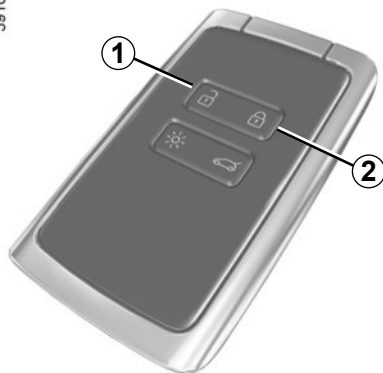
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT: dodatno zaklepanje

39100

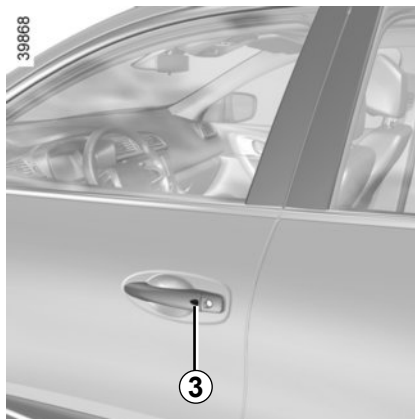


Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

39868



Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb 2.

Ko je vozilo odklenjeno, lahko tudi dvakrat zaporedoma pritisnete gumb 3 na voznikovih, sovoznikovih ali prtljažnih vratih.

Zaklepanje vrat v obeh primerih potrdi **pet utripov** bočnih smerokazov in varnostnih utripalk.

Posebnost

Dodatnega zaklepanja ni mogoče aktivirati, ko so vklopljene varnostne utripalke ali pozicijske luči.

Izklop dodatnega zaklepanja

Odklenite vozilo z gumbom 1 kartice RENAULT.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (1/3)

Daljinski upravljalnik ali, odvisno od vozila, kartica RENAULT ne deluje

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik in kartica RENAULT ne morejo delovati:

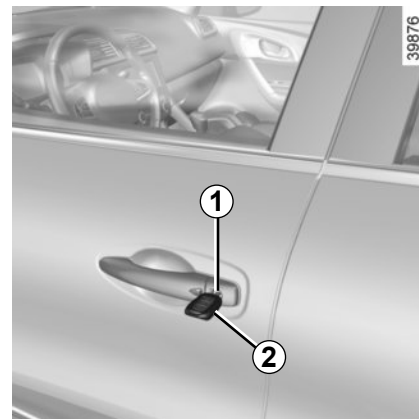
- pri iztrošeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali kartice RENAULT, izpraznjenem akumulatorju vozila ...
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- uporabiti, glede na vozilo, ključ, vgrajen v radiofrekvenčni daljinski upravljalnik, ali rezervni ključ, vgrajen v kartico, za odklepanje prednjih levih vrat;
- ročno zaklenete vsaka posamezna vrata;
- uporabite stikalo za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti (glejte naslednje strani).



Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu.



Vozila s ključem, daljinskim upravljalnikom

Uporaba ključa

Vstavite ključ 2 v ključavnico 1 in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (2/3)

40303

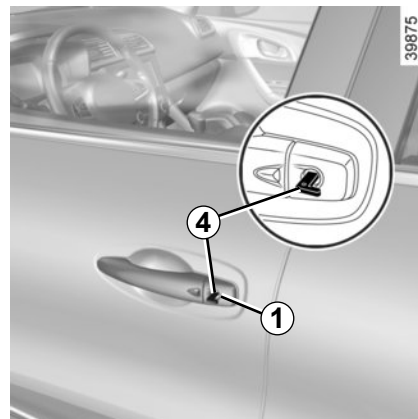


Vozila s kartico RENAULT

Dostop do ključa 4, vgrajenega v kartico

Potisnite zadnjo ohišje 3 navzdol, medtem ko pritiskate območje A.

39102



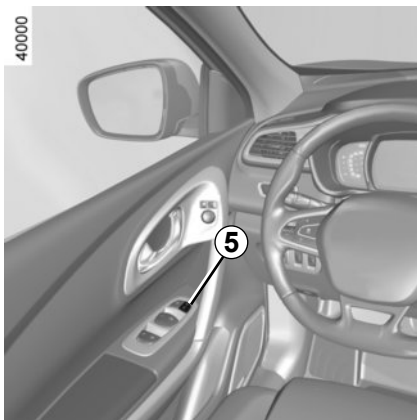
39875

Uporaba vgrajenega ključa

Vstavite ključ 4 v ključavnico 1 in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ležišče na kartici RENAULT.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (3/3)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo **5**, ki je nameščeno na vratih voznika in sovoznika, istočasno upravlja vrata in prtljažnik.

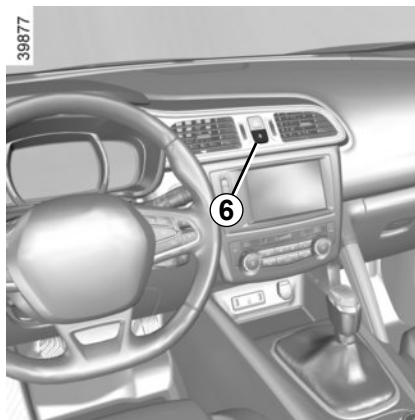
Odklepanje: pritisnite stikalo **5** na strani



Zaklepanje: pritisnite stikalo **5** na strani



Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.



Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: **pri ustavljenem motorju** več kot pet sekund držite pritisnjeno stikalo **5** na strani



, da se zaklenejo vsi ostali odpiralni deli.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavesti, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice RENAULT ali brez ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice RENAULT ali ključa ...

Pri ustavljenem motorju in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat pritisnite sti-

kalo **5** na stran  in ga držite več kot pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani bo možno le s kartico RENAULT, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.

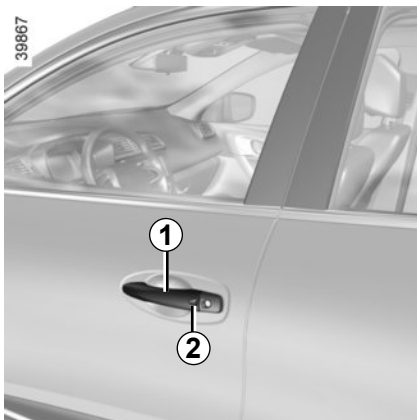
Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka **6** obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete z zunanje strani, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato pa ugasne.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)



Odpiranje vrat z zunanje strani

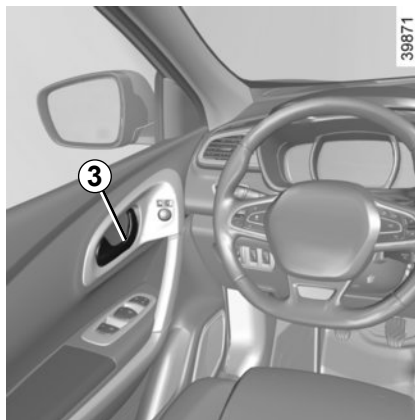
Pri odklenjenih vratih povlecite za kljuko **1**.

Posebnosti vozil s kartico RENAULT

Pri zaklenjenih vratih pritisnite gumb **2** na kljuki **1** levih ali desnih prednjih vrat in jih povlecite proti sebi.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.

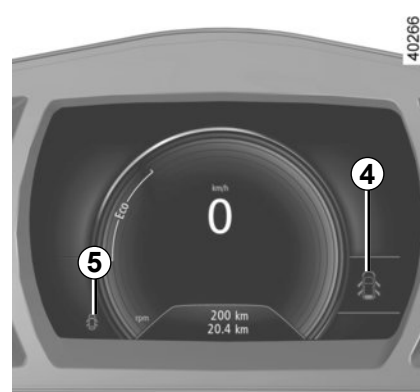


Odpiranje vrat iz notranjosti

Potegnite ročico **3**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pri odpiranju vrat ročica za osvetlitev ni v položaju AUTO, vas zvočni signal opozori, da ste pozabili ugasniti luči po izključitvi kontakta.

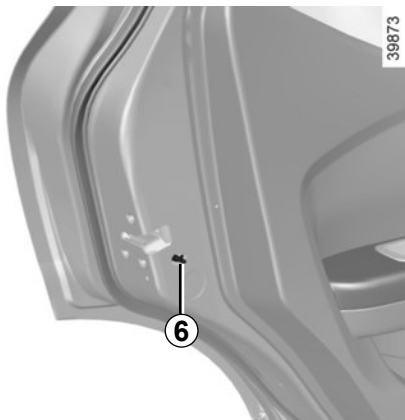


Opozorilnik za odprta vrata

Pri ustavljenem vozilu in vključenem kontaktu se kontrolna lučka **4** prižge skupaj s

kontrolno lučko **5** , če so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti.

Ko vozilo doseže približno hitrost 20 km/h, kontrolna lučka opozori, da so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti, skupaj s sporočilom »Prtljažnik odprt« ali »Vrata odprta« in zvočnim signalom, ki traja približno 40 sekund ali do zaprtja odpiralnega dela.



Vozilo z ročnim zaklepanjem vrat

Če premaknete vzvod 6, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

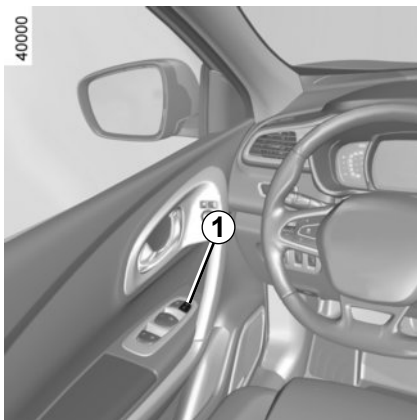
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na stikalo **1** za odklepanje vrat na strani ;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.



Vključitev/Izključitev funkcije

Vklop: pri ustavljenem vozilu in delujočem

motorju pritisnite stikalo **1** na strani , dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Izkllop: pri ustavljenem vozilu in delujočem

motorju pritisnite stikalo **1** na strani , dokler ne zaslišite dveh zvočnih signalov.

Glede na vozilo lahko funkcijo izklopite/vklopite tudi na instrumentni plošči ali na večfunkcijskem zaslonu.

Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju, funkcija »Zaklepanje vrat med vožnjo«.

Motnje pri delovanju

Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, kontrolna lučka **2** se ne prižge potem, ko zaklenete odpiralne dele ...), najprej preverite, ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so pravilno zaprti, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

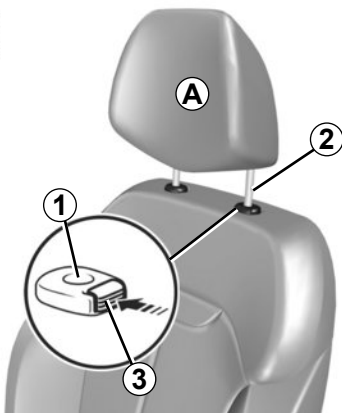


Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH

39880



Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite, ali je zaskočen.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb **3** in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali se je pravilno zaskočil.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb **3** in potegnite vzglavnik navzgor, tako da ga izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

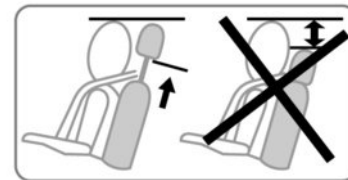
Drogova vzglavnika **2** morata biti čista.

V odprtino **1** z gumbom za zaklepanje **3** je treba vstaviti drog z utorom.

Vtaknite drogova vzglavnika v vodila (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

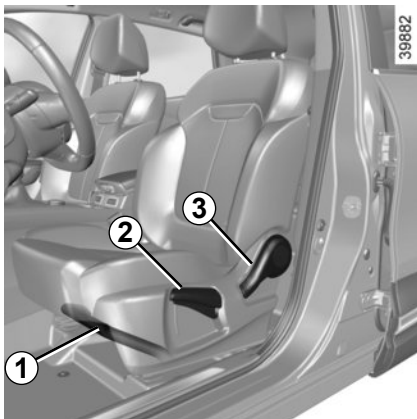
Pritisnite gumb **3** in potisnite vzglavnik navzdol, da se ustavi, nato pa ga nastavite na želeno višino. Preverite, ali so vsi drogovi **2** na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.

26342



Vzglavnik je pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bo vedno nameščen in pravilno nastavljen: zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom **A** pa mora biti čim manjša.

PREDNJA SEDEŽA Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)



Pomik sedeža naprej ali nazaj

Dvignite ročico **1** za sprostitev mehanizma. Pomaknite sedež v želeni položaj, spustite ročico in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Potisnite ročico **2** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno, da nastavite ustrezno višino.

Nastavitev nagiba naslonjala

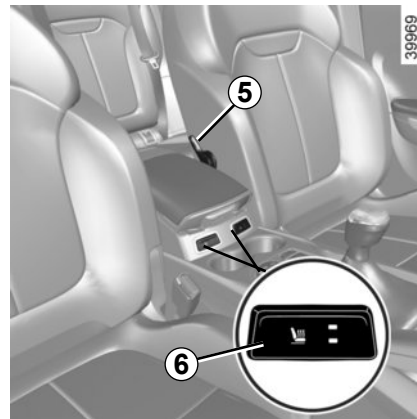
Privzdignite ročico **3** in nagnite naslonjalo v želeni položaj.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnjejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Nastavitev voznikovega sedeža v ledenem delu

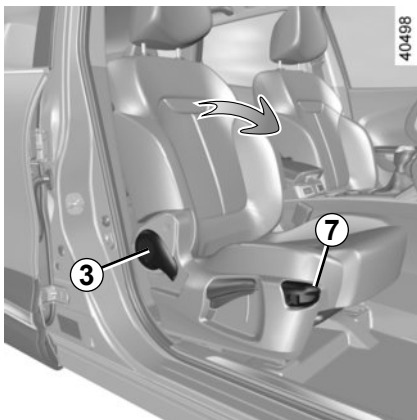
Potisnite ročico **5** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.

Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu pritisnite na stikalo **6** ustreznega sedeža. Vgrajene kontrolne lučke na stikalu se prižgejo.

Sistem samodejno uravnava gretje in ga po potrebi izklopi. Z drugim pritiskom zmanjšate temperaturo. S tretjim pritiskom se gretje izklopi.

PREDNJI SEDEŽI Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)



Položaj za mizico

Pri nekaterih izvedenkah lahko naslonjalo sedeža na sovoznikovi strani preklopite na sedišče v položaj za mizico.

- Potisnite vzglavnik navzdol;
- potisnite sedež nazaj;
- Dvignite ročico **3** in nagnite naslonjalo naprej, kolikor je mogoče;
- povlecite ročico **7** in spustite naslonjalo sedeža do konca.



Za vašo varnost pritrdite predmete, ki jih prevažate, kadar je sedež v položaju mizice.

Pri uporabi sovoznikovega sedeža v položaju za mizico ni dovoljeno uporabljati 2 zadnjih sedežev za sovoznikovim.



Pazite, da boste pri tem postopku zlaganja sedeža na podoben način držali sedežno naslonjalo. Obstaja nevarnost poškodb.



Ob preklapljanju naslonjala prednjega sedeža v položaj za mizico, obvezno izklopite sovoznikovo varnostno blazino (glejte podpoglavje "Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine" v 1. poglavju).

Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb, saj ob sprožitvi varnostne blazine lahko predmeti, ki ležijo na sedežnem naslonjalu, preklapljenem v položaju za mizico, nevarno odletijo.

Na to vas opozarjajo nalepka (na armaturni plošči) in oznake (na vetrobranskem steklu).

Ponovna postavitvev sedeža

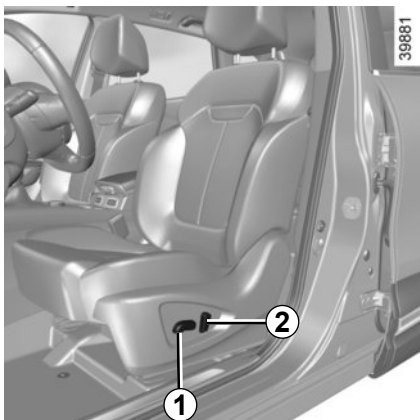
Pazite, da ne bo nobenih ovir pri premikanju sedeža.

- Povlecite ročico **7**, dvignite naslonjalo ter se prepričajte, da je dobro učvrščeno;
- namestite sedišče.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PREDNJI SEDEŽ Z ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM

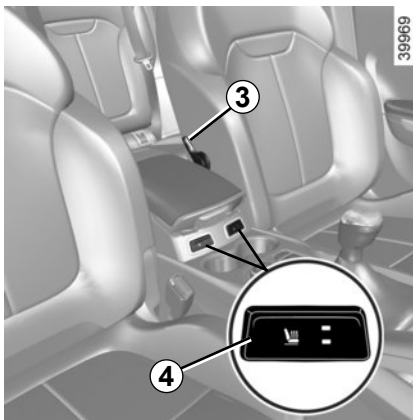


Nastavitev sedišča:

- **Pomik sedišča naprej ali nazaj**
Potisnite stikalo **1** naprej ali nazaj.
- **Nastavitev višine sedišča**
Potisnite stikalo **1** navzgor ali navzdol.

Nastavitev naslonjala

Za nastavitev naklona naslonjala potisnite stikalo **2** naprej ali nazaj.



Nastavitev sedeža v ledenem delu

Potisnite ročico **3** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.

Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu pritisnite na stikalo **4** ustreznega sedeža. Vgrajene kontrolne lučke na stikalu se prižgejo.

Sistem samodejno uravnava gretje in ga po potrebi izklopi. Z drugim pritiskom zmanjšate temperaturo. S tretjim pritiskom se gretje izklopi.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov. v primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

VARNOSTNI PASOVI (1/4)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.



Neppravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi noselčnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravi položaj hrbta;
- **naravnajte si sedež tako, da boste med vožnjo z nogami z lahkoto dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali, še posebno s pedalom sklopke. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da bodo roke pri držanju volana rahlo upognjene;
- **nastavite si pravi položaj vzglavnika.** Zaradi varnosti naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite si ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**



Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični del pasu **2** mora biti plosko speljan preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr.: Zato ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.



Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite za jeziček **3**, da se prepričate, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka za neprijet voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

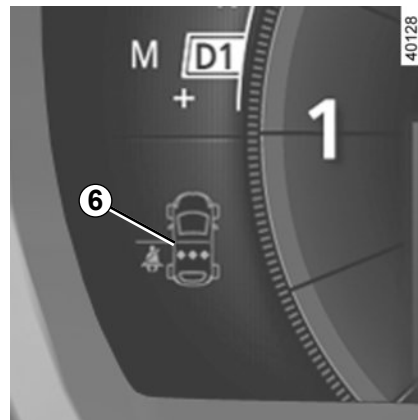
Prižge se na osrednjem prikazovalniku ob zagonu motorja. Če voznikov ali sovoznikov (če je sedež zaseden) varnostni pas ni zapet pri hitrosti približno 20 km/h, utripa 120 sekund in spremlja jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ob vsakem zagonu vozila, odpiranju vrat ali pripenjanju/odpenjanju varnostnega pasu zadnjih sedežev na osrednjem prikazovalniku približno 30 sekund sveti kontrolna

lučka  in se na instrumentni plošči prikaže prikaz **6**.



Preverite, ali so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in ali prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.

Na prikazu **6**:

- zelena oznaka: varnostni pas je pripet;
- rdeča oznaka: varnostni pas ni pripet;

Odpenjanje

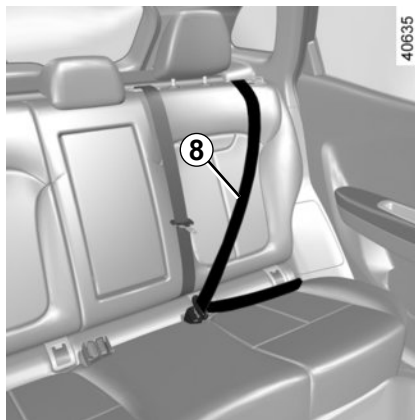
Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni bobn. Pridržite ga z roko.

VARNOSTNI PASOVI (3/4)



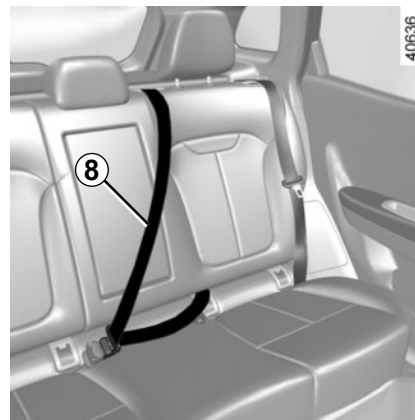
Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

Z gumbom 7 lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite na gumb 7 in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 8

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Preverite pravilno namestitvev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

VARNOSTNI PASOVI (4/4)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke svojega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk ...), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/4)

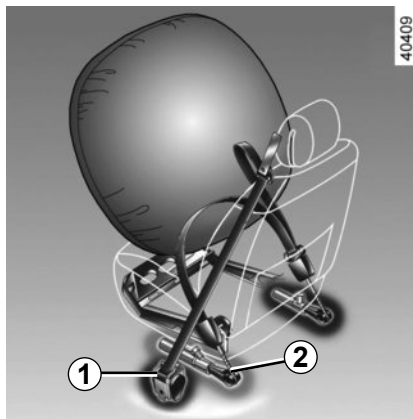
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalnik medeničnega varnostnega pasu na voznikovem sedežu,**
- **omejevalniki zatezne sile prsnega dela varnostnih pasov;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- zategovalnik medeničnega pasu, ki pritisne potnika ob sedež;
- sprednja airbag.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas,
- zategovalnik medeničnega varnostnega pasu **2** samo za voznika.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vso varnostno opremo pregledati strokovnjak.

- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na zategovalnikih in varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblaščenih servisnih mrežah.
- Kontrola električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/4)

Omejevalnik sile

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Na nameščenost opreme opozarja napis »Airbag" na volanu, armaturni plošči (v območju sestavnega dela airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

Vsak sistem airbag sestavlja:

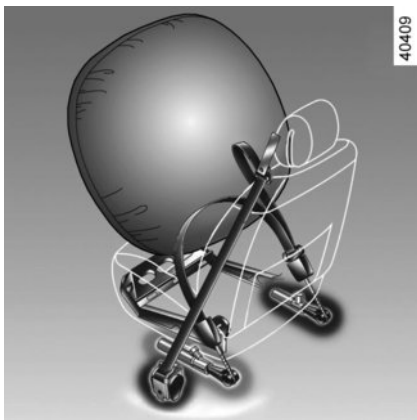
- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem.

Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihnniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/4)



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove ter sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Varnostne blazine se takoj začnejo prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje pri delovanju

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se prižge, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/4)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela: airbag za voznika

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
 - Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebu servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte podpoglavje "Nastavitev položaja za vožnjo" v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDIITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNA BLAZINA) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag" v 1. poglavju)

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH STRANSKIH PASOVIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblašeni servisni mreži.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne Airbags

To je airbag, s katero so lahko opremljeni prednja sedeža in zadnja stranska sedeža, ki se sproži iz stranskega dela sedeža (ob vratih), da zavaruje potnike v primeru silovitega bočnega trčenja.

Airbags zavese

To je airbag za zgornji del obeh strani vozila, ki se sproži vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih vrat, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.

Pri nekaterih izvedenkah vozil vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (varnostne blazine, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorilo, ki zadeva bočne airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, opremljene z bočno airbag lahko namestite le posebne sedežne prevleke za vaše vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbags.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje airbag in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do ovi-
ranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. airbag in var-
nostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti
vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko
pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe
na površini kože, ki so posledica sprožitve airbag.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo
vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih
ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kablji ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne bla-
zine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži
za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje,
morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v servis, da vam pregledajo sistem airbag.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanimate novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi
knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom ser-
visne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

Motnje pri delovanju



Ta lučka se prižge ob zagonu mo-
torja in nato ugasne po približno treh sekun-
dah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če
ostane prižgana, opozarja na motnjo v si-
stemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom ser-
visne mreže za vaše vozilo.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito za-
ščito.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upošteвайте predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli držati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridršča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenem s pasom, dokler to omogoča njegova velikost. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/2)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež. Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitve dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko treh vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- posebni sedeži.

Pri zadnjih dveh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združitljivih vozil.

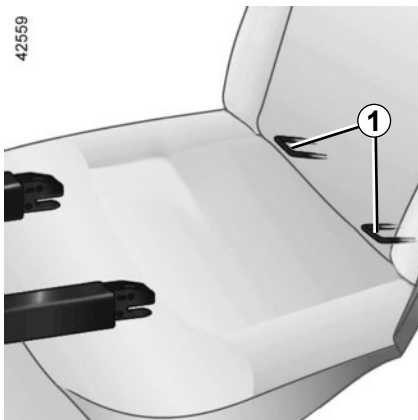
Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/2)

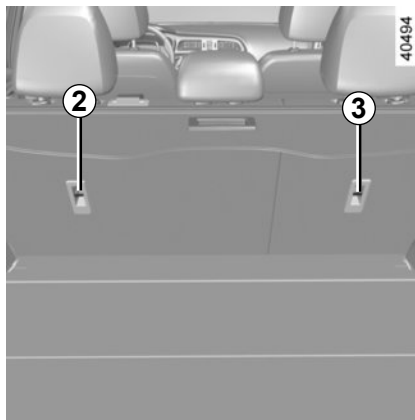


Pritrditev s sistemom ISOFIX (nadaljevanje)

Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena.

Za dostop do obročkov vstavite prst v pokrov in tega odstranite.

Opomba: pokrove, ki jih odstranite, pospravite na odlagalno mesto, da jih ne izgubite ali poškodujete.



Tretji obroček **2** ali **3** se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih sedežih ISOFIX.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrdite na ustrezni obroček.

Drugih pritrdišč ne smete uporabljati.

Obročki so nameščeni na naslonjalih sedežev in so označeni s simbolom

V vseh primerih pritrdite kaveljček pasu na ustrezni obroček **2** in **3** ter namestite sedež vozila v želeni položaj.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas čim bolj navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno nastavite vzglavnik v najvišji položaj, tako da ne ovira otroškega sedeža (glejte razdelek »Vzglavniki na prednjih sedežih« v 1. poglavju).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na to mesto namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je varnostna blazina izključena (glejte podpoglavje "Varovala za otroke: vklop/izklop sovoznikove varnostne blazine" v 1. poglavju).

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (2/2)

Na stranskem zadnjem sedežu

Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža.

Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Zaradi varnosti otroka, obrnjenega v smeri vožnje, pomaknite naprej sedež, ki je pred otrokom, ter vzravnajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež (glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju). To morate narediti, preden namestite otroški sedež.

Preverite, ali je otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, pritisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

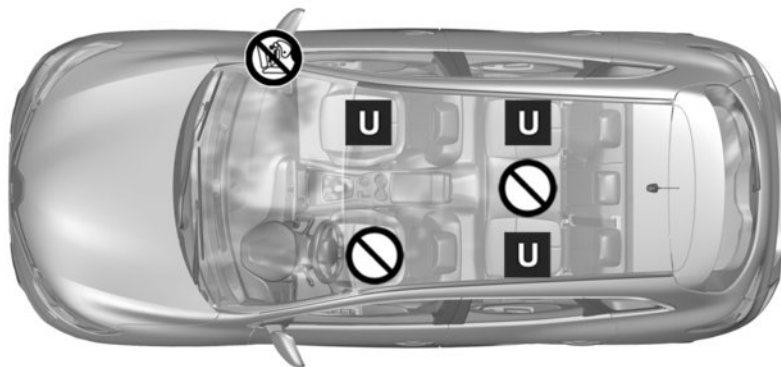


Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sedeža, ki se nahaja pred otroškim sedežem. Glejte razdelek »Prednji sedež« v 1. poglavju.



Pri nameščanju otroškega sedeža (dvižno sedišče za skupino 2 ali 3) preverite pravilno delovanje (navijanje) varnostnega pasu: v 1. poglavju glejte podpoglavje "Varnostni pasovi na zadnjih sedežih". Po potrebi prilagodite položaj sedeža vozila.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (1/3)



40495



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrrditev z varnostnim pasom (2/3)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež (1)	Stranski zadnji sedeži	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	U (3)	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (2)	U (4)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (2)	U (4)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U (5)	X



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (3/3)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(2) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

(3) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat vozila.

(4) Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnavajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

(5) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (1/3)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot v prikazih na naslednjih straneh.

Izvedenka s petimi sedeži					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež	Stranski zadnji sedeži	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	X	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	E	X	IL (1)	X
Školjka sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D	X	IL (1)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg		X	IUF - IL (2)	X

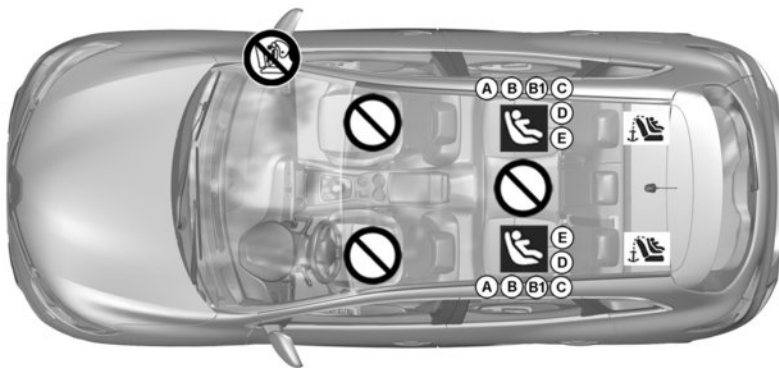
OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (2/3)

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (1) Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (2) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev s sistemom isofix (3/3)



39971

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrnitev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrnitev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so na naslonjalih zadnjih sedežev.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C in D: šoljkasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0+ (do 13 kg) ali 1 (od 9 do 18 kg);
- E: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

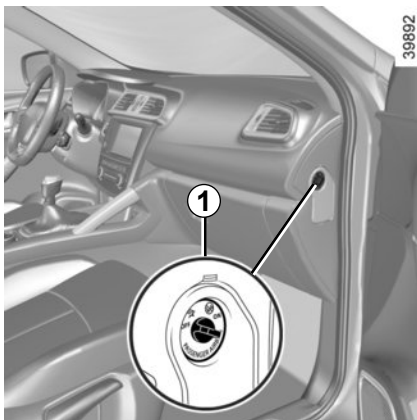


To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (1/3)



Izklop sovoznikovih airbags (za vozila, ki so opremljena s tem sistemom)

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop airbags: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite in obrnite stikalo **1** v položaj **OFF**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** dobro sveti in ali se prikaže sporočilo »izklopljena sovoznikova airbag« (odvisno od vozila).

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Vklop ali izklop sovoznikove airbag je treba izvesti pri **zaustavljenem vozilu**.

Če na stikalo pritisnete med

vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki in .



Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (2/3)



A

35770



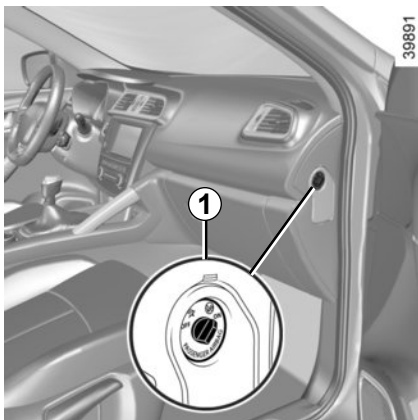
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot so zgornje nalepke).



NEVARNO

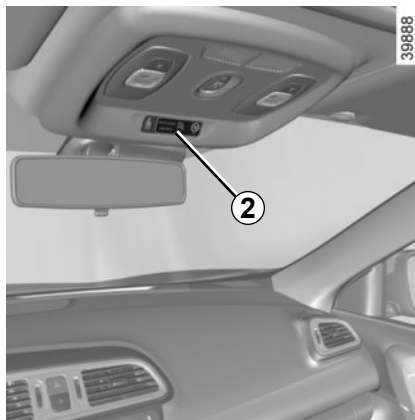
Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiteno z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (3/3)



Vključitev sovoznikove airbags

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbags, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponovni vklop airbags: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite in obrnite stikalo **1** v položaj **ON**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je prižgana kontrolna lučka  **2** in ali se po približno 1 minuti po zagonu prižge

kontrolna lučka  na prikazovalniku **2**.

Dodatni sistemi varovanja za sovoznika so aktivirani.

Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbags za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vklop ali izklop sovoznikove airbag je treba izvesti pri **zaustavljenem vozilu**.

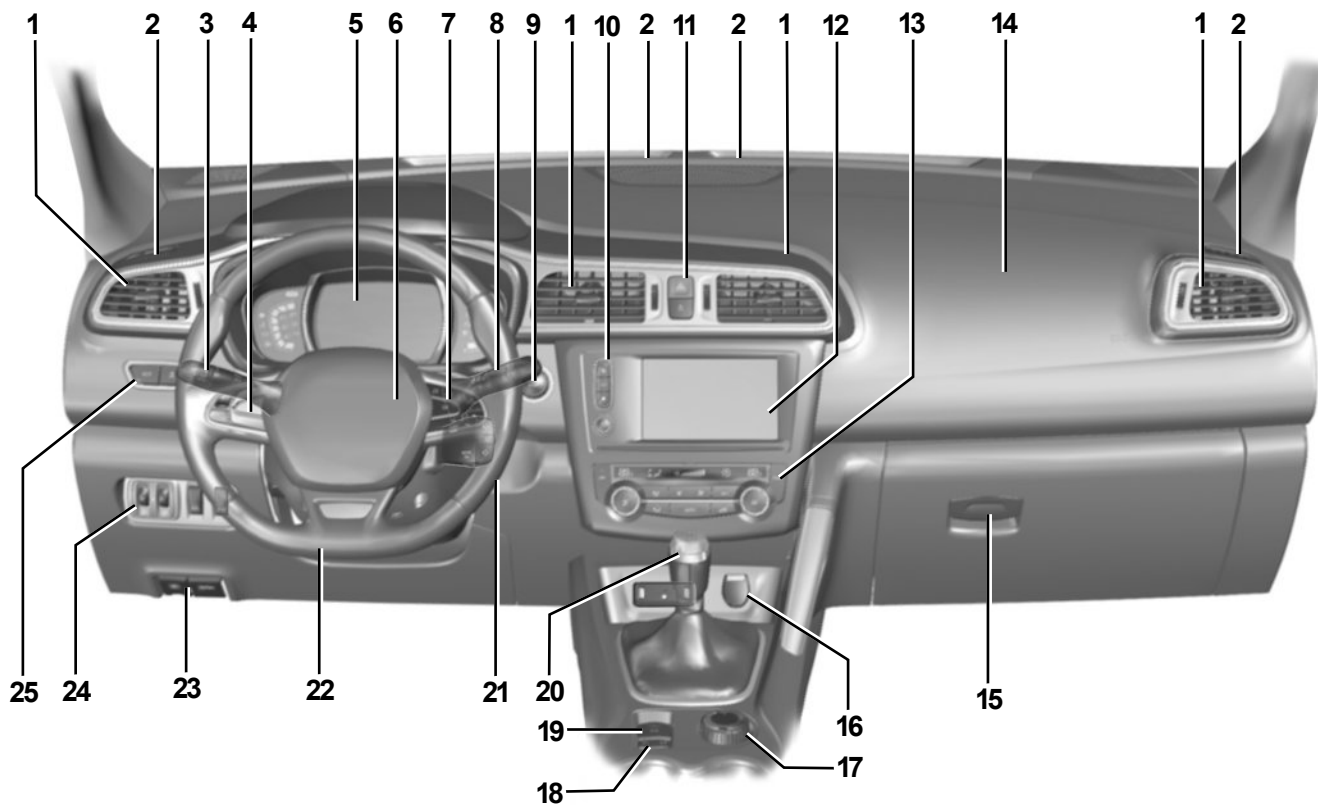
Če na stikalo pritisnete med

vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)

39972



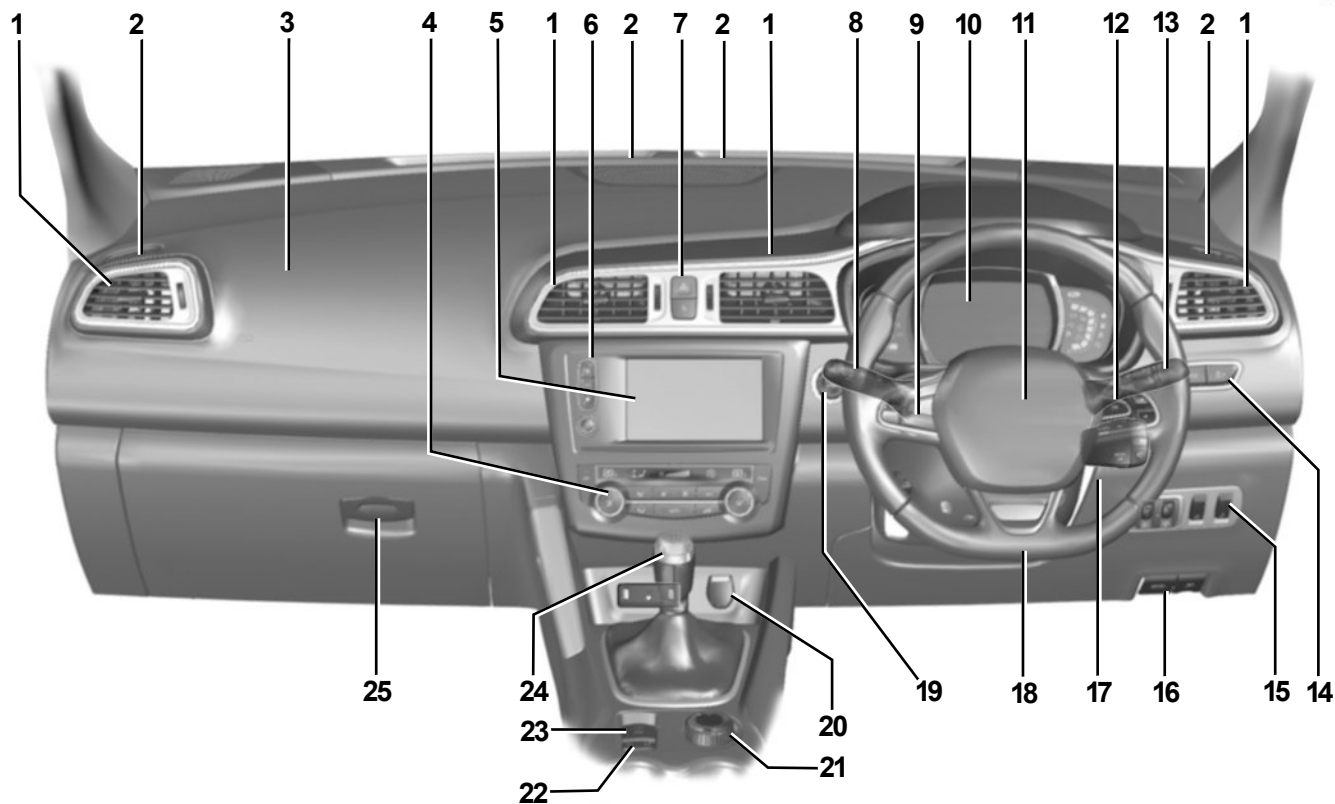
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazi;– zunanje osvetlitve,– meglenk. <p>4 Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> <p>5 Instrumentna plošča.</p> <p>6 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>7 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>8 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>9 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozilo s kartico RENAULT).</p> | <p>10 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za dostop do začetnega menija;– za dostop do menija Pomoč pri vožnji ali glede na vozilo do menija uporabniških izbir;– za samodejno parkiranje. <p>11 Stikalo varnostnih utripalk, kontrolna lučka za električno zaklepanje vrat.</p> <p>12 Zaslon multimedijskega sistema</p> <p>13 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>14 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>15 Predal za drobnarije.</p> <p>16 Vtičnica za dodatno in multimedijsko opremo.</p> <p>17 Stikalo za izbiro 2-kolesnega in 4-kolesnega pogona ali, glede na vozilo, za nadzor oprijema.</p> <p>18 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> | <p>19 Stikalo avtomatske parkirne zavore ali ročna zavora.</p> <p>20 Prestavna ročica.</p> <p>21 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>22 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>23 Stikala za odklepanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– pokrova motornega prostora;– vratc posode za gorivo. <p>24 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;– opozorilo za skrenitev z voznega pasu;– sistem za krmiljenje spodrsavanja in ESC. <p>25 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za način ECO;– za vklop/izklop funkcije zaustavitve in zagona. |
|---|--|---|

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)

39973



VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>4 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>5 Zaslon multimedijskega sistema</p> <p>6 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za dostop do začetnega menija;– za dostop do menija Pomoč pri vožnji ali glede na vozilo do menija uporabiških izbir;– za samodejno parkiranje. <p>7 Stikalo varnostnih utripalk, kontrolna lučka za električno zaklepanje vrat.</p> <p>8 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazi;– zunanje osvetlitve,– meglenk. <p>9 Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> | <p>10 Instrumentna plošča.</p> <p>11 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>12 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>13 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>14 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za način ECO;– za vklop/izklop funkcije zaustavitve in zagona. <p>15 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;– opozorilo za skenitev z voznega pasu;– sistem za krmiljenje spodrsavanja in ESC. | <p>16 Stikala za odklepanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– pokrova motornega prostora;– vratc posode za gorivo. <p>17 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>18 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>19 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozilo s kartico RENAULT).</p> <p>20 Vtičnica za dodatno in multimedijsko opremo.</p> <p>21 Stikalo za izbiro 2-kolesnega in 4-kolesnega pogona ali, glede na vozilo, za nadzor oprijema.</p> <p>22 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> <p>23 Stikalo avtomatske parkirne zavore ali ročna zavora.</p> <p>24 Prestavna ročica.</p> <p>25 Predal za drobnarije.</p> |
|--|---|---|

KONTROLNE LUČKE (1/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: vklopi se ob odpiranju voznikovih vrat.

Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže sporočilo.

Kontrolna lučka  pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolгих luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih meglenk



Kontrolna lučka zadnje meglenske



Kontrolna lučka samodejnih dolгих luči

Glejte razdelek »Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu« v 1. poglavju.



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Zasveti oranžno, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti oranžno med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, čim prej napolnite posodo za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



STOP Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami in/ali sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na prenizko raven zavorne tekočine v krogotoku ali napako zavornega sistema. Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo olja normalen, je vzrok za napako drugje. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

KONTROLNE LUČKE (3/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči. Pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri vozilih, ki so opremljena s to lučko, se lučka vklopi, ko se motor zažene, in izklopi po izključitvi kontakta, odvisno od vozila, če je vozilo v fazi stanja pripravljenosti motorja (glejte informacije v razdelku »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju).

- Če sveti neprekinjeno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Glejte informacije v razdelku »Nasveti: zmanjšanje onesnaževanja, varčna poraba goriva in vožnja« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Zasveti rdeče, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (4/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka sistema filtra sajestih delcev (vozila z bencinskim motorjem)

Glejte razdelek »Posebnosti vozil z bencinskim motorjem« v 2. poglavju.



Indikator spremembe prestave

Prižgata se, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol). Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, Eco-vožnja« v 2. poglavju.



SmerokazAirbag

Prižge se na instrumentni plošči, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedal

Prižge se, ko je treba pritisniti na zavorni pedal. Glejte razdelek »Avtomatski menjalnik« v 2. poglavju.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, Eco-vožnja« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka zategnjene avtomatske parkirne zavore

V 2. poglavju glejte podpoglavje »Avtomatska parkirna zavora«.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dieselskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka kaže, da so vključene ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor.



Opozorilne lučke odprtih vrat

KONTROLNE LUČKE (5/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka za prekllop motorja v stanje pripravljenosti

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka, ki označuje, da prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolni lučki omejevalnika in regulatorja hitrosti

V 2. poglavju glejte podpoglavji »Regulator hitrosti« in »Omejevalnik hitrosti«.



Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

V 2. poglavju glejte podpoglavje »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah«.



Lučka načina ECO

Zasveti, ko je vključen način ECO.

Glejte razdelek »Vožnja Eco« v 2. poglavju.



Opozorična lučka za raven reagenta in napake v sistemu za zmanjšanje izpušnih plinov

Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.



Kontrolna lučka za samodejno parkiranje

Glejte razdelek »Samodejno parkiranje« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za aktivno zaviranje v sili

Glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Ta kontrolna lučka se prižge v več primerih: glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (6/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Na prikazovalniku B



Sovoznikova **Airbag ON**

Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Sovoznikova **Airbag OFF**

Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Opozorilna lučka za neprijet varnostni pas voznika in glede na vozilo, tudi za varnostni pas sovoznika

Ta lučka zasveti, ko vključite kontakt. Če voznikov ali sovoznikov (v primeru, da je ta sedež zaseden) varnostni pas ni zapet pri hitrosti približno 20 km/h, utripa približno 2 minuti, spremlja pa jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se lahko opozorilna lučka prav tako prižge.

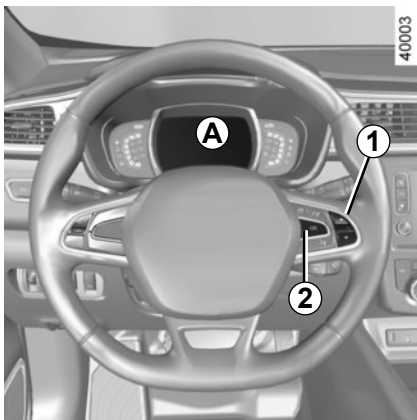
Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ob vsakem zagonu vozila, odpiranju enih vrat ali pripenjanju/odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih se za 30 sekund

prižge kontrolna lučka



in (odvisno od vozila) kontrolna lučka na instrumentni plošči, ki kaže število pripetih varnostnih pasov. Prepričajte se, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.



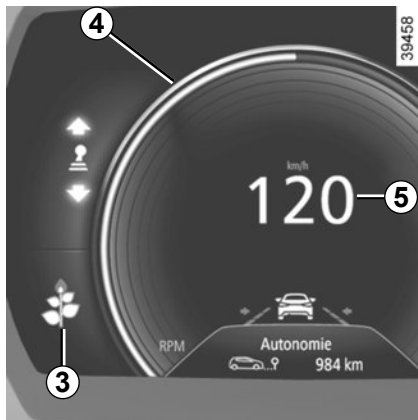
Instrumentna plošča A

Prikaz instrumentne plošče lahko po želji prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za vozila, opremljena z navigacijskim sistemom, glejte navodila za uporabo opreme.

Za vozila, ki niso opremljena z navigacijskim sistemom, glejte podpoglavje »Meni za prilagoditev nastavitve vozila« v 1. poglavju.

Merilnik vrtljajev 4 (skala x 1000)



Indikator načina vožnje 3

Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Merilnik hitrosti 5

(km ali milje na uro)

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.



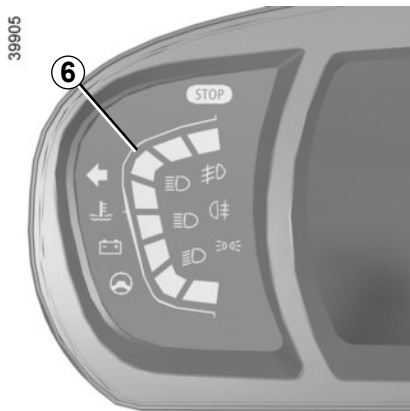
Instrumentna plošča v miljah (možnost preklopa na km/h)

Vozila brez navigacijskega sistema

- Pri izključenem kontaktu pritisnite tipko **OK 2** in gumb za zagon motorja **6**;
- s stikalom **1** izberite možnost »Nastavitev«, »Instrumentna plošča« in enoto;
- pritisnite tipko **OK 2** za potrditev.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/2)



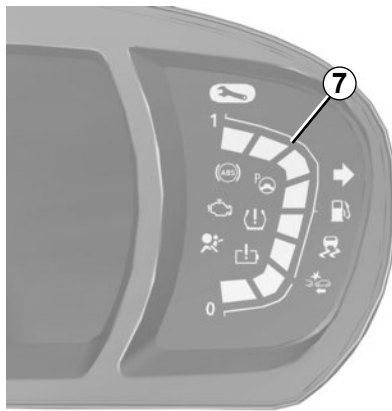
Vozila z navigacijskim sistemom

Na večfunkcijskem zaslonu na dotik izberite »Sistem«, »Profil uporabnika« in »Enota«.

Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Potovalni računalnik".



Indikator temperature hladilne tekočine 6

Merilnik nivoja goriva 7

Če je nivo na minimalni vrednosti, se prižge

oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite posodo za gorivo.



Opozorilo za minimalni nivo motornega olja

Pri zagonu motorja vas prikazovalnik na instrumentni plošči **A** opozori, ko je dosežen minimalni nivo olja. Glejte razdelek »Nivo motornega olja« v 4. poglavju.

Prvo opozorilo izgine, če pritisnete tipko **OK 2**.

Naslednja opozorila izginejo samodejno po 30 sekundah.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)



Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila, ki jih spremlja opozorilna lučka **STOP**;

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.

Tipka za izbiro prikaza 2

S kratkimi zaporednimi pritiski na stikalo 2 se pomikajte po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in tržišča):

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;
- b) vozni parametri:
 - trenutna poraba goriva;
 - Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost;
- c) število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- d) funkcija za ponastavitev tlaka v pnevmatikah;
- e) dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;
- f) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (2/2)



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko prikazovalnik prikazuje »števec dnevno prevoženih kilometrov«, pritisnite tipko OK 3, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Pri izbranem prikazu enega od vozniških parametrov pritisnite tipko OK 3, dokler se prikaz ne vrne na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za resetiranje.

Povprečna poraba goriva se lahko zmanjša, ko:

- je končana faza pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
101 778 km 112,4 km	 a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.
Porabljen.gorivo  8 l	 b) Vozni parametri: Porabljeno gorivo po zadnjem vračanju na začetno vrednost
Trenutna  7,4 l/100	 Trenutna poraba goriva. Podatek bo prikazan, ko boste presegli hitrost 30 km/h.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Doseg  541 km	 Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Prevože.razdalja  522 km	 Prevožena razdalja po zadnjem resetiranju
Povprečna  123,4 km/h	 Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Servisni interval ➡ Servis čez 30 000 km / 12 mes. ➡ Predvidi servis Čez 300 km / 24 dni ➡ Opravite servisni pregled	c) Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Ko je kontakt vključen, motor izklopljen in izbran prikaz »Servisni interval«, pritisnite tipko OK in jo držite približno 5 sekund, da se prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda (razdalja ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če do servisnega pregleda manjka 0 km ali je dosežen datum za servisni pregled, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.

Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb **2**, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicializirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)	
Servisni interval Menjava olja čez 30 000 km / 24 mes. Predvidi servis Čez 300 km / 24 dni Opravite servisni pregled	c) Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja Naslednji redni servisni pregled Ko je kontakt vključen, motor izklopljen in izbran prikaz »Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda«, pritisnite gumb OK in ga držite približno 5 sekund, da se prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda, nato pa pritisnite gumb 2, da se prikaže vrednost do menjave olja (razdalja ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če do servisnega pregleda manjka manj kot 1 500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom (kar se prej izteče); – če do menjave olja manjka 0 km ali je datum menjave olja dosežen, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Čim prej opravite servisni pregled vozila.

Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja do naslednjega servisnega pregleda se torej lahko zmanjšuje hitreje v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo.

Reinicializacija: števec kilometrov do naslednje menjave olja ponastavite tako, da približno 10 sekund držite tipko **2**, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicializirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (5/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
2.5 2.5  2.5 2.5 + Tlak v pnevmatikih No message memorised	➡ d) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah. V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah". ➡ e) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah. Zaporedni prikaz: – informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.); – sporočil o motnjah delovanja (treba je preveriti sistem vbri-zgavanja itd.).
Zagotovi AdBlue čez 2400 km	f) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim re-agentom. Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Parkirna zavora zategnjena »	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
« Samokontrola funkcij »	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
« Zasukajte volan + START »	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
« Drog volana ni zaklenjen »	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Očistite filter dizel goriva«	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
»Preverite osvetlitev«	Opozarja na napako na žarometih.
»Preverite vozilo«	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
»Preverite varnost. blazine«	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
»Check antipollution system«	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka . Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

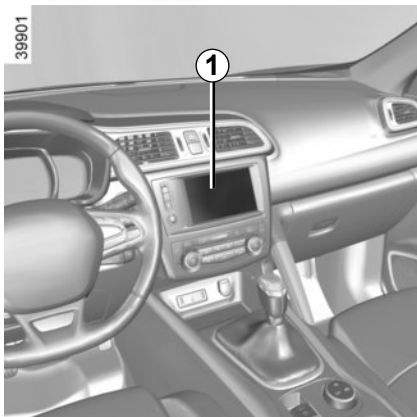
POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo posamično ali izmenično (kadar je treba prikazati več sporočil), pri čemer jih lahko spremlja kontrolna lučka ali zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Nevarnost okvare motorja »	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
« Okvara krmilnega mehanizma »	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu ali težavo na štirih krmilnih kolesih.
»Okvara zavornega sistema« ali »Ustavite vozilo«	Opozarja na težavo na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in imobilizirajte vozilo s pomočjo zagozde.
« Električna okvara NEVARNO »	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
« Predrta pnevmatika »	Opozarja na predrto pnevmatiko na označenem kolesu na instrumentni plošči.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (1/2)



Ta funkcija glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Vozila z navigacijskim sistemom

Dostop do menija za nastavitve

Pri ustavljenem vozilu na večfunkcijskem zaslonu **1** izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve«, da dostopate do različnih nastavitvev.

Izbira nastavitvev

Izberite funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) odklepanje voznikovih vrat;
- b) samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- c) funkcija prostoročnega upravljanja;
- d) glasnost zvočnega signala za smerokaze;
- e) notranji zvok dobrodošlice;
- f) zunanja dobrodošlica;
- g) bralna lučka v samodejnem načinu delovanja;
- h) brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi;
- i) nastavitve parametrov za indikator načina vožnje;
- j) aktivni nadzor hrupa.

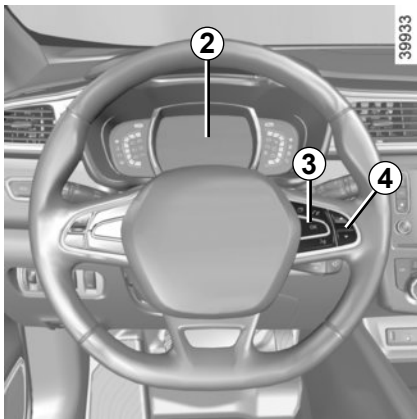
Izberite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop funkcije.

Za funkcijo »Jakost osvetlitve opozorilnih lučk« izberite jakost s pritiskom na »+« ali »-«.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (2/2)



Vozila brez navigacijskega sistema

Dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku 2

Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **3 OK**, da dostopite do menija za nastavitve.

Izbira nastavitvev

Pomikajte se s stikalom **4**, da izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) Zaklepanje vrat med vožnjo;
- b) Odklepanje samo voznikovih vrat;
- c) Auto rear wipe with reverse gear;
- d) POMOČ PARKIRANJA;
- e) Samodejne dolge luči
- f) Lane depart warn volume;
- g) Lane depart warn sensitivity;
- h) POMOČ PARKIRANJA;
- i) POMOČ PARKIRANJA Glasnost ;
- j) JEZIK;
- k) BARVA.



vključena funkcija



izključena funkcija

Ko izberete vrstico, pritisnite stikalo **3 OK**, da spremenite stanje funkcije.

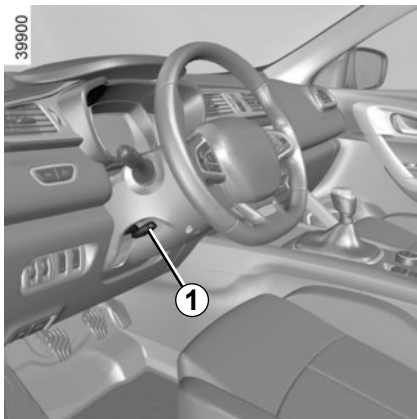
Če izberete možnost »Pomoč parkiranja glasnost« ali »Jezik«, boste morali znova izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite s pritiskom stikala **3 OK**; pred vrstico izbrane vrednosti se

prikaže znak .

Če želite zapustiti meni, pritisnite stikalo **4** navzgor ali navzdol. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti nad 20 km/h prikazovalnik samodejno preide v način potovalnega računalnika.

VOLAN / SERVOVOLAN



Nastavitev volana po višini in globini

Spustite ročico **1** in namestite volanski obroč v zeleni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokirán.



Iz varnostnih razlogov teh nastavitev ne opravljate med vožnjo.

Servovolán

Variabilni servovolán

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

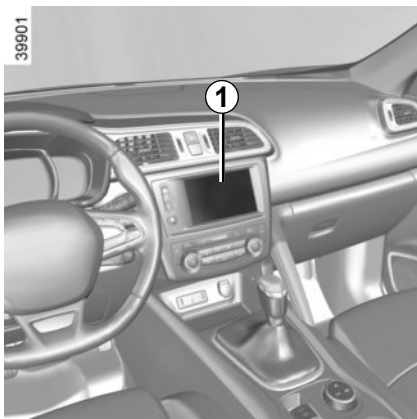
Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Prikazovalnik 1

Vozila, opremljena z multimedijским zaslonom na dotik, navigacijskimi sistemi ...

Ura in zunanja temperatura sta prikazani na večfunkcijskem zaslonu **1**.

Glejte navodilo za vgrajeno opremo.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

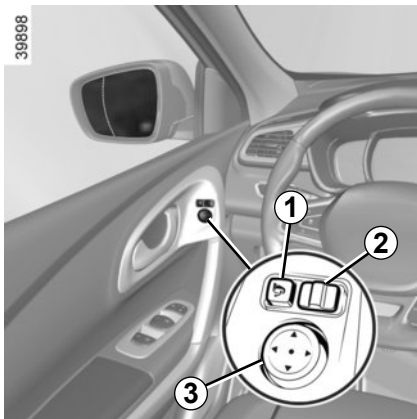
Ko je zunanja temperatura med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znaki $^{\circ}\text{C}$ utripajo (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali napajalni kabel ...), se ura samodejno posodobi nekaj minut po tem, ko sistem lahko sprejema informacije GPS.



Zunanji ogledali

Nastavitev

S stikalom **2** izberite vzvratno ogledalo in ga s stikalom **3** nastavite v zeleni položaj.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Glejte razdelka »Ročna klimatska naprava« in »Avtomatska klimatska naprava« v 3. poglavju.

Preklopni zunanji ogledali

Pritisnite stikalo **1** za preklop zunanjih vzvratnih ogledal. Ponovno pritisnite stikalo **1** za samodejno izravnavanje preklopljenih zunanjih vzvratnih ogledal.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava (odvisno od različice vozila)

Ko zunanjih vzvratnih ogledal ne preklopite s pritiskom stikala **1**, se:

- samodejno preklopijo, ko zaklenete vozilo;
- samodejno izravnajo iz preklopljenega položaja, ko odklenete vozilo.



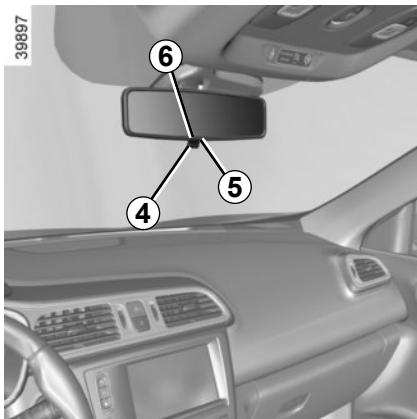
Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

OGLEDALA (2/2)



Notranje vzratno ogledalo

Ogledalo nastavljate po potrebi.

Vzratno ogledalo z vzvodom 4

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom 4 za vzratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Vzratno ogledalo brez vzvoda 4

Ponoči samodejno potemni, če vam sledi vozilo s prižganimi lučmi.

Odvisno od vozila lahko vklopite ali onemogočite to funkcijo s pritiskom gumba 5. Kontrolna lučka 6 se vklopi, ko je funkcija aktivirana.

Opomba: funkcija se ponovno aktivira, ko motor izklopite in zaklenete/odklenete vrata.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/6)



Pozicijske luči

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite pravilno delovanje električne opreme. Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

40004



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči povlecite ročico **1** k sebi.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol AUTO poravnan z oznako **2**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.

Če vozite po levem voznem pasu z vozilom, v katerem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je za čas takšnih okoliščin treba ustrezno prilagoditi luči (glejte razdelek »Nastavitev svetlobnega snopa žarometov« v 1. poglavju).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (2/6)



Samodejne dolge luči

Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči. Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

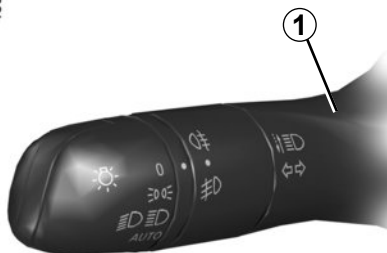
- je zunanja osvetljenost šibka;
- ni zaznano nobeno drugo vozilo ali osvetlitev;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.



Sistem »samodejne dolge luči« v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

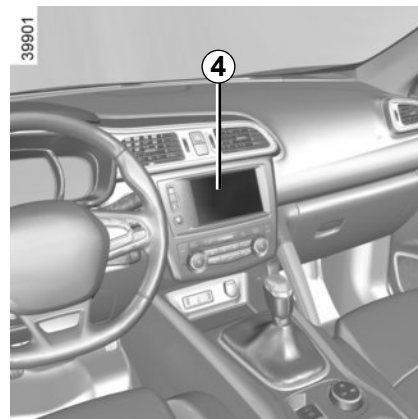
40004



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- neugodne vremenske razmere (dež, sneg, megla ...);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitev prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

39901



Vklop

Vozilo z navigacijskim sistemom

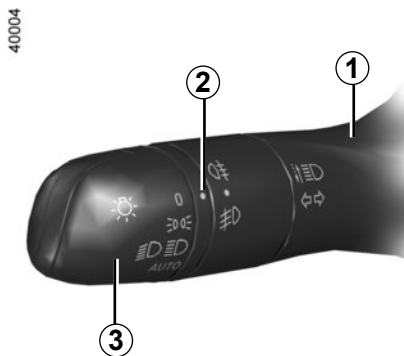
Na multifunkcijskem zaslonu **4** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Samodejne dolge luči« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (3/6)



Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat zapored pritisnite stikalo **6** navzgor ali navzdol, da se premaknete do menija »Aides à la conduite«. Pritisnite stikalo **5 OK**;



- večkrat zapored pritisnite stikalo **6** navzgor ali navzdol, da se premaknete do menija »Samodejne dolge luči«, nato pritisnite stikalo **5 OK**;
- znova pritisnite stikalo **5 OK** za vklop ali izklop funkcije.

Vklop/izklop

Za vklop samodejnih dolgih luči:

- zasukajte obroček **3** tako, da bo oznaka **AUTO** poravnana z oznako **2**;
- pritisnite na ročico **1**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka

Za izklop samodejnih dolgih luči:

- potegnite ročico **1**;
- ali zasukajte obroček **3** v drug položaj, ne v položaj **AUTO**.

Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejne dolge luči« (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).

ob vsakem zagonu motorja ponovno povlecite in nato potisnite ročico **1** za ponovni vklop sistema.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (4/6)

40004



Motnje pri delovanju

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Samodejni prižig luči preverite«, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija prižiga dnevnih luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice **1**), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Motnje pri delovanju

Če se prikaže sporočilo »Preverite osvetlitev« skupaj s kontrolno lučko  in kon-

trolna lučka  utripa na instrumentni plošči, to opozarja na napako pri osvetlitvi. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izklop luči

Obstajata dve možnosti:

- ročno: zasukajte obroček **3** v položaj **0**;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju **3**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (5/6)

Funkcija "zunanja spremljevalna osvetlitev"

Ta funkcija (dobrodošla na primer pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...) vam omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči.

Pri izklopljenem motorju in lučeh ter z obročkom 3 v položaju 0 ali AUTO povlecite ročico 1 k sebi: zasenčene luči se vklopijo za približno 30 sekund. Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti. Na instrumenti plošči se prikaže sporočilo »Spremljevalna osvetlitev __ __« in čas prižiga, s čimer se potrdi to dejanje. Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček 3 v kateri koli položaj in nato zopet v položaj **AUTO**.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od različice vozila)

Če je funkcija vključena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico RENAULT ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev

ali

- ob zaklepanju vozila.

Vključitev/izključitev funkcije

Na večfunkcijskem zaslonu izberite »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve« in nato »Zunanji pozdrav«. Izberite »**ON**« ali »**OFF**« za vklop ali izklop funkcije.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (6/6)

40004



Prednje meglenke

Zasukajte srednji obroček **7** na ročici **1**, tako da bo simbol poravnan z oznako **2** in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.



Zadnje meglenke

Zasukajte srednji obroček **7** na ročici, tako da bo simbol poravnan z oznako **2**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

Izklop

Znova zasukajte obroček **7**, da poravnate oznako **2** s simbolom za meglenko, ki jo želite izklopiti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Ob izklopu zunanje osvetlitve ugasnejo tudi meglenke.

Luči za dodatno osvetlitev pri zavijanju

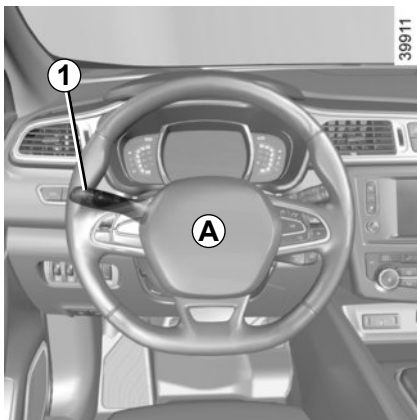
(odvisno od izvedenke vozila)

Pri vožnji v ovinek z zasenčenimi lučmi in pod določenimi pogoji (hitrost, kot zasuka volana, vožnja naprej, vklopljeni smerokazi itd.) se ena od prednjih meglenk prižge, da osvetli ovinek.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Zvočni opozorilnik

Pritisnite na osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** k sebi.

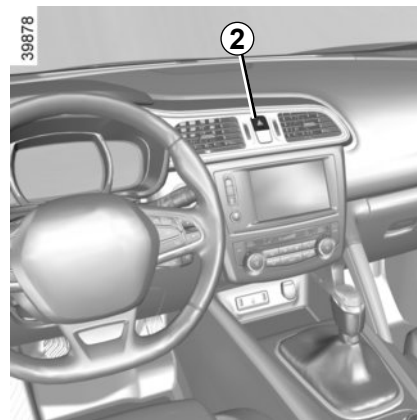
Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Če med vožnjo samo obračate volanski obroč, se ročica morda ne bo samodejno vrnila v začetni položaj.

V tem primeru na kratko potisnite ročico **1** do vmesnega položaja, nato jo sprostite: ročica se vrne v svojo izhodiščno točko in lučka indikatorja trikrat utripne.



Varnostne utripalke

Vključite jih s stikalom **2**. Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih vozilih se lahko ob močnem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete na stikalo **2**.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (1/2)



Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

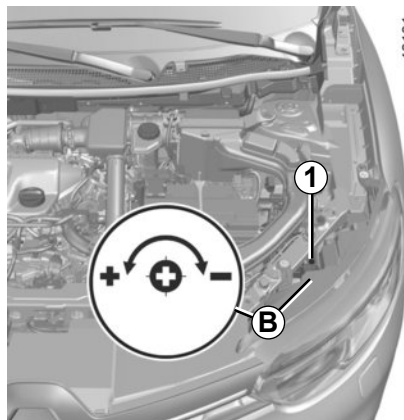
Pri vozilih brez stikala **A** se žarometi nastavijo samodejno glede na obremenitev vozila.

V primeru ročnega nastavljanja Primeri prilagoditve položaja stikala A glede na obremenitev in žaromete		
	Halogenski žarometi	Žaromet LED
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0	0
Vsi potniki v vozilu	1	1
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3 in 4	3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	4	4

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepite drugih voznikov.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (2/2)

Če vozite po levem voznem pasu z vozilom, v katerem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je treba za čas takšnih okoliščin začasno ustrezno prilagoditi luči.



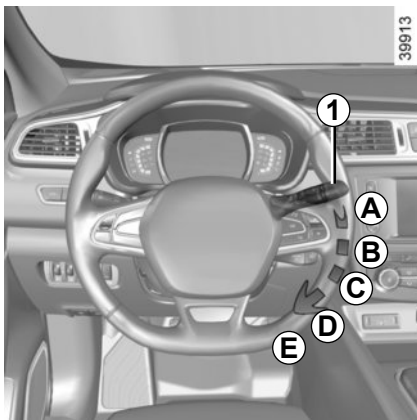
Začasna prilagoditev za vozila s halogenskimi žarometi

Odprite pokrov motorja in poiščite oznako **B** v bližini enega od prednjih žarometov.

Če želite žaromet znižati, z orodjem, kot je izvijač, zavrtite vijak **1** za četrtno obrata proti znaku -.

Vrnitev v prvotni položaj, ko je vožnje konec: zavrtite vijak **1** za četrtno obrata proti simbolu +, da zvišate višino svetlobnega snopa žarometu.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/6)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

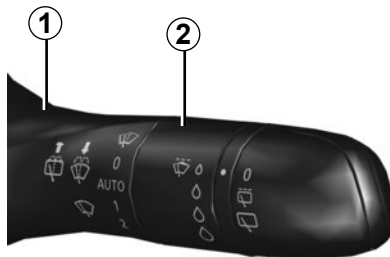
B mirovanje

C intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka 2 lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice 1 je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Položaje **A**, **C** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Položaj **E** se lahko vklopi samo pri delujočem motorju.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

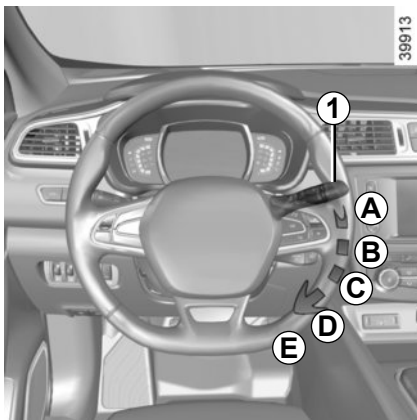
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/6)



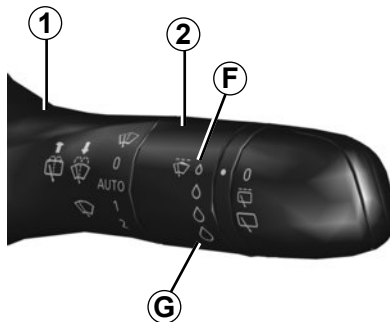
Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzratnim ogledalom.

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

B mirovanje



C funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

- **F**: najmanjša občutljivost
- **G**: največja občutljivost

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vključiti ročno;
- v megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje.

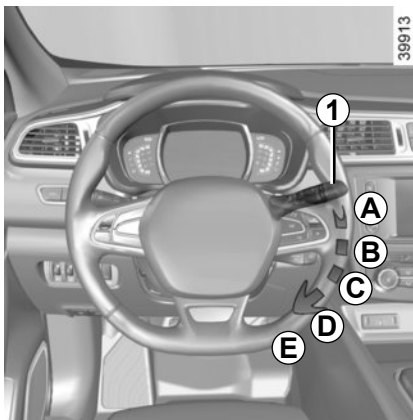
BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (3/6)

Motnje pri delovanju

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Pri delovanju tipala za dež lahko pride do motenj v primeru:

- poškodovani brisalci vetrobranskega stekla; plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- vetrobransko steklo s tipalom, na katerem se pojavi kakršna koli zareza ali razpoka ali vetrobransko steklo prekrito s prahom, umazanijo, insekti, ledom, na katerem je uporabljen vosek za pranje in kemikalije, ki odbijajo vodo; brisalec bo manj občutljiv ali se morda sploh ne bo sprožil.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Položaje **A** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Vkllop položajev **C** in **E** je možen samo pri delujočem motorju.

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost. Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu, ker to povzroča obrabo ali predčasno dotrajanje metlic.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (4/6)

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjavo metlic brisalcev (glejte razdelek »Metlice brisalcev stekla« v 5. poglavju).

Ko pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju ročico za brisalce potisnete do konca navzdol (položaj hitrega neprekinjenega brisanja), se metlice ustavijo v položaju, odmaknjenem od pokrova motornega prostora.

Če želite metlice vrniti v položaj za brisanje, se prepričajte, da ležijo na vetrobranskem steklu, nato pa pri vključenem kontaktu prestavite ročico v položaj **B** (izklop).

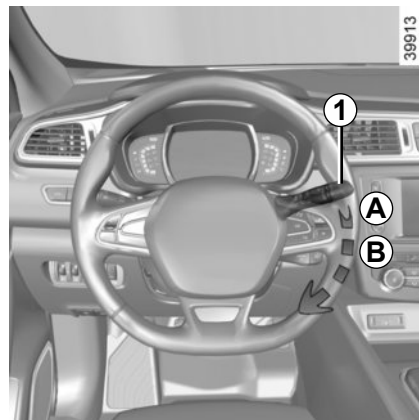
Preden vključite kontakt, položite brisalce na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru lahko ob vklopu brisalcev poškodujete pokrov ali brisalce.

Opomba

Po posegu pravilno vrnite metlice tako, da se prepričate, da so metlice naslonjene na vetrobransko steklo, vključite kontakt in uporabite ročico za upravljanje brisalcev.

Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led ...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

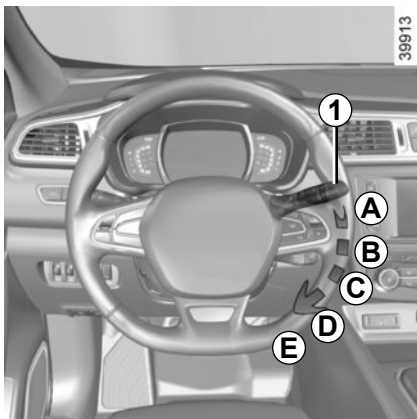
Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar na napravah.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (5/6)



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico **1** in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Če ročico zadržite za dlje časa, se sprožijo pranje stekla in trije zamahi brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Opomba

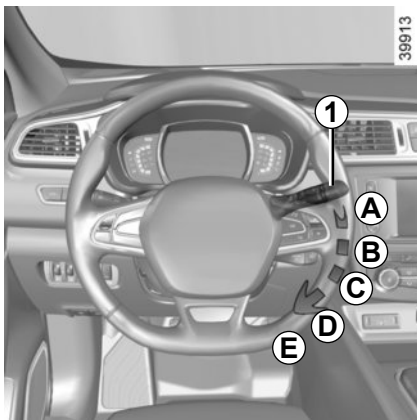
Pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Preden ga očistite, ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (6/6)



Pranje žarometov

Pri prižganih žarometih

Pri vozilih s tem sistemom pri delujočem motorju potegnite ročico **1** k sebi za približno 2 sekundi. S tem vključite pranje žarometov in vetrobranskega stekla.

Pranje žarometov se vključi tudi s tremi daljšimi pritiski na stikalo za pranje vetrobranskega stekla.

Opomba

Zaradi dobrega delovanja pranja žarometov v zimskem času odstranite sneg z okrasnih elementov na šobah in te okrasne elemente odmrznite z razpršilom za odmrzovanje.

Priporočljivo pa je, da redno odstranjujete trdovratno umazanijo na steklih žarometov.

Pri minimalnem nivoju tekočine za pranje stekel se lahko delovanje naprave za pranje žarometov prekine.

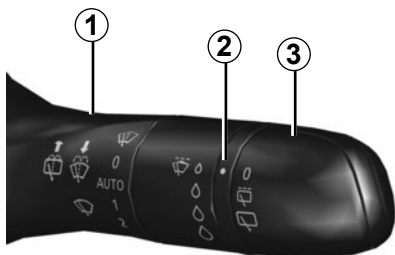
Napolnite posodo s tekočino za pranje stekel in **pri delujočem motorju** vključite pranje žarometov, da ponovno vzpostavite delovanje naprave.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)



39142



Brisalec zadnjega stekla

Vključite kontakt in zasukajte obroček **3** ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.

- **zaustavitev;**
- **intervalno brisanje.**
Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;
- **počasno neprekinjeno brisanje**

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **3**.

Opomba: pri pranju v samodejni avtopralnici prestavite obroček **3** ročice **1** v položaj mirovanja, da izklopite samodejno brisanje. Upoštevajte priporočila za uporabo.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar na napravah.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (2/2)

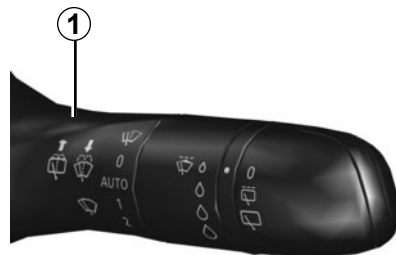
Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla (odvisno od različice vozila)

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko funkcijo vključite ali izključite. Glejte podpoglavje "Meni za osebne nastavitve vozila" v 1. poglavju, funkcija "Brisanje zadnjega stekla pri vključenih vzvratni prestavi".

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če kaj ovira premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisanje z ročico za brisanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je metlica blokirana zaradi ledu, obstaja nevarnost, da se poškodujeta metlica in motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.



39142

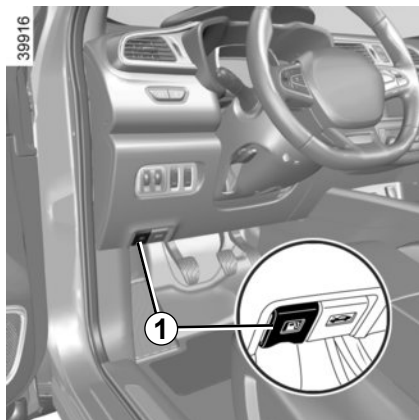


Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljše delovanje na ročico sproži poleg pranja stekla še tri pomike brisanja zadnjih stekel, ki jim po nekaj sekundah sledi še četrti.

POSODA ZA GORIVO (1/3)



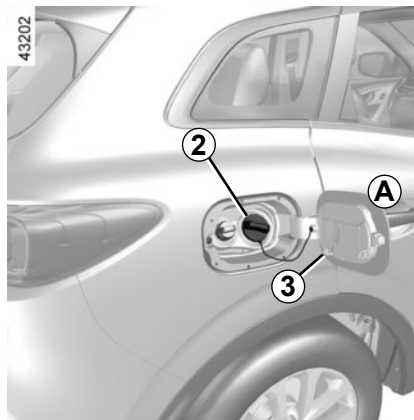
Uporabna prostornina posode za gorivo:

- Približno **55 litrov** ali **65 litrov** pri izvedenkah z 2-kolesnim pogonom, odvisno od vozila;
- približno **65 litrov** pri izvedenkah s 4-kolesnim pogonom.

Vratca **A** odprete tako, da potegnete vzvod **1**.

Med nalivanjem obesite pokrovček **3** na ključko **A** na vratcih **2**.

Po polnjenju preverite, ali sta pokrovček in vratca dobro zaprta.



Kakovost goriva

Uporabljajte **kakovostno gorivo**, ki po kakovosti ustreza normam in predpisom v vaši državi in **je obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratcih **A**. Glejte podpoglavje "Tehnične značilnosti motorjev" v 6. poglavju.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabite neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati vrednostim na nalepki, ki se nahaja na vratcih **A**. Glejte razdelek »Tehnične značilnosti motorjev« v 6. poglavju.

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepki na notranji strani vratca **A**.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

Nalivanje goriva

Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Vratca **A** in njihov obod morajo biti čista.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

Vozilo je opremljeno s funkcijo Stop and Start

Če želite doliti gorivo, motor ne sme biti zagnan (ali v stanju pripravljenosti): ugasnite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, ki se prodajajo v Evropi: glejte »Tehnične značilnosti motorjev« v 6. poglavju.



Dizelskega goriva ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v majhnih količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu ne dodajajte **ničesar** (aditiv, reagent ...), sicer lahko poškodujete motor.

POSODA ZA GORIVO (3/3)

Prazna posoda goriva pri vožilu z dizelskim motorjem

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

- Kontaktni ključ postavite v položaj »Vožnja« **M** (glejte razdelek »Stikalo za zagon« v 2. poglavju) in počakajte nekaj minut, preden zaženete vozilo, da omogočite odzračevanje tokokroga goriva;
- zasukajte obroček v položaj **D**. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.
- Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vozila s kartico RENAULT

Ko je kartica **RENAULT** v potniškem prostoru, pritisnite na gumb za zagon **4** brez pritiska na pedale. Pred zagonom nekaj minut počakajte. To omogoča odzračevanje krogotoka goriva. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA REAGENT (1/4)

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren za kršenje veljavnih predpisov.

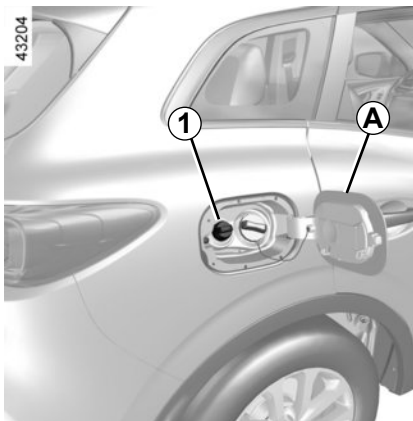
Način delovanja

Reagent je predviden za dizelske motorje, opremljene s sistemom SCR (selektivna katalitična redukcija).

Reagenti zmanjšujejo emisije izpušnih plinov, saj škodljive snovi pretvorijo v vodne hlape in dušik.

Kakovost reagenta

Uporabljajte **samo reagente, ki so v skladu s standardom ISO 22241** in z oznako na pokrovčku posode za gorivo.



Dolivanje

Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 16 litrov.

Pri izključenem kontaktu odprite pokrov **A**, nato odvijte pokrovček **1**.

Opomba: hlapi amonijevega hidroksida lahko uhajajo pri odpiranju pokrovčka, če je temperatura v posodi visoka.

Vozilo je opremljeno s funkcijo Stop and Start

Če želite doliti reagent, je treba motor zaustaviti (ali prekllopiti v stanje pripravljenosti): zaustavite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Če se prikaže opozorilo »XXX KMBlokada Napolnite AdBlue«, napolnite posodo za reagent, pri čemer upoštevajte navodila za nalivanje.

Nevarnost onemogočenega premikanja vozila.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

POSODA ZA REAGENT (2/4)

Previdnostni ukrepi za uporabo

Pri polnjenju **previdno ravnajte z reagentom**.

Poškodujejo lahko oblačila, čevlje, dele karoserije itd.

Če reagent začne iztekati iz odprtine ali pride v stik z barvo, zadevno območje takoj očistite z obilo hladne vode in mehko krpo.

Opomba: če reagent kristalizira, uporabite mehko gobo.



Reagent ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

V izredno hladnih vremenskih pogojih

Če se prikažeta opozorilna lučka  in sporočilo »Napolnite AdBlue čez 1200 km«, čim prej napolnite posodo za reagent.

Tekočina reagenta zmrzne pri temperaturi, nižji od približno -10°C .

Pri takšnih pogojih posode ne polnite, če je tekočina zamrznjena. V primeru, če je treba doliti reagent ali napolniti posodo z reagentom

(lučka  sveti), parkirajte vozilo na toplejšem mestu, če je mogoče, da reagent zopet postane tekoč. V nasprotnem primeru naj usposobljeni strokovnjak dolije ali napolni posodo z reagentom.

Po polnjenju posode za reagent preverite, ali so čep in vratca dobro zaprta, zaženite motor in **POČAKAJTE 10 sekund; pri tem naj vozilo miruje, motor pa deluje**, preden začnete vožnjo.

Če tega postopka ne izvedete, bo polnjenje posode samodejno upošteevano šele po približno pol ure vožnje.

Sporočilo »--- Napolnite AdBlue« in/ali opozorilne lučke bodo še vedno prikazani oz. svetili, dokler ne bo sistem zaznal polnjenja posode.



Posegi na katerem koli delu sistema niso dovoljeni. Za preprečevanje škode lahko na sistemu dela samo kvalificirano osebje iz naše mreže.

POSODA ZA REAGENT (3/4)

Vzdrževanje/čas delovanja

Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Kaj storiti?
–	»AdBlue pravilen nivo«	–
–	»Zagotovi AdBlue čez 2400 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite le še 2400 km . Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo napolni ali reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»Napolnite AdBlue čez 1200 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite še med 1200 km in 800 km . Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo napolni ali reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»XXX KM Blokada Napolnite AdBlue«	Sporočijo se prikaže ob vklopu kontakta in se ponovno prikaže: – Približno na vsakih 100 km, ko lahko z reagentom prevozite še med približno 800 km in 200 km ; – Približno na vsakih 50 km, ko lahko z reagentom prevozite še manj kot 200 km . V vseh primerih čim prej napolnite posodo za reagent , ali pa naj jo napolni predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»0 KM Blokada Napolnite AdBlue«	Motor noče steči. Če želite vozilo ponovno zagnati, morate sami napolniti posodo za reagent.

POSODA ZA REAGENT (4/4)

Napaka sistema

Ko se opozorilna lučka vklopi, bo mogoče slišati tudi zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Pomen
Vklopita se lučki  in  .	»Preverite sistem anti-polucije«	Opozarja na napako sistema. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»XXX KM Blokada anti-polucija«	Sporoča napako sistema in da čez manj kot 800 km ne bo več mogoče ponovno zagnati vozila. Ta opozorila se ponavljajo: – Približno na vsakih 100 km, ko vozilo lahko prevozi še več kot okrog 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. – Približno na vsakih 50 km, ko vozilo lahko prevozi le še manj kot 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»0 KM Blokada anti-polucija«	Opozarja, da po izključitvi kontakta vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje vozila	2.2
Stikalo za zagon	2.3
Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s ključem/daljinskim upravljalnikom	2.4
Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s kartico RENAULT	2.5
Funkcija stop and start (zaustavitve in zagona)	2.8
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.12
Filter sajastih delcev	2.13
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.14
Prestavna ročica	2.15
Ročna zavora	2.16
Samodejna parkirna zavora	2.17
Ekološka vožnja	2.20
Nasveti za vzdrževanje in zmanjšanje onesnaževanja	2.25
Okolje	2.26
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.27
Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji	2.30
Pogonska gred: 4-kolesni pogon (4WD)	2.40
Opozorilo na spremembo voznega pasu	2.44
Opozorilnik za mrtvi kot	2.47
Omejevalnik	2.51
Opozorilo za preveliko hitrost	2.54
Regulator hitrosti	2.57
Pomoč pri parkiranju	2.61
Kamera za vzvratno vožnjo	2.66
Pomoč pri parkiranju	2.68
Samodejni menjalnik	2.72

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite v najvišji prestavi hitreje od 130 km/h ali z vrtljaji motorja, višjimi od 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili **okoli 3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Do vrednosti **1.500 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma ne prekoračite 2.500 vrt./min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

STIKALO ZA ZAGON: vozilo na ključ



Stikalo za zagon

Položaj »Stop in zaklenjen volan« St

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj »Delni kontakt« A

V tem položaju je kontakt izključen, vendar lahko vključite nekatere porabnike (npr. radio ...).

Položaj »Vožnja« M

Vključen je kontakt.

Položaj »Zagon« D

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zagon. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Opomba: pri izvedenkah na dizelski pogon lahko preteče nekaj sekund med delovanjem na ključ in zagonom motorja, zato da se omogoči zagonsko segrevanje motorja.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo na ključ



Zagon motorja

Vozila z bencinskim motorjem

- vklopite zaganjalnik **brez pritiskanja pedala za plin**;
- ko motor steče, ključ takoj spustite.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovalana.

Obstaja nevarnost nesreče.



Vozila z dizelskim motorjem

- zasukajte kontaktni ključ v položaj «Vožnja» **M** in ga zadržite v tem položaju, dokler ne ugasne kontrolna lučka zagnanskega segrevanja;
- obrnite ključ v položaj «Zagon» **D** **brez pritiskanja na pedal za plin**;
- ko motor steče, ključ takoj spustite.

Posebnost: če se motor zažene, ko je zunanja temperatura zelo nizka (pod -10 °C): pedal sklopke naj bo pritisnjen, dokler se motor ne zažene.



Nikdar ne odvezemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovalan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in zaščitniki varnostnih pasov.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj «Stop» **St**.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

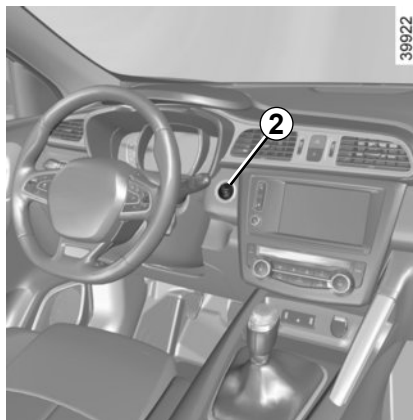
ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (1/3)



Kartica RENAULT mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

- pri vozilih z avtomatskim menjalnikom postavite ročico v položaj **P**, pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb **2**;
- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in pritisnite gumb **2**. Če je vklopljena ena od prestav, je zagon mogoč samo s pritiskom na pedal sklopke.



Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START«, »Pritisnite pedal sklopke + START« ali »Prestavite v P«;
- v nekaterih primerih je treba ob pritisku gumba za zagon motorja **1** premikati volan, da se odklene volanski drog, na kar vas opozori sporočilo »Zasukajte volan + START«.

Prostoročni zagon pri odprtem prtljažniku

V tem primeru kartica RENAULT ne sme biti v prtljažniku, da preprečite možnost, da jo izgubite.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (2/3)

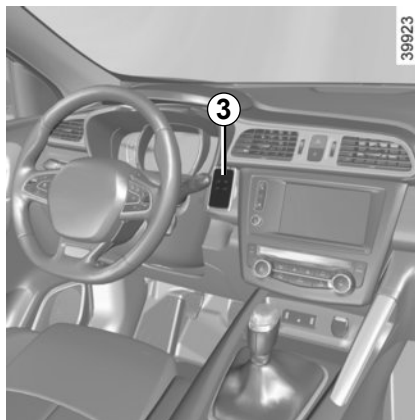


Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci itd.).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica RENAULT v potniškem prostoru, pritisnite gumb 2 brez pritiska na pedale.



Motnje pri delovanju

V nekaterih primerih lahko kartica RENAULT za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT ...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Kartica blizu START + pritisni«.

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in položite kartico RENAULT 3 (na strani znaka) na gumb za zagon 2, da se stikata približno 2 sekundi. Za zagon vozila pritisnite gumb 2. Sporočilo ugasne.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovo-lan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in za-tegovalniki varnostnih pasov.



Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v čitalniku, niti za krajši čas, če v vozilu ostane otrok (ali žival).

Otrok (ali žival) lahko namreč nehotе zažene motor in s tem ogrozi sebe in druge.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (3/3)



Pogoji za zaustavitev motorja

Vozilo mora biti zaustavljeno in izbirna ročica mora biti v položaju **N** ali **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

Ko je kartica RENAULT v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor ugasne. Volanski drog se zaklene ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice RENAULT ni več v potniškem prostoru ali je njena baterija skoraj prazna, ko želite zaustaviti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Ni kartice«: pritiskni in drži: več kot dve sekundi zadržite gumb **2**. Če kartice ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da jo lahko dobite nazaj, preden gumb pritisnete, ker brez kartice RENAULT ne boste več mogli zagnati motorja.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in zagotovniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico RENAULT se prepričajte, da je motor dejansko ugasnjen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov.

Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira.

Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Za avtomatski menjalnik:

- menjalnik je v položaju D, M ali N; in
- zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen; in
- pedal za plin ni pritisnjen; in
- hitrost je približno eno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju P ali je v položaju N, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Za ročni menjalnik:

- je menjalnik v nevtralnem položaju (mrtva točka); in
- pedal sklopke ni pritisnjen. Utripanje kontrolne lučke  opozarja, da je pedal sklopke nekoliko pritisnjen; in
- hitrost vozila je manjša od približno 3 km/h.

Pri vseh vozilih

na instrumentni plošči neprekinjeno sveti

kontrolna lučka , ki opozarja na stanje motorja v pripravljenosti.

Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Če se motor samodejno izklopi in sistem deluje, za ponovni zagon motorja do konca pritisnite pedal sklopke.



Preden zapustite vozilo, morate nujno prekiniti stik (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja«).



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ), naj bo vozilo ustavljeno.



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).



Ko je motor v stanju pripravljenosti, sistem servozavor ne deluje več.

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zažene.

Avtomatski menjalnik:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Ročni menjalnik:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Za avtomatski menjalnik:

- zavorni pedal ni pritisnjen, vključen pa je položaj D ali M;
- zavorni pedal ni pritisnjen, vključen pa je položaj N in parkirna zavora ni zategnjena, ali
- zavorni pedal je znova pritisnjen, vključen je položaj P ali položaj N, parkirna zavora pa je zategnjena, ali
- vključen je položaj R ali
- pedal za plin je pritisnjen ali
- prestavna ročica je v ročnem načinu premaknjena proti + ali -.

Za ročni menjalnik:

- vključen je nevtralni položaj, pedal sklopke pa je rahlo pritisnjen ali
- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se za nekaj sekund na instrumenti

plošči vklopi kontrolna lučka , če izključite kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.

Če želite doliti gorivo, motor ne sme biti vžgan (ali v stanju pripravljenosti): nujno ugasnite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja«).

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Pogoji, ko prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

za vozila s kartico RENAULT :

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- ko voznikov varnostni pas ni pripet;

za vsa vozila:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- ko je zunanja temperatura prenizka ali previsoka (nižja od približno 5 °C ali višja od približno 35 °C);
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- Če vozilo to omogoča, je vklopljen način »4WD Lock« (glejte razdelek »Pogonska gred: 4-kolesni pogon (4WD)« v 2. poglavju);
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je zelo pomembna;

- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;
- naklon klanca je večji od približno 12 % (za vozila z avtomatskim menjalnikom);
- s to funkcijo se izklopijo tudi gumbi za nastavitev klimatske naprave v zadnjem delu (glejte podpoglavje »Avtomatska klimatska naprava« v 3. poglavju);
- temperatura motorja je prenizka
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja; ali
- ...

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in vas opozori, da prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

Posebni primeri pri vozilih s kartico RENAULT

Če voznik odpre varnostni pas in odpre vrata na voznikovi strani ali vstane s sedeža, ko je motor v stanju pripravljenosti (zastoj, postanek pri rdečem semaforju ...), se stik prekine.

Avtomatska parkirna zavora se samodejno zategne.

Če želite znova zagnati in aktivirati sistem Stop and Start, zaženite motor (glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Posebni primeri pri vozilih s ključem

Ko je motor v stanju pripravljenosti (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.) in zapustite vozilo, vas zvočni signal opozori, da je motor v stanju pripravljenosti in ni zaustavljen.

STOP AND START Funkcija (4/4)

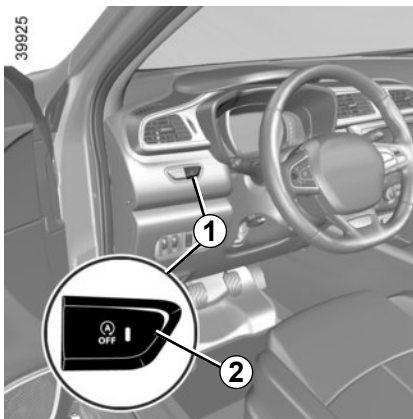
Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi predvsem:

- ko je zunanja temperatura prenizka ali previsoka (nižja od približno 5 °C ali višja od približno 35 °C);
- s to funkcijo se izklopijo tudi gumbi za nastavev klimatske naprave v zadnjem delu (glejte podpoglavje »Avtomatska klimatska naprava« v 3. poglavju);
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- ...

Posebnost vozil s ključem: v nekaterih od teh pogojev je samodejni ponovni zagon motorja onemogočen, če so sprednja vrata odprta.



Pri vozilih z ročnim menjalnikom se lahko ponovni zagon prekine, če je izbrana prestava in pedal sklopke spustite prehitro.

Vključitev, izključitev funkcije

Če želite funkcijo izključiti, pritisnite stikalo **1**.

Posebnost: kadar je motor v stanju pripravljenosti, ga pritisk na stikalo **1** avtomatično ponovno zažene.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start izklopljen« in kontrolna lučka **2** na stikalu zasveti. Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start vklop« in kontrolna lučka **2** na stikalu **1** ugasne.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Stop in Start« in sveti lučka **2** na stikalu **1**, je sistem deaktiviran. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.



Preden zapustite vozilo, morate nujno prekiniti stik (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja«).

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM (1/2)

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba nehomologiranih aditivov za maziva ali gorivo.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo,
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da ne bi poškodovali katalizatorja, **ne vztrajajte** z zagonom (s pomočjo zaganjalnika, s potiskanjem ali z vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM (2/2)/FILTER SAJASTIH DELCEV

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva. Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna

lučka , in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Če se po približno 20 minutah opozorilna lučka ne izklopi, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Opomba: če vozilo zaustavite preden se opozorilna lučka izklopi, boste morali postopek ponoviti.

Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrizgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka **STOP** in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtljajev motorja**, ne glede na vključeno prestavo.

Če se prikaže sporočilo »Check antipollution system« skupaj z opozorilnima lučkama



in , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

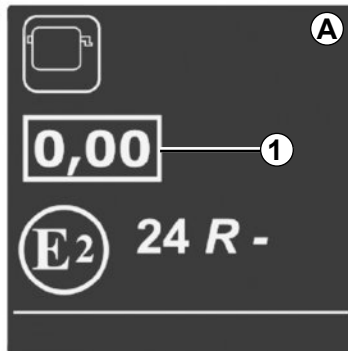
Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Potem, ko ste napolnili **povsem izpraznjeno** posodo za gorivo, morate pred za-
gonom motorja ponovno vzpostaviti krogo-
tok goriva: glejte podpoglavje »Posoda za
gorivo« v 1. poglavju.

43218



Nalepke za motnost dima motorja

Informacije **1** boste našli **A** na nalepki v mo-
tornem prostoru.

1 Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

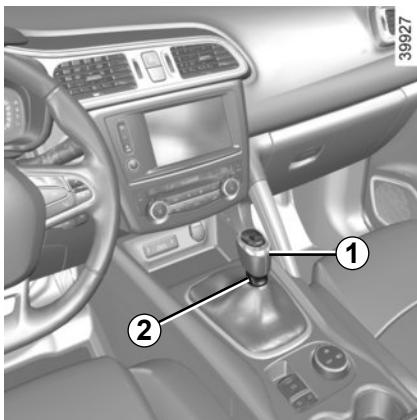
Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- poskrbite, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen,
- pazite, da se nivo plinskega olja v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabi-
rajo na dnu posode.



Ne ustavljajte vozila s prižga-
nim motorjem na mestih, kjer
lahko hitro vnetljive snovi, npr.
suha trava ali listje, pridejo v
stik z vročim izpušnim sistemom.

PRESTAVNA ROČICA



Prestavna ročica

Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo prestav na glavi prestavne ročice **1**.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: glejte razdelek »Avtomatski menjalnik« v 2. poglavju.

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Pri tem morate obroček **2** potegniti navzgor k ročaju prestavne ročice, da boste ročico lahko premaknili v vzvratno prestavo.

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

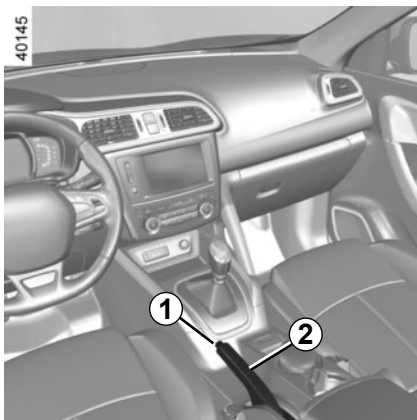
Opomba: odvisno od vozila se pri prižganih zasenčenih lučeh ob vključitvi vzvratne prestave hkrati vklopijo prednje meglenke.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

ROČNA ZAVORA



Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **2** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **1** in pomaknite ročico k podu. Dokler ročna zavora ni popolnoma popuščena, je na instrumentni plošči prižgana opozorilna lučka.

Zategovanje

Potegnite ročico **2** navzgor. Preverite, ali je vozilo dejansko blokirano. Na instrumentni

plošči se prižge kontrolna lučka .



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.

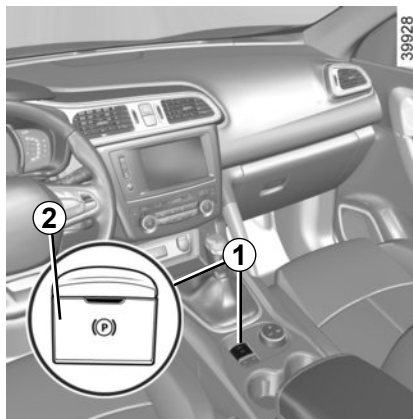
AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (1/3)

Pomoč pri delovanju

Avtomatska parkirna zavora zagotavlja, da se vozilo ne premika ob **zaustavitvi motorja (in motor ni v stanju pripravljenosti za vozila s funkcijo Stop and Start)**. Glejte razdelka »Zagon, zaustavitev motorja« in »Funkcija zaustavitve in zagona« v 2. poglavju.

V ostalih primerih, na primer ko motor ugasne, se zavora ne zategne samodejno. Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte podpoglavje »Ročni način delovanja«.



Zategnitev avtomatske parkirne zavore je potrjena s sporočilom »Parkirna zavora zategnjena«, prižigom kontrolne lučke  na instrumentni plošči in kontrolne lučke **2** na stikalu **1**.

Po zaustavitvi motorja lučka **2** ugasne nekaj minut po zategnitvi avtomatske parkirne

zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba

Če avtomatska parkirna zavora ni zategnjena, se oglasi zvočni signal, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »Zategnitev Zategnitev«:

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozniških vrat;
- pri zaustavljenem motorju (na primer, ko motor ugasne): ob odpiranju enih od prednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **1**, da zategnete avtomatsko parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Zavora se sprosti, takoj ko vozilo spelje ob pritisku na pedal za plin.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je avtomatska parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na zategnjeno zavoro opozarjata prižgani opozorilna lučka **2** na sti-

kalu **1** in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.



Ročni način delovanja

Avtomatsko parkirno zavoro lahko tudi ročno upravljate.

Zategovanje avtomatske parkirne zavore
Potegnite stikalo **1**. Prižgeta se kontrolna

lučka **2** in kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Sprostitev avtomatske parkirne zavore
Pri vključenem kontaktu pritisnite na zavorni pedal in nato na stikalo **1**: kontrolna lučka **2**

in kontrolna lučka  ugasneta.

Kratek postanek

Če želite ročno zategniti avtomatsko parkirno zavoro (postanek pri rdečem semaforju, mirovanje z delujočim motorjem ...): potegnite in spustite stikalo **1**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **1** za nekaj sekund za maksimalno zategnitev zavor.

Parkiranje vozila s sproščeno avtomatsko parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- pri delujočem motorju ter istočasnem pritisku na zavorni pedal in stikalo **1** ustavite motor (ne uporabite stanja pripravljenosti za vozila s funkcijo zaustavitve in zagona);
- pri vključenem prestavi ali položaju **P** spustite zavorni pedal in stikalo **1**.

Pri vozilih, opremljenih s funkcijo zaustavitve in zagona, se avtomatska parkirna zavora samodejno vključi pri motorju v stanju pripravljenosti, če si voznik odpne varnostni pas in odpre voznikova vrata ali vstane s sedeža.



Posebnosti pri funkciji zaustavitve in zagona: pri odpenjanju voznikovega varnostnega pasu, **preden** motor preklopi v stanje pripravljenosti zaradi funkcije zaustavitve in zagona, se prepričajte, da je parkirna zavora dobro zategnjena: to

potrdi prižig kontrolne lučke  na instrumentni plošči. **Nevarnost premikanja.**



Če se prikaže sporočilo »Električnaokvara NEVARNO« ali »Preveriteakumulator«, vključite avtomatsko parkirno zavoro ročno s potegom stikala **1** (ali prestavite prestavno ročico v **P** pri avtomatskih menjalnikih), preden zaustavite motor.

Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitelj zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Sprostitelj ročne zavore«, ko voznik pritisne pedal plina.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P**. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Motnje pri delovanju

– V primeru napake se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka  skupaj s sporočilom »Preverite parkirno zavoro«, v nekaterih primerih se prižge

tudi lučka .

Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

– V primeru okvare avtomatske parkirne zavore se prižge kontrolna lučka , prikaže se sporočilo »Okvara zavornega sistema« in zasliši se zvočni signal, v nekaterih primerih pa se prižge še kontrolna

lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



V tem primeru morate obvezno imobilizirati vozilo, tako da vključite prvo prestavo (pri ročnih menjalnikih) ali prestavite ročico v položaj **P** (pri avtomatskih menjalnikih). Če vozilo stoji na večji strmini, pod kolesa postavite zagozdo.

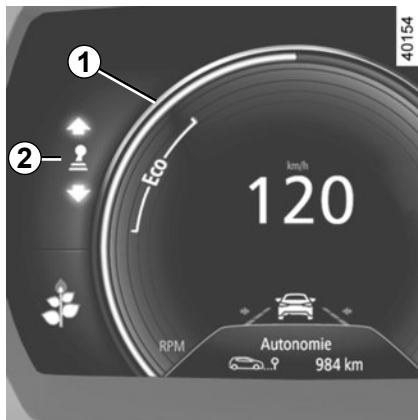
NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (1/5)

Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in vznirovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev;
- indikator spremembe prestave;
- indikator načina vožnje;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti na večfunkcijskem zaslonu;
- način ECO.

Kadar je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.



Na instrumentni plošči

Prikaz informacij se lahko uredi in osebno prilagodi po stilu osebnih nastavitev instrumentne plošče, ki se izbere prek večfunkcijskega zaslona.

Merilnik vrtljajev z območjem ECO 1

Vožnja v območju ECO večino časa omogoča optimalno porabo goriva.

Indikator spremembe prestave 2

Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšo prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.



vklopite višjo prestavo;



prestavite v nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/5)



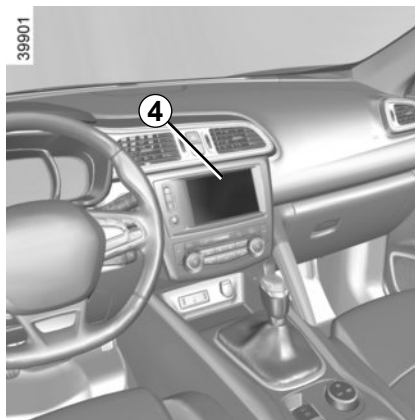
Indikator načina vožnje 3

V dejanskem času vas obvešča o izbranem načinu vožnje. O njem vas obvešča indikator 3.

Večje je število listov na indikatorju 3, prožnejša in varčnejša je vaša vožnja.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Za **vklop/izklop** indikatorja načina vožnje glejte navodila za uporabo multimedijskega sistema.



Na večfunkcijskem zaslonu

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja vam napis »pregled poti« na zaslonu 4 poda informacije o zadnji vožnji.

Prikazuje:

- povprečno porabo goriva;
- število prevoženih kilometrov;
- število doseženih kilometrov. Kažejo vožnjo brez porabe goriva (zmanjšanje hitrosti in/ali noga, odmaknjena s pedala za plin).

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje. Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

Več informacij najdete v navodilih za uporabo multimedijskega sistema.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (3/5)

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Deluje na določene sisteme v vozilu, ki porabljajo gorivo (gretje, klimatizacija, servovolan itd.), in na določena dejanja med vožnjo (pospeševanje, prestavljanje, reguliranje hitrosti, upočasnitev itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji. Ko je vklopljen način ECO, je običajno, da opazite spremembo toplotnega ugodja.

Aktiviranje funkcije

Funkcija se lahko vključi:

- s pritiskom na stikalo **4**.
- glede na vozilo, na navigacijskem meniju zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijski sistem).

Vklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki se prižge na instrumentni plošči.



Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

V tem primeru do konca pritisnite pedal za plin.

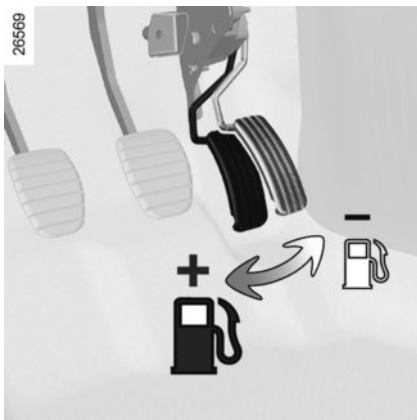
Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Izklop funkcije

Pritisnite stikalo **4**.

Izklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki ugasne na instrumentni plošči.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (4/5)



Nasveti za vožnjo in ekološka vožnja

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Hitra vožnja prinaša večje stroške.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja.
Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedalu za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.

- vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

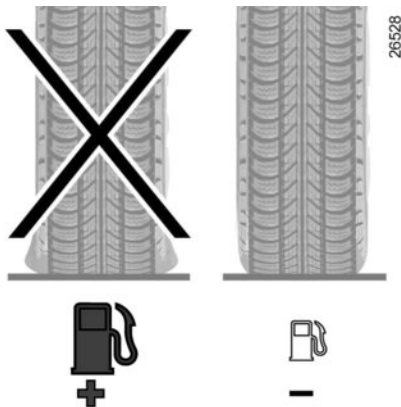


Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega.

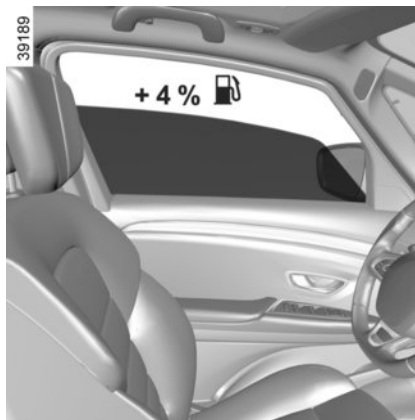
Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (5/5)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Izberite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak za optimalno porabo goriva, naveden na robu voznikovih vrat (glejte razdelek »Tlak v pnevmatikah« v 4. poglavju).
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevni lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlijanja.

- **Pri vozilih s klimatsko napravo** boste v času, ko je le-ta vključena, opazili povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo). Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe energije in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se voženju "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov. Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje delovanja sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo. To zavezo ponazarja oznaka proizvajalca eco².

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpuštu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

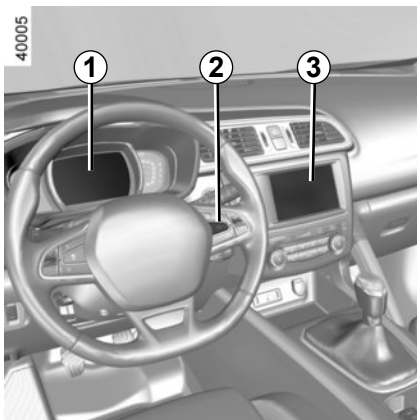
Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (1/3)



Pri vozlih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Način delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **1** prikaže trenutni tlak v pnevmatikah in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko ponastavitev izvedete tudi na večfunkcijskem zaslonu **3**. Izberite meni »Vozilo«, »Tlak v pnevmatikah«.

Postopek za reinicializacijo

Pri vključenem kontaktu:

- večkrat na hitro pritisnite gumb **2**, da izberete prikaz tlaka v pnevmatikah in funkcijo »Tlak v pnevmatikah«;
- dolgo (približno 3 sekunde) pridržite gumb **2**, da začnete inicializacijo. Utripanje pnevmatik ter prikaz sporočila »Prilagajanje tlaka v teku« in nato »Lokacija pnevm. v teku« pomeni, da je bila zahteva za ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah sprejeta.

Za reinicializacijo je lahko potrebnih več minut vožnje.

Če ponastavitvi sledijo kratke vožnje, lahko sporočilo »Lokacija pnevm. v teku« ostane prikazano po več zaporednih zagonih.

Opomba

Vrednost referenčnega tlaka ne sme biti manjša od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (2/3)

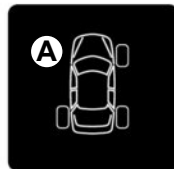


Prikazovalnik

Prikazovalnik **1** in kontrolna lučka **4**  na instrumentni plošči vas obveščata o morebitnih nepravilnostih (padec tlaka v pnevmatiki, predrta pnevmatika, okvara na sistemu ...).



Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.



« Napolnite pnevmatike »

Kolo **B** je prikazano v oranžni barvi, kontrolna lučka **4**  se vklopi in prikaže se sporočilo »Napolnite pnevmatike«. To pomeni, da je pnevmatika prazna. Preverite in po potrebi uravnajte tlak v štirih hladnih pnevmatikah. Po nekaj minutah vožnje se kontrolna lučka **4**  izklopi.

« Predrta pnevmatika »

Kolo **B** je prikazano v rdeči barvi, kontrolna lučka **4**  se vklopi, prikaže se sporočilo »Predrta pnevmatika« in aktivira zvočni signal.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka **STOP**.

To opozarja, da je zadevna pnevmatika predrta ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika predrta, zamenjajte kolo ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.

«Preverite tipala tlaka pnevmatik«

Kolo **A** izgine, kontrolna lučka **4**  nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno zasveti in prikaže se sporočilo »Preverite tipala tlaka pnevmatik«.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka . To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipali (npr. rezervno kolo). V drugih primerih pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (3/3)

»Lokacija pnevm. napaka«

Sporočilo »Lokacija pnevm. napaka« se prikaže med vožnjo, če je eno ali več koles opremljenih s tipali, ki niso v skladu s priporočili družbe Renault.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ponovna nastavitve tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat). Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju. S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v servisni mreži ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ne okrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/10)

Sestavljajo jih lahko (odvisno od vozila):

- ABS (sistem proti blokiranju koles);
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- napredno krmiljenje spodrsavanja;
- aktivno zaviranje v sili;
- pomoč pri speljevanju v klanec.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot trese nje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/10)

Motnje pri delovanju:

- če sta na instrumentni plošči prižgani

kontrolni lučki  in  skupaj s sporočili »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: pomeni, da so sistemi ABS in ESC ter sistem za pomoč pri zaviranju v sili izključeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**

- na instrumentni plošči so prižgane lučke

, ,  in  ter prikazano je sporočilo »Okvara zavornega sistema«: **to opozarja na napako zavornega sistema.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če se prižge opozorilna lučka , se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižgu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/10)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti kontrolo nad vozilom v "kritičnih" situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Ob vključitvi sistema na instrumentni plošči utripa kontrolna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem zagotavlja optimalno delovanje funkcije ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Sistem prilagaja tudi število vrtljajev motorja stopnji oprijema koles s cestiščem, ne glede na to, kako močno voznik pritiska na plin.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite ESC« ter prižgata kontrolna lučka



in kontrolna lučka



V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/10)



Izklop funkcije

(odvisno od različice vozila)

V določenih primerih (vožnja po mehkeem terenu: sneg, blato..., ali vožnja s snežnimi verigami) lahko delovanje sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja. Če tega ne želite, lahko sistem izklopite s pritiskom na stikalo **1**.

Na instrumentni plošči se v opozorilo prikaže sporočilo »TRACTION CONTROL OFF«.

Sistem za krmiljenje spodrsavanja zagotavlja dodatno varnost, zato vam priporočamo, da ga ne izklapljate. Čim prej ga ponovno vklopite s pritiskom na stikalo **1**.

Opomba: funkcija se samodejno znova vklopi po vzpostavitvi kontakta ali pri vožnji s hitrostjo nad 40 km/h.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in prispeva h krajši zavorni poti vozila.

Način delovanja

Sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS. Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih vozilih se slednje lahko prižgejo pri močnem zaviranju.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (5/10)

Napredno krmiljenje spodrsavanja (nadzor oprijema)

Če je vozilo ustrezno opremljeno, nadzor oprijema omogoča lažji nadzor nad vozilom na cestah s slabšim oprijemom (neutrjen teren itd.).



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Njihova zmogljivost in ocena hitrosti morata biti najmanj enaki kot pri originalnih pnevmatikah oz. morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.



Način »Cesta«

Ob zagonu vozila se prižge kontrolna lučka



na izbirnem stikalu 2 in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Samodejni način vklopljen«.

Ta položaj omogoča optimalno uporabo v običajnih cestnih razmerah (suha, vlažna, rahlo zasnežena cesta itd.).

V načinu »Cesta« se uporabljajo funkcije za krmiljenje spodrsavanja.

Način »Neutrjen teren«

Obrnite izbirnik 2: vgrajena kontrolna lučka



se vklopi, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »Način slaba cesta vklopljen«. Ta položaj omogoča optimalno vožnjo po neutrjenem terenu (blato, pesek, odpadlo listje ...). V načinu »Neutrjen teren« se uporabljajo funkcije za krmiljenje spodrsavanja. Pri hitrosti, višji od približno 40 km/h, sistem samodejno preklopi v način »Cesta«

in vklopi se opozorilna lučka  na izbirnem stikalu 2.

Način »Expert«

Obrnite izbirnik 2: vgrajena kontrolna lučka



se vklopi, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »Način vse cestevklopljen«. Ta položaj omogoča optimalno uporabo v ekstremnih pogojih (zelo zasnežene ali blatne ceste). Število vrtljajev motorja nadzoruje voznik.

Pri hitrosti, višji od približno 40 km/h, sistem samodejno preklopi v način »Cesta« in

vklopi se opozorilna lučka  na izbirnem stikalu 2.

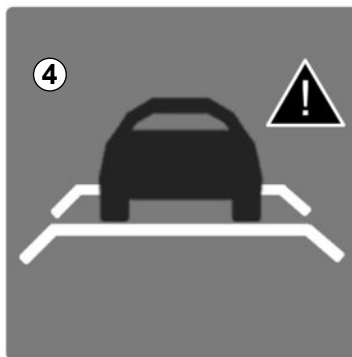
SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (6/10)



Aktivno zaviranje v sili

Sistem z radarjem **3** določa razdaljo do vozila pred vami in opozori voznika, če obstaja nevarnost za trčenje s prednjim delom vozila. Lahko namerno zavre vozilo, da bi omejil poškodbe zaradi trka.

Opomba: prepričajte se, da radar **3** nič ne prekriva (umazanija, blato, sneg itd. ali dodatna oprema, kot so kovinski odbijači).



Delovanje

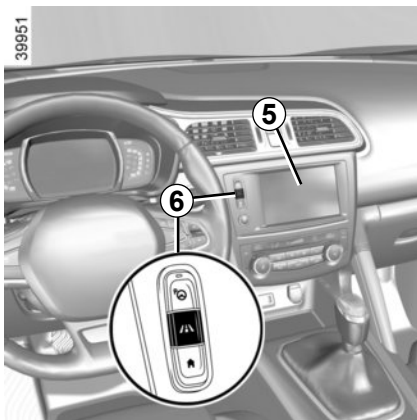
Če med vožnjo (pri hitrosti med 30 in 140 km/h) obstaja nevarnost trčenja z vozilom pred vami, se indikator **4** prikaže v rdeči barvi na instrumentni plošči, hkrati pa se zaslisi zvočni signal.

Če voznik pritisne zavorni pedal in sistem še vedno zazna nevarnost trčenja, poveča moč zaviranja.

Če se voznik ne odzove na opozorilo in je trčenje neizbežno, sistem vključi zaviranje.

Sistem zazna samo vozila, ki vozijo v isto smer. Lahko se zgodi, da sistem ne zazna motoristov, ker je njihovo pot težko določiti.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (7/10)



Vklop, izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **5** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Aktivna zavora« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **6** .



Vozila brez navigacijskega sistema

- ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **7 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **8** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **7 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **8** gor ali dol, da se premaknete do menija »Aktivna zavora«, in pritisnite stikalo **7 OK**.

Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **7 OK**:



vključena funkcija



izključena funkcija

Pri izklopu sistema se prižge kontrolna lučka



na instrumentni plošči. Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

Pogoji, ki onemogočajo sistem

Sistem se ne vklopi:

- če je prestavna ročica v nevtralnem položaju ali praznem teku;
- če je parkirna zavora vključena;
- v ovinku;
- pri vozilih na 4-kolesni pogon: ko je sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju koles izklopljen (glejte odstavek »Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju koles«

zgoraj). Kontrolna lučka



se prižge.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (8/10)

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka



, ki jo spremlja sporočilo »Aktivn.zaviranje izključeno«.

Obstajata dve možnosti:

- sistem je začasno onemogočen (primer: radar je prekrit z umazanijo, blatom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite območje zaznavanja na radarju. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa se izbriše.
- če se to ne zgodi, je lahko vzrok za napako drug; obrnite se na predstavnika servisne mreže.



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju radarja (popravila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.
- Namestitev dodatne opreme, ki lahko prekrije radar, je prepovedana (kovinski odbijač, ...)

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most ...);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica ...).

Nevarnost nenadnega zaviranja.



Aktivno zaviranje v sili

Omejitve delovanja sistema

- Sistem se odzove samo na premikajoča se vozila ali vozila, ki jih je zaznal, ko so se premikala.
- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem se na manjša vozila, kot so motorji, kolesa, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila.

Izklop funkcije

Funkcija mora biti izključena, če:

- zavorne luči ne delujejo;
- na sprednjem delu vozila je prišlo do trka ali je poškodovano;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari).

Prekinitev funkcije

Funkcijo aktivnega zaviranja lahko kadar koli izklopite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če voznik opazi nenavadno vedenje sistema, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (10/10)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin, ta naprava deluje na samodejno zategnitev zavor, ki prepreči, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisek na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore popustijo (vozilo se pomika glede na nagib).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji po spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

POGONSKA GRED: 4-kolesni pogon (4WD) (1/4)



Vedite, da je vožnja po neutrjenem terenu popolnoma nekaj drugega kot vožnja po cesti.

Da bi lahko izkoristili potencial vašega vozila na neutrjenem terenu, vam priporočamo, da se udeležite kakšne šole terenske vožnje z vozilom 4x4 (4WD).

Vaša varnost in varnost potnikov je odvisna od vas, od vašega znanja in vaše pozornosti med vožnjo po neutrjenem terenu.

Stikalo za izbiro načina

Glede na prometne razmere lahko z obračanjem izbirnega stikala **1** izbirate enega od naslednjih načinov:

- AUTO;
- 2WD;
- 4WD Lock.

Način "AUTO"

Za vklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj "AUTO".

Princip delovanja

Način "AUTO" samodejno porazdeljuje vrtilni moment motorja med sprednjo in zadnjo osjo glede na pogoje na cesti in hitrost vozila. Ta položaj optimizira lego vozila na cesti. Ta način uporabljajte na vseh vrstah cest (suho, zasneženo, spolzko cestišče ...) ali, ko vlečete prikolico (tovorno, počitniško ...).

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka **4WD AUTO**.

Način "2WD"

Za vklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj "2WD". Na instrumentni plošči se

prižge kontrolna lučka **2WD**.

Princip delovanja

Pri načinu "2WD" je vsa moč usmerjena le na prednja kolesa. Ta način uporabljajte na suhih cestah z dobrim oprijemom pnevmatik.

Za izklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj »AUTO«. Kontrolna lučka

2WD na instrumentni plošči ugasne.

POGONSKA GRED: 4-kolesni pogon (4WD) (2/4)

Način "4WD Lock"

Za vklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj "4WD Lock". Izbirno stikalo se nato vrne v položaj "AUTO". Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka **4WD LOCK**.

Princip delovanja

Način "4WD Lock" porazdeljuje motorni navor med prednjo in zadnjo osjo za čim bolj optimalne vozne lastnosti pri premagovanju ovir pri terenski vožnji. Ta način je treba uporabljati samo pri vožnji izven utrjenih vozniških poti (na primer blato, velike strmine, pesek). Za izklop tega načina izbirno stikalo **1** ponovno obrnite v položaj "4WD Lock". Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: če hitrost vozila preseže približno 40 km/h v načinu "4WD Lock", sistem samodejno preklopi nazaj v način "AUTO".

Kontrolna lučka **4WD LOCK** ugasne in zasveti kontrolna lučka **4WD AUTO**.

Posebnosti 4-kolesnega pogona

Vozilo je lahko bolj hrupno, ko je vključen način "AUTO" ali "4WD Lock". Če sistem zazna razliko v dimenzijah med prednjimi in zadnjimi kolesi (na primer pri premalo napolnjeni pnevmatiki, večji obrabi na eni osi ...), sistem samodejno preklopi v način "2WD".

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "4WD ni na voljo neustrezne gume". Vozite z zmerno hitrostjo in čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Rešitev za ta problem je lahko zamenjava pnevmatik. Vedno uporabljajte štiri enake pnevmatike (iste znamke, z isto zgradbo ...) in približno enako obrabljene.

Če kolesa preveč spodrsavajo, je možno, da se pregreva mehanski sestavni deli.

Če se to zgodi:

- Najprej se vklopi kontrolna lučka **4WD LOCK**. Način "4WD Lock" je še vedno aktiven, vendar se priporoča čim prejšnja zaustavitev, da se sistem ohladi (dokler kontrolna lučka ne ugasne);
- če se spodrsavanje nadaljuje, sistem samodejno preklopi na način "2WD" zaradi zaščite mehanskih elementov.

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Pregrevanje 4WD". Dokler je prikazano sporočilo, načina ni mogoče spremeniti.

POGONSKA GRED: 4-kolesni pogon (4WD) (3/4)

Po zaustavitvi motorja lahko ohlajanje sistema traja do približno pet minut. Ko sistem zazna premočno spodrsavanje prednjih koles, se prilagodi delovanje motorja za zmanjšanje spodrsavanja.

Sistem proti blokiranju koles v načinu LOCK

Ko je vklopljen način 4WD Lock, se vklopi terenski način delovanja sistema ABS. V tem primeru se lahko kolesa ciklično blokirajo, da bi se bolj vkopala v tla, zaradi česar se skrajša zavorna pot na neutrjenem terenu. Dokler je vklopljen ta način:

- je med zaviranjem omejena vodljivost vozila. Ta način delovanja se torej ne priporoča v primeru slabega oprijema pnevmatik s cestiščem (na primer pri ledu).
- se lahko pojavi hrup. To je normalno in ne predstavlja napake v delovanju.

Sistem za nadzor stabilnosti vozila in sistem proti spodrsavanju koles pri »terenski« vožnji

Pri vožnji po neutrjenem terenu (pesek, blato, globok sneg) se priporoča izklop sistema ESC s pritiskom na stikalo »ESC«.

V tem primeru ostane vključena le funkcija zaviranja na vsakem posameznem kolesu. Ta funkcija zavira kolo ali kolesa, ki spodrsavajo, da omogoči prenos motornega navora na kolesa z najboljšim oprijemom. To je koristno zlasti v situacijah prečkanja mostov.

Vse funkcije sistema ESC bodo znova delovale pri hitrosti, višji od približno 50 km/h (40 km/h v načinu 4WD Lock), ali po ponovnem zagonu motorja ali po ponovnem pritisku na stikalo "ESC".

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, samodejno preide v način "2WD". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Preverite

4WD" in zasvetita kontrolni lučki  in .

Vozite z zmerno hitrostjo in čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V določenih primerih nepravilnega delovanja se lahko zgodi, da sistem ne dopušča preklopa v način "2WD" ali v način "4WD Lock". Vklopljen ostane način "AUTO".

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Sistem 4-kolesnega pogona

- Ne glede na izbrani način, ne zaganjajte motorja, če niso vsa štiri kolesa na tleh, na primer pri uporabi dvigalke ali preizkusne naprave z valji.
- Ne obračajte stikala za izbiro načina v ovinkih, pri vzvratni vožnji ali pri večjem spodrsavanju koles. Način "2WD", "AUTO" ali "4WD Lock" izberite samo pri vožnji naravnost.
- Uporabljajte izključno pnevmatike, ki ustrezajo zahtevanim karakteristikam.
- Način »4WD Lock« je namenjen izključno za vožnjo izven **utrjenih voznih poti**. Zaradi uporabe tega načina v kakršnih koli drugih okoliščinah lahko pride do slabše vodljivosti vozila in do poškodb na mehanskih delih.
- Na vsa štiri kolesa namestite pnevmatike z enakimi karakteristikami (znamka, velikost, struktura, obraba ...). Uporaba pnevmatik različnih velikosti na prednjih in zadnjih kolesih in/ali na levi ali desni strani ima lahko hude posledice na same pnevmatike, menjalnik, razdelilno gonilo in zobnike zadnjega diferenciala...

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (1/3)

Ta funkcija voznika opozori na nenameren premik avta čez neprekinjeno ali prekinjeno črto.

Ta funkcija uporablja kamero, nameščeno na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledom.



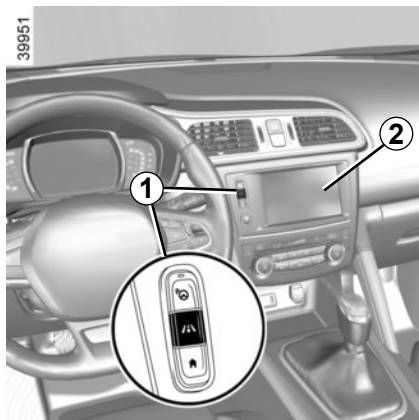
Ta funkcija pomeni dodatno pomoč pri vožnji v primeru nenamerne skrenitve z voznega pasu. Vendar ne ukrepa namesto voznika. Delovanje te funkcije je lahko v nekaterih pogojih ovirano, zlasti v primeru:

- slabe vidljivosti (dež, sneg, megla, umazano vetrobransko steklo, moteča sončna svetloba s sprednje strani, delno izbrisane črte itd.);
- ceste z ostrimi ovinki;
- vožnje pred avtomobilom po isti poti;
- obrabljenih ali medsebojno zelo oddaljenih talnih oznak ali talnih oznak s šibkim kontrastom;
- ozke ceste;
- ...

V tem primeru indikatorji vidnosti črt ostanejo nepobarvani na instrumentni plošči, kar pomeni, da funkcija ni pripravljena za opozarjanje (nezaznane črte).

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (2/3)



Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na večfunkcijskem zaslonu **2**: izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo za zapustitev voznega pasu« in nato »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **1** .

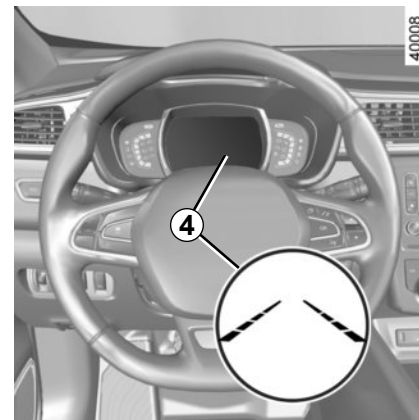


Vozila brez navigacijskega sistema

Pritisnite stikalo **3**.

Delovanje

Ko je funkcija vključena, se sivi indikatorji vidnosti **4** levih in desnih črt prikažejo na instrumentni plošči.

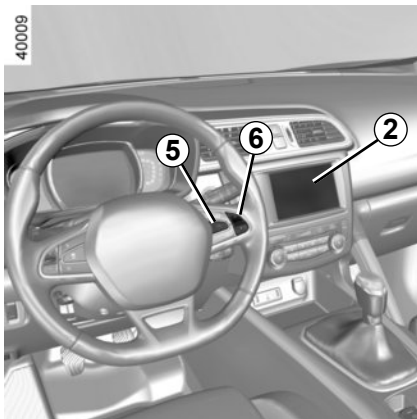


Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je hitrost večja od približno 70 km/h;
- in
- črte so zaznane in indikatorji vidnosti **4** so zelene barve.

Funkcija sproži opozorilo, če prekoračite črto brez uporabe smerokazov. Funkcija opozori voznika z zvočnim signalom, na instrumentni plošči pa indikator stranske črte, ki je bila prekoračena, postane rdeče barve.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (3/3)



Pogoji neaktiviranja opozoril

- Indikatorji smeri, ki so bili aktivirani manj kot 2 sekundi pred prekoračitvijo črte;
- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- v ovinkih funkcija dovoli rahlo sekanje;
- vklopljene varnostne utripalke;
- ...

Nastavitve

Vozila z navigacijskim sistemom

Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Nastavitve opozorila za zapustitev voznega pasu«.

- Glasnost: nastavite glasnost opozorila; pri tem izberite eno od petih ravni;
- občutljivosti: nastavite raven občutljivosti za zaznavo črt in pri tem izberite:
 - »Nizka«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Povprečna«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »visoka«, če je črta zaznana ob bližini.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitve opozorila za zapustitev voznega pasu«, in pritisnite stikalo **5 OK**.
- Glasnost: nastavite glasnost opozorila; pri tem izberite eno od treh ravni;
- občutljivosti: nastavite raven občutljivosti za zaznavo črt in pri tem izberite:
 - »Nizka«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Povprečna«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »visoka«, če je črta zaznana ob bližini.

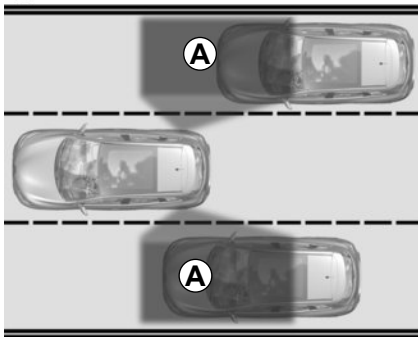
Motnje delovanja

V primeru težav z delovanjem se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preveri sistem za skenitev« in indikatorja vidnosti leve in desne črte izgineta z instrumentne plošče.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (1/4)

39956

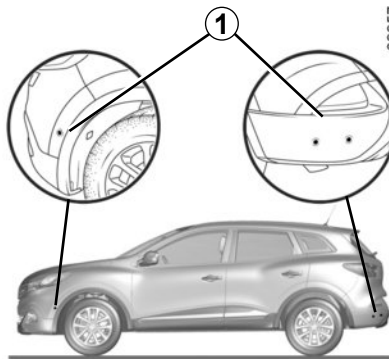


Ta sistem voznika obvesti, da je v območju **A** drugo vozilo.

Ta sistem deluje, ko vozilo vozi s hitrostjo od približno 30 km/h do 140 km/h.

Ta funkcija uporablja tipala **1**, ki so nameščena na vsaki strani prednjega in zadnjega odbijača.

39957



Posebnost

Tipala ne smejo biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je eno od tipal prekrito, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Mrtvi kotočistite senzor«. Očistite tipala.

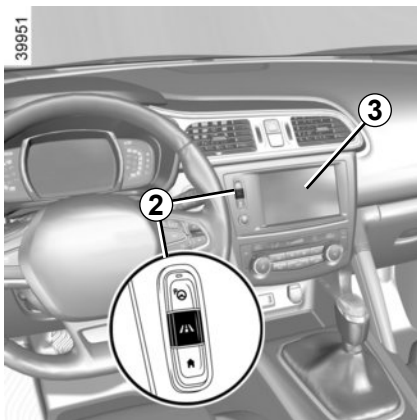


Ta funkcija je dodatna pomoč, ki opozarja, da se drugo vozilo nahaja v območju mrtvega kota vašega vozila.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v območju mrtvega kota vozila ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo itd.) oziroma manjših ali ožjih ovir (kamen, količek itd.).

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (2/4)

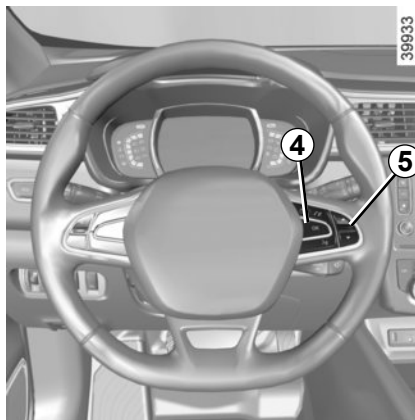


Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **3** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Pomoč pri vožnji« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **2** .



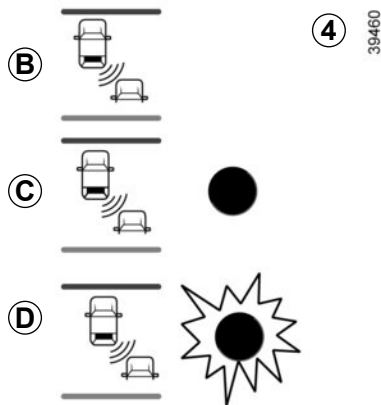
Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **4 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **4 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Preverite opoz. za mrtvi kot«, in pritisnite stikalo **4 OK**.
- Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **4 OK**.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

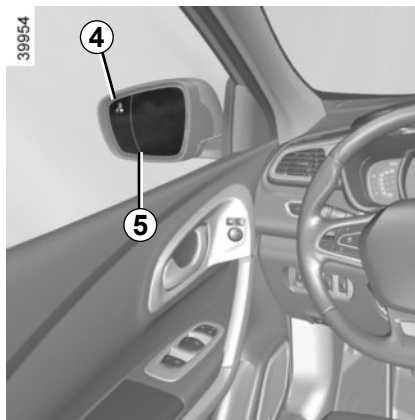
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (3/4)



Indikator 4

Indikator 4 leži na vsakem od vzratnih ogledal 5.

Opomba: redno čistite ogledala vzratnega ogledala 5, da se prikažejo indikatorji 4.



Delovanje

Funkcija opozarja:

- če je hitrost vozila med 30 km/h in 140 km/h;
- če je vozilo v območju mrtvega kota in se premika v isti smeri kot vaše vozilo.

Ko vozilo prehiti drugo vozilo, se indikator 4 vključi, če prehiteno vozilo ostane v mrtvem kotu več kot eno sekundo.

Prikaz B

Funkcija je vključena in ne zaznava nobenega vozila.

Prikaz C

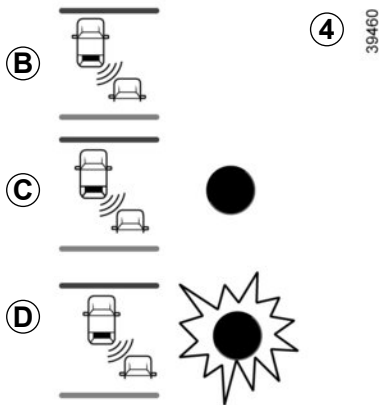
Prvo opozorilo: indikator 4 opozori, da je bilo v območju mrtvega kota zaznano vozilo.

Prikaz D

Pri vklopljenem smerokazu indikator 4 utripa, dokler funkcija zaznava vozilo v območju mrtvega kota na strani, v katero nameravate obrniti volan. Če izklopite smerokaz, indikator preklopi na prvo opozorilo (prikaz C).

Opomba: sposobnost sistema je nastavljena na širino standardnega pasu, zato je pri vožnji po ozki cesti mogoče, da zazna vozilo, ki vozi po nasprotnem pasu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (4/4)



Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se ne premika;
- promet je gost;
- pri vožnji v ovinek;
- prednja in zadnja tipala istočasno zaznavajo vozilo (npr. dolg tovornjak).
- ...

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opoz. za mrtvi kot«. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Opomba: ob zagonu motorja indikator **4** s prikazom **B** trikrat utripne. To je normalno.



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Če vozite po širokem pasu, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- V primeru izpostavljenosti močnemu elektromagnetnemu sevanju (pod visokonapetostnimi daljnovodi itd.) ali v zelo slabih vremenskih pogojih (močan dež, sneg itd.) lahko pride do kratkotrajnih motenj sistema. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



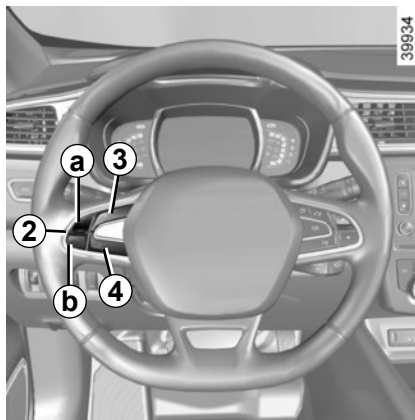
Zaradi tipal na odbijačih mora kakršenkoli poseg (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) opraviti usposobljeni strokovnjak.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika (1/3)



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.

Če želite, lahko omejevalnik hitrosti povežete s funkcijo »Opozorilo za preveliko hitrost« (glejte razdelek »Opozorilo za preveliko hitrost« v 2. poglavju).



Stikala in gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+);
 - b zmanjševanje omejene hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R)
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O)

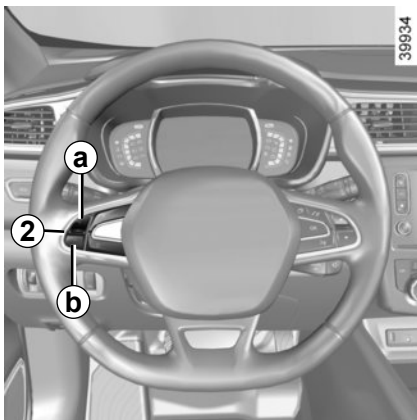
Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran . Zasveti oranžna kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejilec hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za nastavitve trenutne hitrosti vožnje pritisnite stikalo **2** na stran **a** (+): namesto črtic se prikaže omejena hitrost.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika (2/3)



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Za spreminjanje omejene hitrosti zaporedno pritisakajte stikalo 2:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost rdeče utripa na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

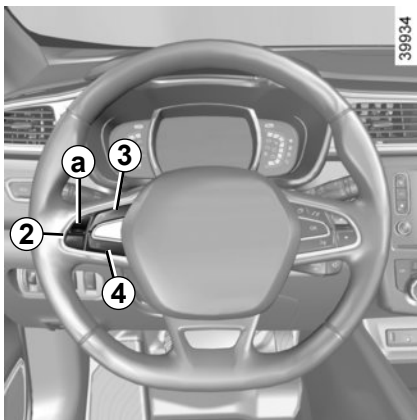
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to vas opozarjata utripanje shranjenega zapisa hitrosti na instrumentni plošči v rdeči barvi in oglašanje zvočnega signala v rednih presledkih.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika (3/3)



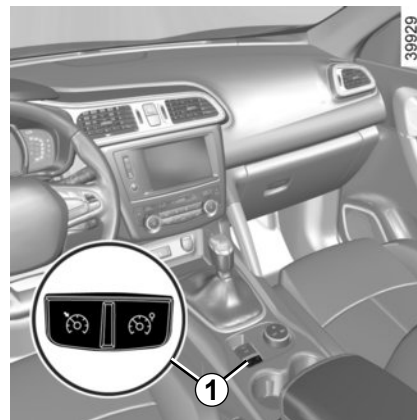
Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti preide v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **4** (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3** (R).

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom na stran **a** (+) stikala **2**, vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti izključite s pritiskom stikala **1**, pri čemer omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje izklop oranžne kontrolne lučke (S) in povezanega sporočila na instrumentni plošči.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (1/3)

39946



Opozorilo za preveliko hitrost s prepoznavanjem prometnih znakov obvešča voznika, da je prekoračil omejitev hitrosti, predpisano na cestnem odseku, po katerem vozi.

Način delovanja

Sistem zazna znake za omejitev hitrosti na robu ceste in prikaže predpisano omejitev hitrosti.

Uporablja podatke, ki jih zajema kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Opomba: vetrobransko steklo ne sme biti prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ...).

Ko motor deluje in vklopíte sistem, črtice na instrumentni plošči kažejo, da je vklopljen.

Ko so zaznani znaki za omejitev hitrosti, se ta hitrost za nekaj sekund prikaže namesto črtic, nato pa so znova prikazane črtice do trenutka, ko je zaznan naslednji znak za omejitev hitrosti.

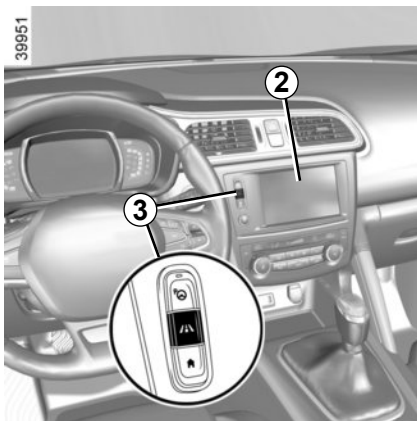
Če je vključen omejevalnik hitrosti, lahko nastavljeno omejitev prilagajate hitrosti, ki jo prikaže sistem.

Kadar prekoračíte omejeno hitrost, vas sistem obvesti o tem, tako da se spremeni prikaz znaka (napis postane rdeč in obroč okrog znaka utripa).

Posebni primer

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (2/3)

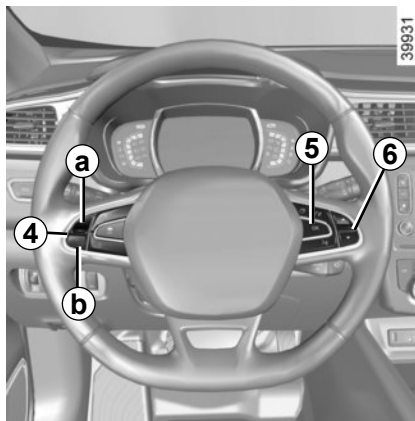


Vklop/izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite meni »Vozilo«, »Aides à la conduite«, »Nastavitve opozorila za hitrost«, nato pa izberite »ON" ali "OFF".

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Če je funkcija vključena, lahko glede na lokalno zakonodajo vključite »območja povečane pozornosti«. Sistem vas bo obveščal, kako daleč je do območja in ko se vozite po njem.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- Večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Aides à la conduite«. Pritisnite stikalo **5 OK** ;

- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo za hitrost«, nato pa pritisnite stikalo **5 OK**;
- Če želite funkcijo vključiti ali izkjučiti, pritisnite **OK**.

Spreminjanje omejene hitrosti

Če se nastavitev omejevalnika hitrosti razlikuje od zaznane hitrosti, držite pritisnjeno stikalo **4**:

- na stran **a** (+), da povečate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti;
- na stran **b** (-), da zmanjšate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (3/3)

Motnje pri delovanju

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (noč, megla ...);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram, ne glede na navodila sistema.

Sistem omogoča zaznavanje znakov za omejitev hitrosti in ne zazna drugih prometnih znakov.

Vendar voznik ne sme prezreti znakov, ki jih sistem ne zaznava, in mora najprej upoštevati prometne znake in cestnoprometne predpise.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja (1/4)

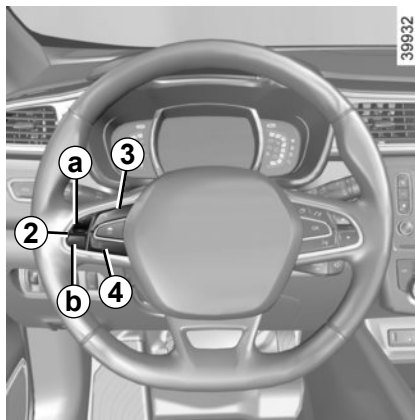


Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjanje izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri hitrosti, višji od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+);
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran .

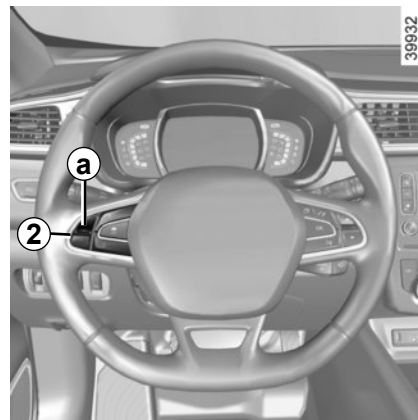
Zasveti zelena kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Preverite regulator hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (nad 30 km/h) pritisnite stikalo **2** na stran **a** (+): funkcija se vključi in trenutna hitrost se shrani v spomin.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, vključitev funkcije regulatorja pa je potrjena tako, da se v zeleni barvi prikažeta regulirana hitrost in sporočilo »Preverite regulator hitr.« ter zasveti kontrolna lučka .

Če poskusite vključiti funkcijo pri hitrosti pod 30 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vključi.



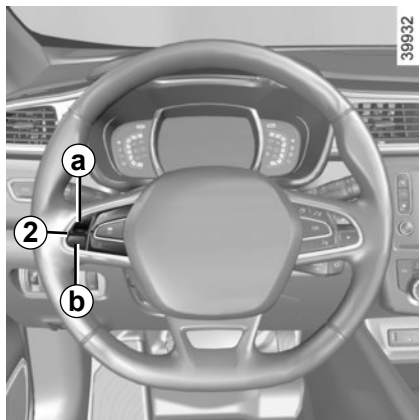
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: močno priporočljivo je, da imate noge v bližini pedalov, tako da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritiskajte na stikalo 2:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

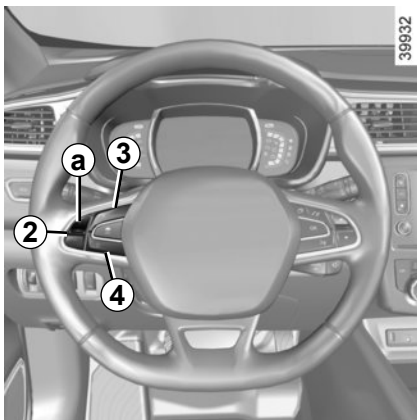
Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Kadar prekoračite hitrost, se prikaže regulirana hitrost v rdeči barvi in utripa na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmih klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: na to vas opozarja rdeče utripanje shranjenega zapisa hitrosti na instrumentni plošči.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja (4/4)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:

- stikalo **4** (O);
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali preklon v nevtralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

V vseh treh primerih ostane regulirana hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko je prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in se prikaže sporočilo »V spominu«.

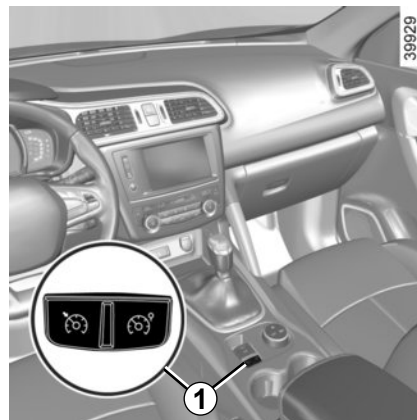
Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključite, vendar morate najprej preveriti, ali so prometne razmere za to primerne (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila večja od 30 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in sporočila »Preverite regulator hitr.«.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko znova vključite s pritiskom na strani **a** (+) stikala **2**, vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala **1**: v tem primeru hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje izklop zelene kontrolne lučke  in povezanega sporočila na instrumentni plošči.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/5)

Princip delovanja

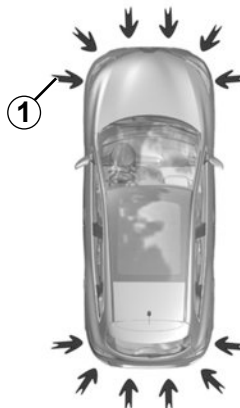
Ultrazvočni senzorji, ki so nameščeni v odbijaču vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Sistem zaznava ovire pred vozilom, za njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Sistem za pomoč pri parkiranju ne upošteva sistemov za vleko in dodatni tovor ipd.



39966

Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

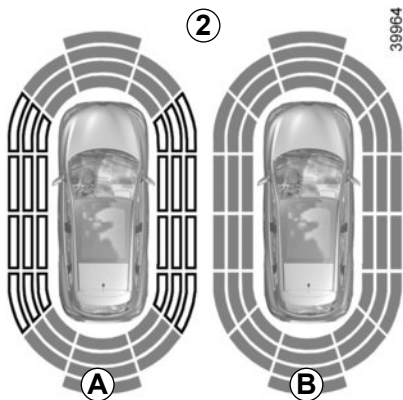


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri manevriranju, saj prek zvočnih signalov opozarja razdaljo med vozilom in oviro.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/5)



Opomba: zvočne signale dopolnjuje prikaz **2**, ki omogoča pregled okolice vozila.

Treba je prevoziti nekaj metrov, preden se vključi bočno zaznavanje.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- **A:** poteka analiza okolice avtomobila;
- **B:** analiza okolice avtomobila je opravljena

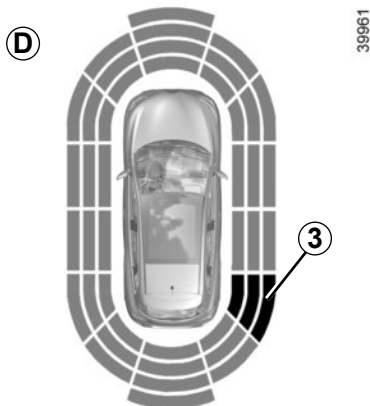


Delovanje

Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini prednjega in zadnjega dela ter strani vozila.

Glede na oddaljenost predmeta postajajo zvočni signali pogostejši s približevanjem oviri, dokler se ne spremenijo v neprekinjen pisk, ko je ovira oddaljena približno 20 cm ob straneh vozila in približno 30 cm spredaj ali zadaj. Na prikazovalniku **C** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (3/5)



Zaznavanje ovir ob straneh

Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Na prikazovalniku **D** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja;
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Na prikazovalniku **D** so osenčeno prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (4/5)



Nastavitev

Nekatere parametre lahko nastavljate na večfunkcijskem zaslonu **4**. Če želite podrobnejše informacije, glejte navodila za uporabo opreme.

Vozila z navigacijskim sistemom

Izberite možnost »Vozilo«, »POMOČ PARKIRANJA«, »Zaznavanje ovir«.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete »+« ali »-«.

Zvok sistema

Omogoča izbiro zvoka sistema med 3 možnostmi.

Izključitev zvoka sistema

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če izključite zvok, vas zvočni signali ne bodo več opozorili, če se približujete kakšni oviri.

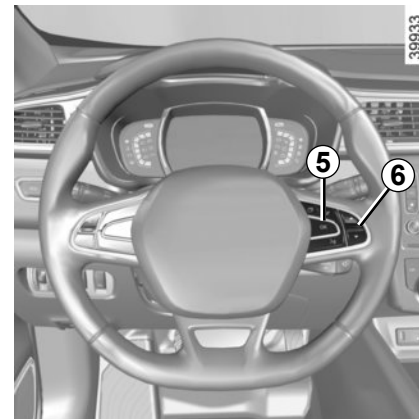
Izključitev sistema

Vključite ali izključite sistem za pomoč pri parkiranju.

Vozila brez navigacijskega sistema

Pri zaustavljenem vozilu

- držite pritisnjeno stikalo **5 OK** za dostop do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«;
- pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitev sistema za pomoč pri parkiranju«;



- pritisnite stikalo **5 OK**;
- s stikalom **6** izberite nastavitve, ki jih želite spremeniti;
- pritisnite stikalo **5 OK**.

Ko vozilo vozi s hitrostjo pod 10 km/h, lahko nekateri viri hrupa (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (5/5)

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

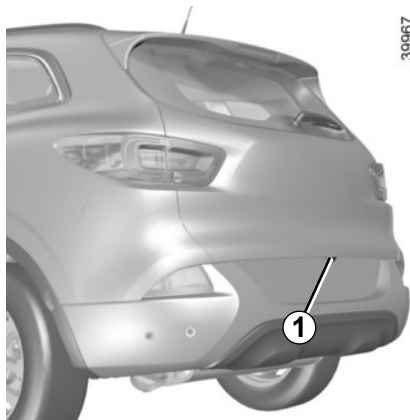
Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- če je vozilo z ročnim menjalnikom v praznem teku ali vozilo z avtomatskim menjalnikom v položaju **N** ali **P**.

Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna motnjo delovanja, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno 3 sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Preverite pomoč pri parkiranju«. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

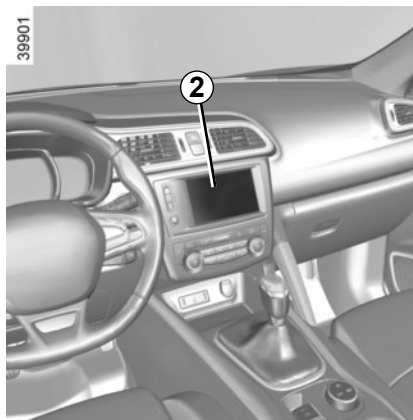
KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/2)



Delovanje

Ko prestavite v vzvratno prestavo, kamera **1** na prtljažnih vratih prenaša sliko okolice za vozilom na večfunkcijskem zaslonu **2**, ki jo spremlja en ali dva indikatorja oddaljenosti **4** in **3** (mobilni in fiksni).

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.

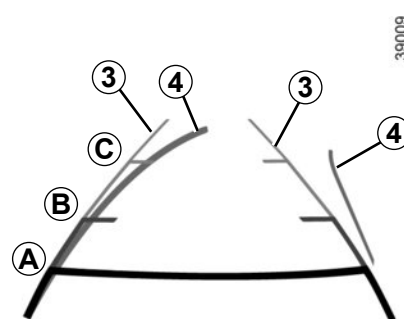


Fiksni indikator oddaljenosti 3

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.



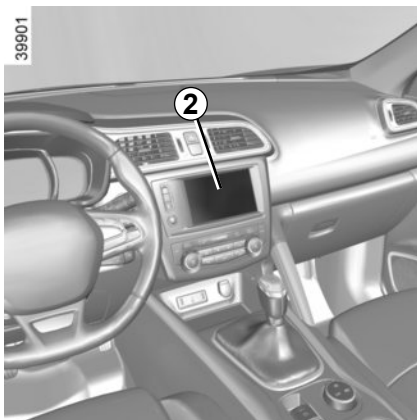
Pomični indikator oddaljenosti 4

Na večfunkcijskem zaslonu **2** je prikazan v modri barvi. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/2)



Vključitev, izključitev kamere za vzvratno vožnjo

Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Nastavitve«, »Pomoč pri parkiranju« in nato »Vzvratna kamera«. Vključite ali izključite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svojo izbiro.

Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na tleh postavljenem predmetu.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena.

Ko je prtljažnik odprt ali slabo zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt«, prikaz kamere pa izgine.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

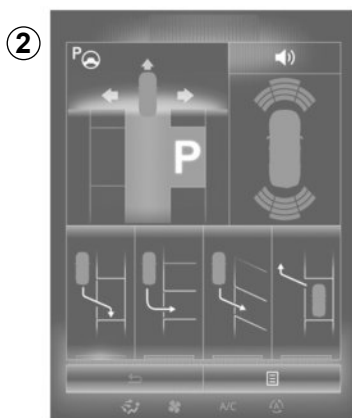
SAMODEJNO PARKIRANJE (1/4)



To je funkcija, ki vam pomaga pri manevriranju ob parkiranju.

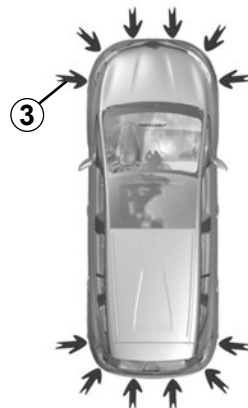
Odmaknite roke z volana, upravljate namreč samo pedale in prestavno ročico.

Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.



Vklop

Pri ustavljenem vozilu ali pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h, pritisnite stikalo **1**. Kontrolna lučka, vgrajena v stikalo **1**, se prižge in na večfunkcijskem zaslonu se prikaže pogled **2**.



Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **3**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

SAMODEJNO PARKIRANJE (2/4)

Izbira manevra

Sistem lahko izvede štiri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila;
- pravokotno parkiranje vozila;
- poševno parkiranje vozila;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Na večfunkcijskem zaslonu izberite želeni manever.

Opomba: ob zagonu vozila ali po bočnem parkiranju z uporabo sistema vam ta privzeto ponudi pomoč pri bočnem speljevanju s parkirnega mesta. V drugih primerih se privzeti manever lahko nastavi na večfunkcijskem zaslonu.

Delovanje

Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, vam ga prikaže na večfunkcijskem zaslonu, označeno z malo črko »P«. Vozite počasi z vključenimi smerokazi na strani parkirnega mesta, dokler se ne prikaže sporočilo »Zastavte « in zasliši zvočni signal.

Parkirno mesto je takrat na večfunkcijskem zaslonu označeno z veliko črko »P«.

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- sledite navodilom sistema na večfunkcijskem zaslonu.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

SAMODEJNO PARKIRANJE (3/4)



Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- Izberite način »bočno speljevanje«;
- vključite smerokaz na strani, na katero želite speljati vozilo;
- držite pritisnjeno stikalo **1** (približno 2 sekundi).

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- manevrirajte vozilo naprej in nazaj in si pri tem pomagajte z opozorili sistema za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko ste v položaju za speljevanje s parkirnega mesta, vas sistem obvesti, da je manever dokončan.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

Prekinitev manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- odprejo se vrata ali prtljažnik;
- vozilo je predolgo ustavljeno;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor ugasne.

Če se manevriranje prekini, ugasne kon-

trolna lučka  in zasliši se zvočni signal. Če želite nadaljevati manevriranje, držite pritisnjeno stikalo za vklop sistema.

V tem primeru se na večfunkcijskem zaslonu prikaže razlog prekinitev.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti in
- da ni nobene ovire na poti in
- da motor teče.

Preklic manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- pri pritisku na stikalo za vklop sistema;
- hitrost vozila presega 7 km/h;
- Opravili ste več kot deset premikov naprej/nazaj pri manevriranju;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamažena ali zamašena;
- kolesa vozila so se vrtela v prazno.

Ko je konec manevra, ugasne kontrolna

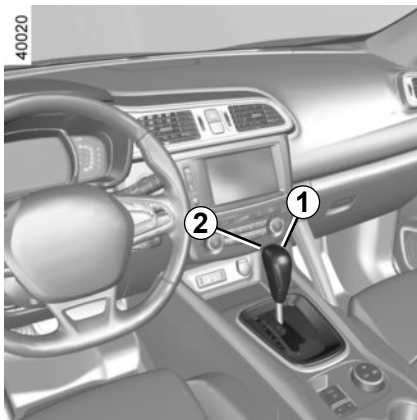
lučka  in zasliši se zvočni signal.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Pazite, da je manevriranje vseskozi v skladu s cestnoprometnimi predpisi na cestah, kjer vozite.

- Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v bližini vozila ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo ...) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek ...).
- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: rok ne stegujte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistem je treba izključiti, če vlečete prikolico.



Izbirna ročica 1

P: parkiranje

R: vzratna vožnja

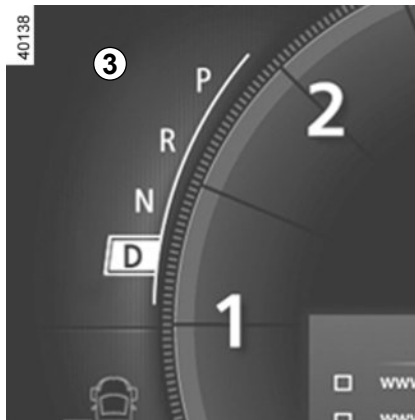
N: prazen tek

D: avtomatski način

M: ročni način

Opomba: Pritisnite gumb 2, da preklopite iz položaja D ali N v položaj R ali P.

3: prikaz vključenega prestavnega razmerja pri ročnem načinu.



Zagon motorja

Vključite kontakt pri izbirni ročici 1 v položaju P.

Za izhod iz položaja P morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitvev 2.

Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka



na prikazovalniku 3 ugasne) in premaknite ročico iz položaja P.

Prestavno ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite izbirno ročico 1 v položaj D.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

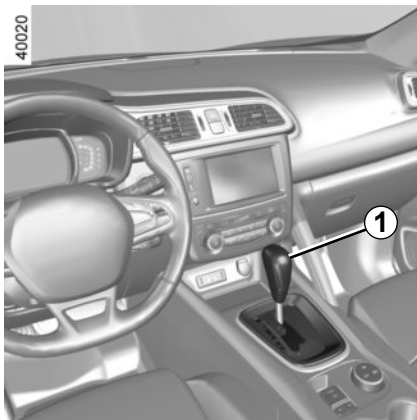
Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju D. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitivanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.



Vožnja v načinu ročnegaprestavljanja

Ko je izbirna ročica **1** v položaju **D**, jo premaknete v levo.

Z zaporednimi potiski izbirne ročice lahko prestave preklapljate na ročni način:

- če želite nižjo prestavo, potisnite ročico naprej;
- če želite višjo prestavo, potisnite ročico nazaj.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Posebni primeri

V nekaterih primerih vožnje (npr. zaščita motorja, vključitev elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila: ESC itd.) lahko »avtomatika« sama preklopi v ustrezno prestavo.

Prav tako lahko »avtomatika« zavrne pretikanje v določeno prestavo in tako prepreči »napačne premike«. V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

- Če vrsta cestišča in ovinki ne omogočajo vožnje z avtomatskim načinom prestavljanja (npr.: gorske ceste), je priporočljivo, da preidete na ročni način prestavljanja. Ročno prestavljanje je v tem primeru priporočljivo zato, da se izognete avtomatskemu zaporednemu prestavljanju, ki ga pri vzpenjanju vsili »avtomatika«, in da lahko pri dolgotrajni vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.
- Da bi se izognili »cukanju« **v zelo hladnem vremenu**, počakajte, da se motor nekoliko segreje, in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.

Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja avtomatskega menjalnika.

AVTOMATSKI MENJALNIK (3/3)

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: Menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro ali, glede na izvedenko vozila, preverite, ali je zategnjena avtomatska parkira zavora.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila in tako preverite, ali je treba za samodejni menjalnik treba izvesti vzdrževalni poseg.

Če servisnega posega ni treba izvesti, olja ni treba dolivati.

Motnje pri delovanju

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite samod.menjalnik«, je to znak za okvaro.
Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pregrevanje samod.menjalnika«, se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;
- **vleka vozila z avtomatskim menjalnikom**: glejte podpoglavje "Vleka" v 5. poglavju.



Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete na zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite. V tem primeru vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v režo **4**, da ročico odklenete.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

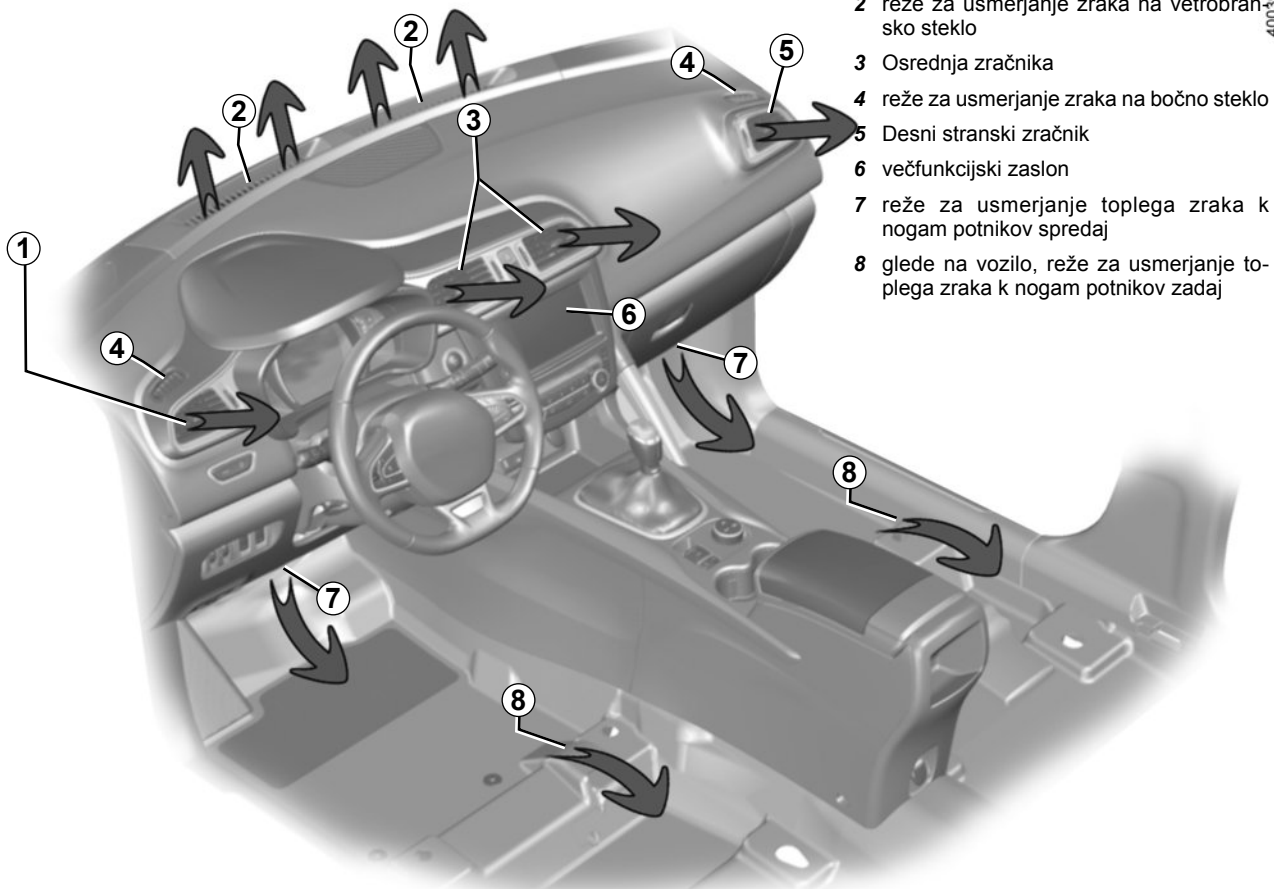


Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

3. poglavje: Za vaše udobje

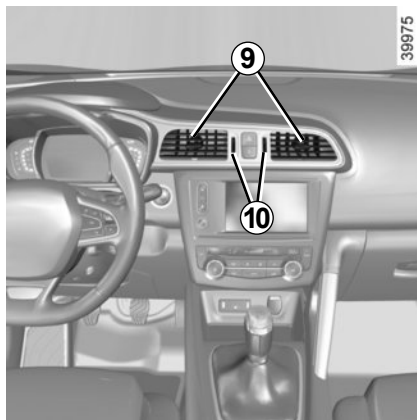
Zračniki	3.2
Gretje, ročna klimatska naprava	3.4
Avtomatska klimatska naprava	3.7
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.13
Funkciji kakovosti zunanjega zraka in odstranjevanja vonjav	3.15
Pomik stekel	3.16
Nepremična steklena streha	3.17
Notranja osvetlitev	3.18
Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora	3.20
Pepelnik, vžigalnik za cigarete	3.25
Drsna zadnja sedežna klop	3.27
Prtljažnik	3.29
Zložljiva polica prostora za prtljago	3.30
Odlagalni predal	3.31
Prevoz tovora v prtljažniku	3.33
Prevoz tovora:	3.34
vlečna kljuka	3.34
Mreža za prtljago	3.35
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.37
Spojler	3.38
Multimedijska oprema	3.39

ZRAČNIKI, izhodi zraka (1/2)



40039

ZRAČNIKI, izhodi zraka (2/2)



Osrednji zračniki

Nastavitev količine zraka

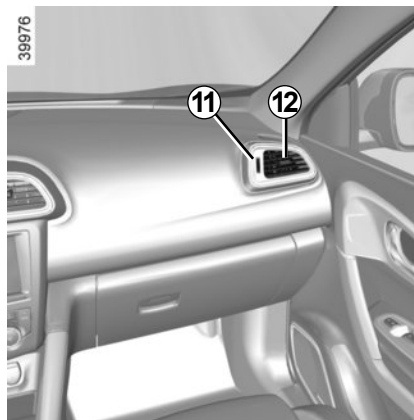
Zasukajte gumb **10** (preko trde točke).

Navzgor: zaprto.

Navzdol: maksimalno odprto.

Usmerjanje

Premaknite drsnike **9** v zeleni položaj.



Stranski zračniki

Nastavitev količine zraka

Zasukajte gumb **11** (preko trde točke).

Navzgor: zaprto.

Navzdol: maksimalno odprto.

Usmerjanje

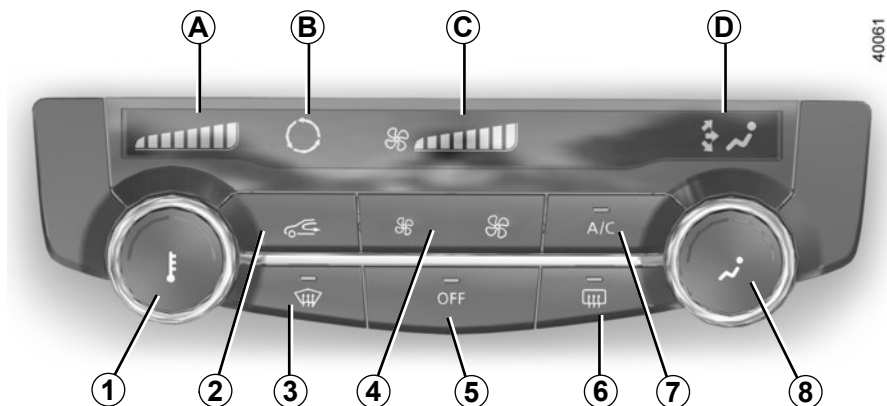
Premaknite drsnike **12** v zeleni položaj.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/3)



Stikala za upravljanje

- 1 Uravnavanje temperature zraka
- 2 Reciklaža zraka.
- 3 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 4 Nastavitev hitrosti prezračevanja.
- 5 Zaustavitev sistema.
- 6 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.
- 7 Klimatska naprava.
- 8 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.

Indikatorji

- A** Temperatura zraka
B Reciklaža zraka.
C Hitrost prezračevanja
D Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

S tipko **7** lahko vključite (prižgana lučka) ali izključite (ugasnjena lučka) delovanje klimatske naprave.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite na tipko **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla. Pritisnite tipko **6** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na tipki ugasne.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **3**.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/3)

Porazdelitev zraka v notranjosti

Možnih je pet razporeditev zraka. Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obračajte gumb **8**.

Porazdelitev zraka je prikazana na indikatorju **D**.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do vseh zračnikov, do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



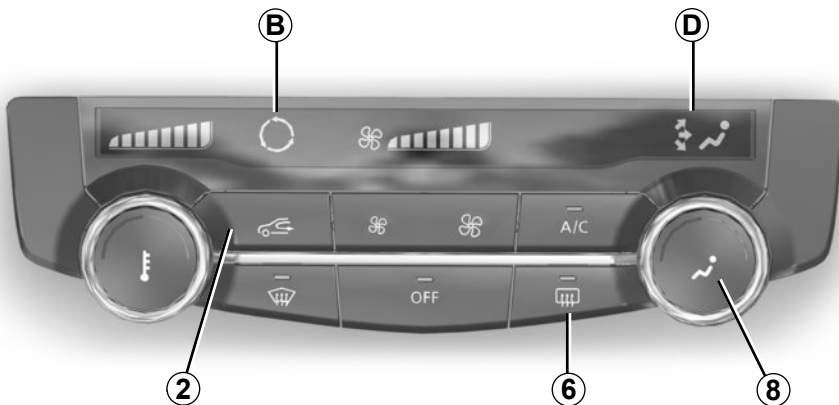
Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Gumb za vključitev reciklaže zraka

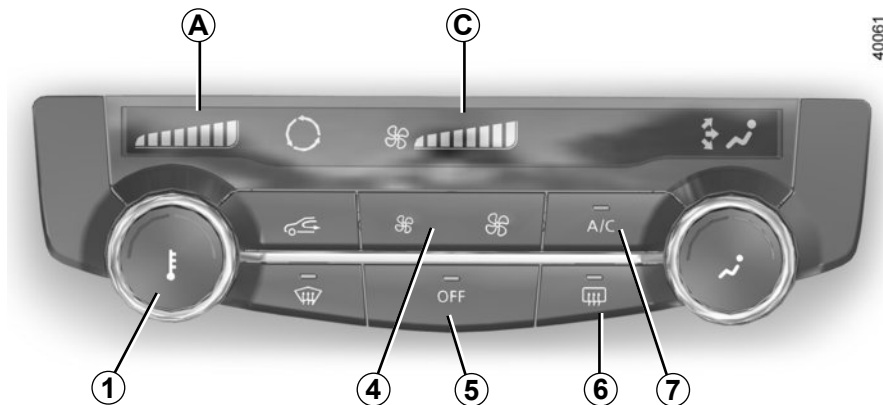
Pritisnite gumb **2**: prižge se kontrolna lučka **B**. Pri tem načinu delovanja zrak v notranjosti kroži brez dotoka zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- hitrejšo hlajenje potniškega prostora.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči zarositev bočnih in vetrobranskega stekla in nekoliko neprijeten vonj v notranjosti. Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanj zrak) s ponovnim pritiskom na gumb **6**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (3/3)



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Hitrost prezračevanja lahko spremenite s pritiskom na tipke **4** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Hitrost prezračevanja se prikaže na indikatorju **C**.

Sistem je izključen (OFF): v potniški prostor ne prihaja nič zraka (pri mirujočem vozilu), med vožnjo pa lahko občutite rahel pretok zraka.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte gumb **1** glede na želeno temperaturo. Več kot je črtic na prikazovalniku **A**, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **1** v desno.

Temperatura zraka se prikaže na indikatorju **A**.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pri delujočem motorju pritisnite tipko **6**. Prižge se ustrezna kontrolna lučka delovanja.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (za vozila, ki so s tem opremljena).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **6**.

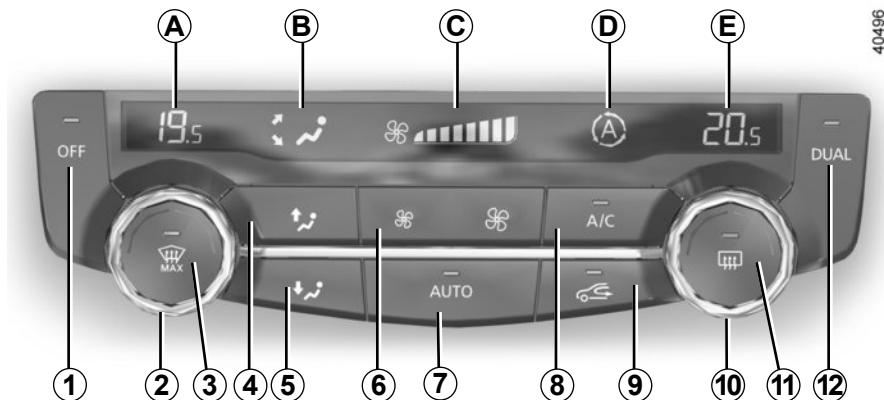
Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

Zaustavitev sistema

Za zaustavitev sistema pritisnite tipko **5** OFF (vgrajena lučka se prižge).

Med odmrzovanjem stekla ni mogoč vklop reciklaže zraka zato, da se vetrobransko steklo ne bi zarosilo, sproži pa se klimatska naprava. Kontrolna lučka na gumbu **7** se ne prižge.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (1/6)



Gumbi za upravljanje

- 1 Zaustavitev sistema ali, glede na vozilo, ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla.
- 2 in 10 Temperatura zraka
- 3 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 4 in 5 Porazdelitev zraka v notranjosti
- 6 Hitrost prezračevanja in, glede na vozilo, zaustavitev sistema.
- 7 Samodejni program.
- 8 Klimatska naprava
- 9 Reciklaža zraka.
- 11 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.
- 12 Funkcija DUAL.

Indikatorji

- A Temperatura zraka na levi strani.
- B porazdelitev zraka.
- C Hitrost prezračevanja
- D Kontrolna lučka samodejne reciklaže zraka.
- E Temperatura zraka na desni strani.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO: optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite tipko 7. Prižge se kontrolna lučka na tipki 7.

Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadarkoli spremenite s pritiskom na gumbe 6 za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

V tem primeru vgrajena kontrolna lučka na gumbu 7 ugasne in izbrana hitrost prezračevanja je prikazana na indikatorju C.



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitvev:

- enotna nastavitev za potniški prostor;
- nastavitev v načinu DUAL za neodvisno nastavitev temperature na levi in/ali desni strani potniškega prostora.

Enotna nastavitev za potniški prostor

Pritisnite stikalo **2**.

Nastavitev v funkciji DUAL

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko **12**.

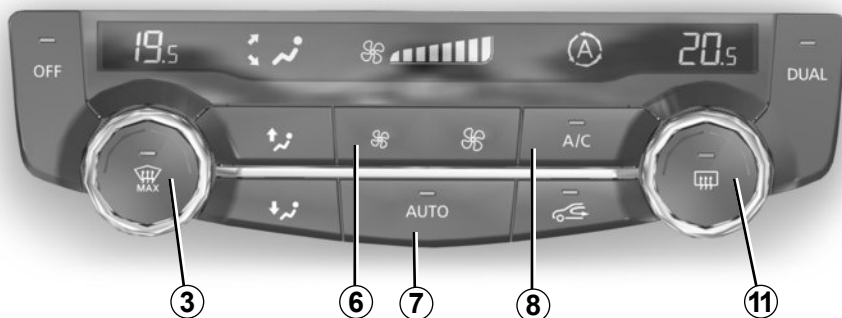
Pritisnite stikalo **2**, da nastavite levo stran, in stikalo **10**, da nastavite desno stran.

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja želene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

40496



Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite tipko **8** za vklop (vgrajena kontrolna lučka se prižge) ali izklop klimatske naprave (vgrajena kontrolna lučka ugasne).

Uporabite avtomatski način.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na gumbu **7**) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbira sistema lahko kadarkoli spremenite. V tem primeru kontrolna lučka na tipki **7** ugasne.

Za vrnitev na avtomatski način delovanja pritisnite program **AUTO**.



Vozila, opremljena z načinom ECO (stikalo 13): ko je način ECO vključen, je delovanje avtomatske klimatske naprave lahko slabše. Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (4/6)

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

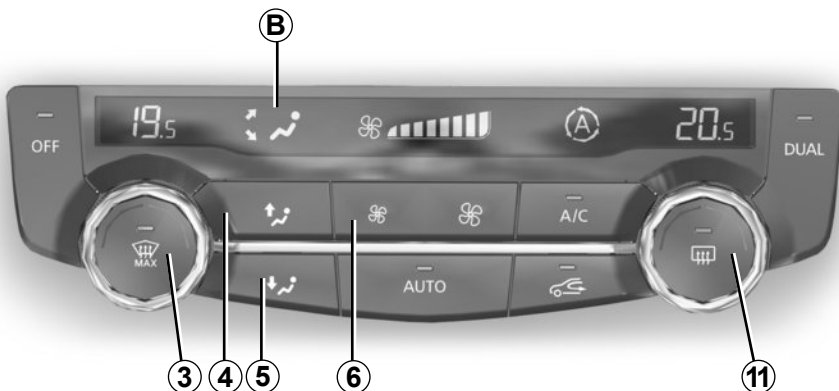
Pritisnite na tipko **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Pritisnite tipko **11** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na tipki ugasne.

Hitrost prezračevanja lahko spreminjate: pritisnite na tipko **6**.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **3**.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.



40496

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Možnih je pet razporeditev zraka. Pritisnite stikali **4** in **5** za zaporedni prikaz teh možnosti. Puščice na indikatorju **B** vas obveščajo o izbrani porazdelitvi zraka:



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla

(odvisno od različice vozila)

Pri delujočem motorju pritisnite tipko **1** in vgrajena kontrolna lučka se prižge.

Ta funkcija omogoča hitro električno ogrevanje in sušenje stekla.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite na tipko **11**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih vzratnih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **11**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (6/6)

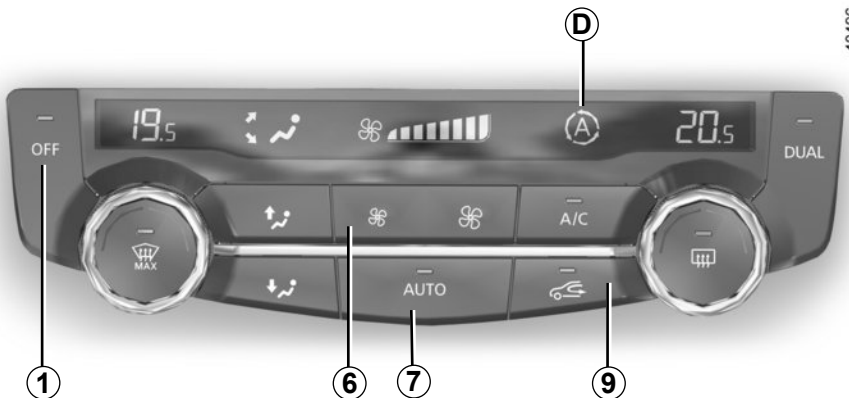
Reciklaža

Ta funkcija se upravlja samodejno (vključitev funkcije označuje indikator **D**), vendar jo lahko vključite tudi ročno.

Opomba

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka omogoča izolacijo notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...);
- hitrejše hlajenje potniškega prostora.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.



Ročno upravljanje

S pritiskom tipke **9** vključite reciklažo zraka; v tem primeru se vgrajena kontrolna lučka prižge, indikator **D** pa ugasne.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na gumb **9**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Zaustavitev sistema

Za izklop sistema pritisnite tipko **1** OFF (vgrajena kontrolna lučka se prižge) ali glede na vozilo zmanjšajte prezračevanje na najmanjšo raven, tako da pritisnete tipko **6** z oznako OFF tolikokrat, kot je treba.

Za zagon pritisnite stikalo **7**.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošeni steklih uporabite »funkcijo za **boljšo vidljivost**«, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

Vozila z načinom ECO: ko je vklopljen način ECO, se lahko zmogljivost klimatske naprave zmanjša. Glejte razdelek "Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja" v 2. poglavju.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini oziroma soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Zrak se ne ohlaja.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



42430

Krogotok s hladilnim sredstvom lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

Teža in količina ekvivalenta CO₂.

KAKOVOST ZUNANJEGA ZRAKA IN ODSTRANJEVANJE VONJAV



Ko klimatska naprava deluje, na zaslonu **A** izberite »Meni«, »Vozilo«, »Pazite«.

Kakovost zunanje zraka

Kakovost zraka kaže grafični prikaz na večfunkcijskem zaslonu.

Tri barve kažejo raven kakovosti zraka (od najčistejšega do najbolj onesnaženega):

1 (modra)

2 (svetlo siva)

3 (siva)



Funkcija odstranjevanja vonjav

Omogoča zmanjšanje neprijetnih vonjav v potniškem prostoru.

Cikel za prijetnejši vonj

- ON: hitreje zmanjša neprijetne vonjave v potniškem prostoru;
- OFF: izklop funkcije.

Opomba

Funkcija je časovno uravnana. Po nekaj minutah se samodejno izklopi.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)



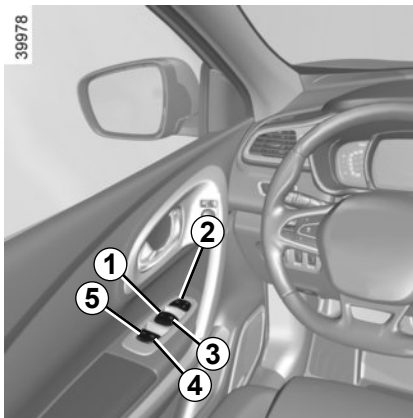
Varovanje potnikov

S pritiskom stikala **2** lahko voznik vsem potnikom prepreči upravljanje sprednjih in zadnjih stekel na električni pomik.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat. Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

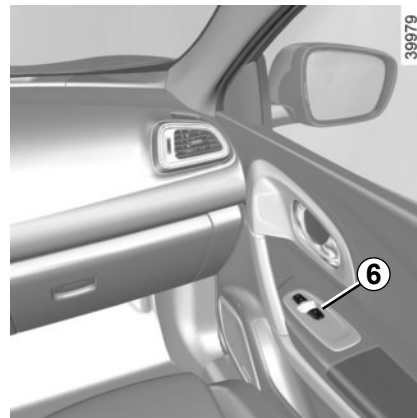
Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Ti sistemi delujejo:

- pri delujočem motorju;
- po zaustavitvi motorja do odpiranja enih od prednjih vrat (do približno 12 minut);
- pri izklopljenem motorju, zaprtih sprednjih vratih, po pritisku gumba za zagon.

Za spust ali dvig stekel do želene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.



Na voznikovem mestu uporabite stikalo:

- 1** za steklo na voznikovi strani,
- 3** za steklo na sovoznikovi strani;
- 4** in **5** za zadnja stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo **6**.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)/FIKSNA STEKLENA STREHA

Impulzni način delovanja

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so vozila (odvisno od vozila) opremljena še s tem načinom pomika. Z njim je opremljeno le voznikovo prednje steklo. Na kratko in do konca pritisnete ali potegnite stikalo **1** steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Motnje delovanja

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način neimpulznega delovanja: potegnite stikalo tolikokrat, kot je potrebno, da se steklo popolnoma zapre (steklo se postopoma dviga), in pridržite stikalo za eno sekundo (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponovno vzpostavite pravilno delovanje sistema.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Nepremična steklena streha

Odstranjevanje zaveze

Potegnite stikalo **7** in ga držite do zelenega položaja.

Zastiranje zaves

Pritisnite stikalo **7** in ga držite do izbranega položaja.

Samodejni način delovanja

Na kratko in do konca potegnite ali pritisnite stikalo **7**: zavesa se do konca zapre ali odpre. Če med premikanjem pritisnete stikalo, se zavesa ustavi.

NOTRANJA OSVETLITEV (1/2)



Bralne lučke

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- takojšen izklop.

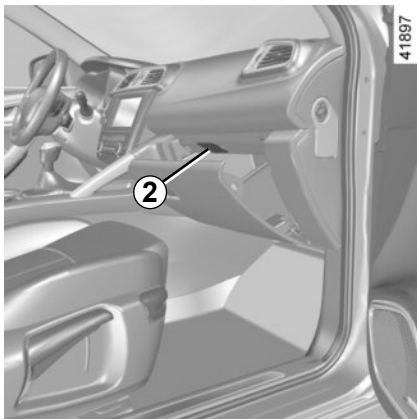


Opomba: pri vozilih z navigacijskim sistemom lahko na večfunkcijskem zaslonu izklopite/vklopite aktivacijo stropnih lučk ob odpiranju vrat ali prtljažnika. Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju.

Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnih vrat se začasno prižgejo bralne lučke in osvetlitev.

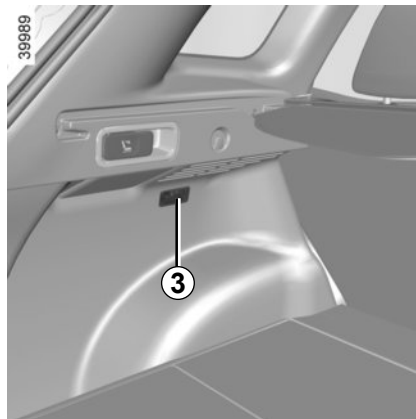
Ko so vrata pravilno zaprta, se ob zaklepanju vrat ali zagonu motorja lučka na stropu in ostale lučke izklopijo.

NOTRANJA OSVETLITEV (2/2)



Lučka v predalu za rokavice

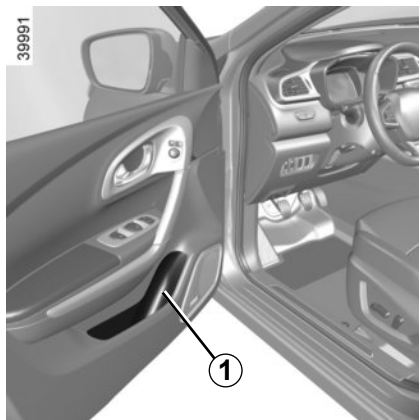
Lučka **2** se prižge ob odpiranju vrat.



Lučke v prtljažniku

Lučka **3** se prižge ob odpiranju prtljažnih vrat.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/5)

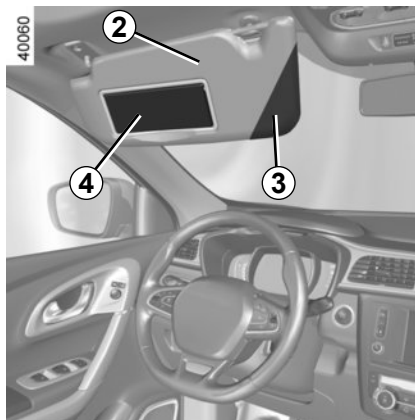


Predali v prednjih vratih 1

Vanje lahko odložite 0,5-litrsko steklenico.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Prednji senčniki

Preklopite senčnik navzdol 2.

Odlagalno mesto na prednjem senčniku 3

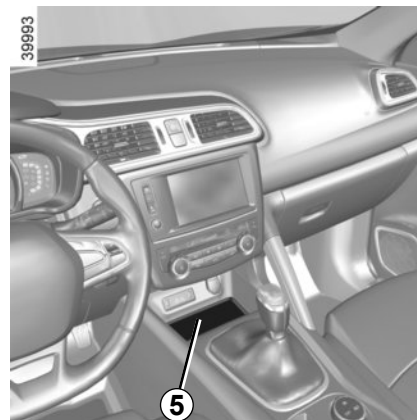
Vanj lahko zataknete cestninske listke, kartice ...

Ogledala v senčniku

Dvignite pokrov 4.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom. Obstaja nevarnost poškodb.

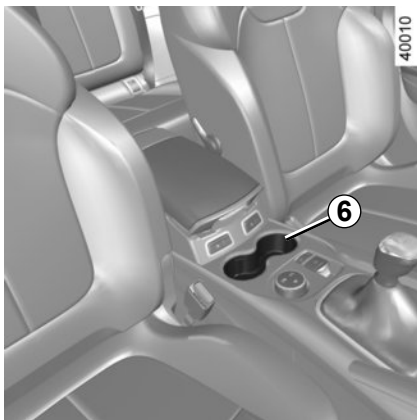


Odlagalno mesto v osrednji konzoli 5



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zaviranju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/5)



Nosilec za kozarce 6

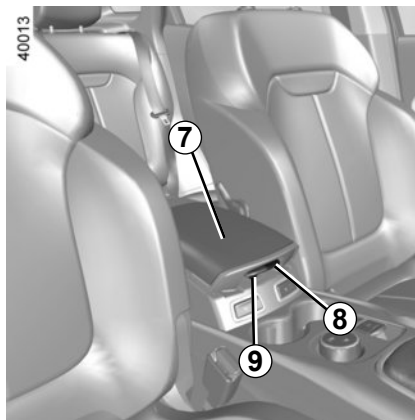
Sem lahko namestite premični pepelnik, pločevinke ...

Oblogo tega odlagalnega mesta je mogoče odstraniti za lažje čiščenje.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.



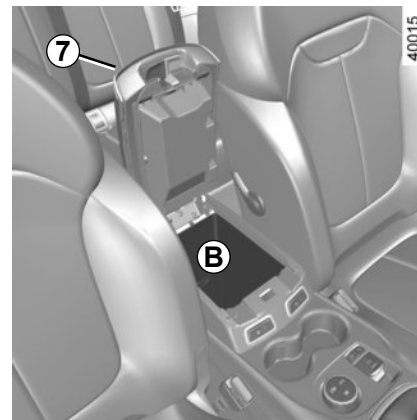
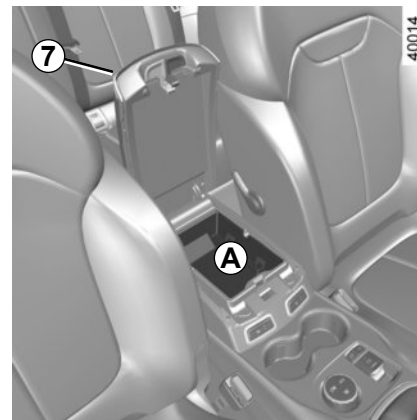
Osrednje odlagalno mesto pod naslonom za roke spredaj A

(odvisno od različice vozila)

Privzdignite ročico 8 in dvignite naslon za roke 7.

Predal v osrednjem naslonu za roke spredaj B

Privzdignite ročico 9 in dvignite naslon za roke 7.



ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/5)



Predal za drobnarije

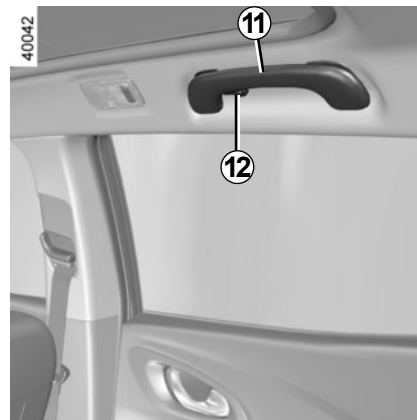
Predal za drobnarije odprete tako, da dvignete ročico **10**.



Držalo 11

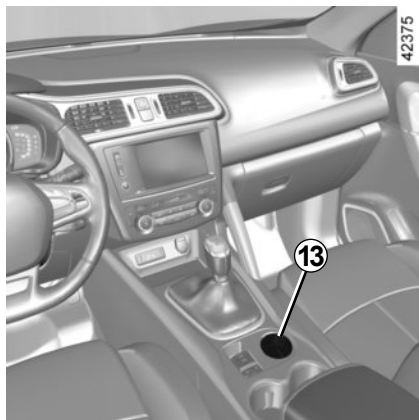
Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

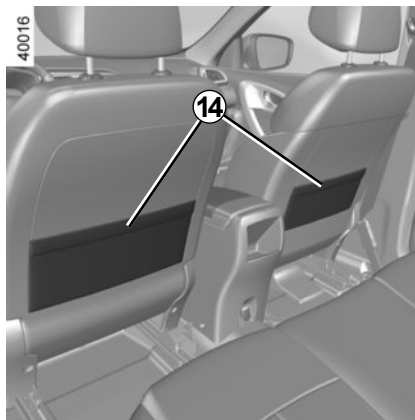


Kljukice za obešanje oblačil 12

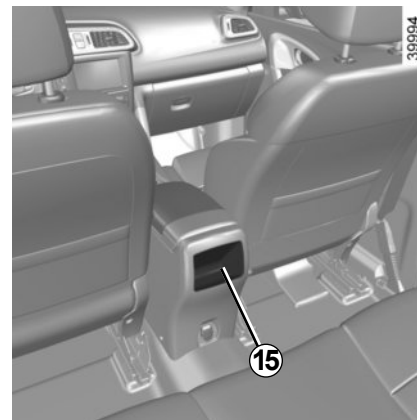
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/5)



Odlagalno mesto 13



Žepi na prednjih sedežih 14



Odlagalna mesta v osrednji konzoli zadaj 15

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (5/5)



Naslon za roke na zadnjem sedežu z nosilcem za kozarce

Spustite naslon za roke **16**.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

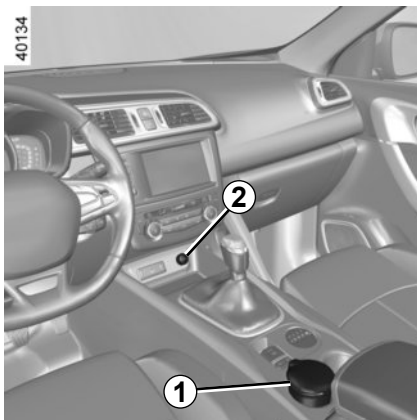


Odlagalni predal v zadnjih vratih 17



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

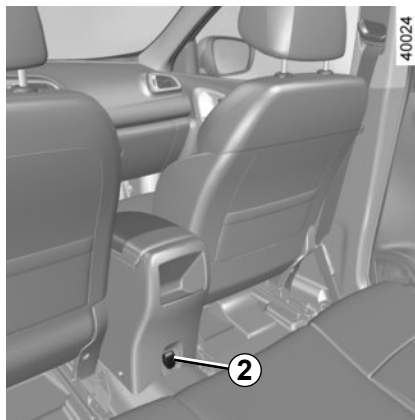
PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO



Pepelnik 1

Odprete ga tako, da privzdignete pokrov. Ko ga je potrebno očistiti, pepelnik izvlecite iz njegovega ležišča.

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri predstavniku za znamko vašega vozila.



Vtičnice za dodatno opremo 2

Predvidene so za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo naše tehnične službe.

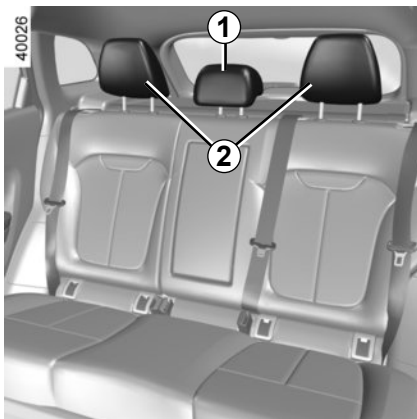


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presežati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presežati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

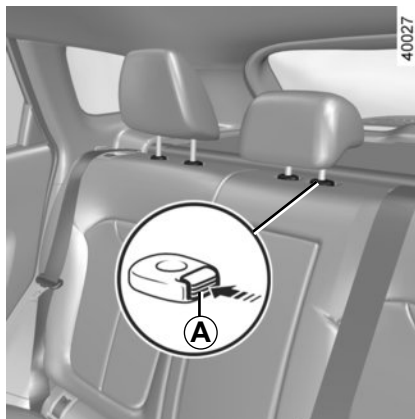
VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Vzglavnikov **2** na zadnjih stranskih sedežih ni mogoče nastavljati.

Položaj za uporabo vzglavnika srednjega sedeža

Dvignite vzglavnik srednjega sedeža **1** do najvišjega položaja. Preverite, ali je dobro zaprt.



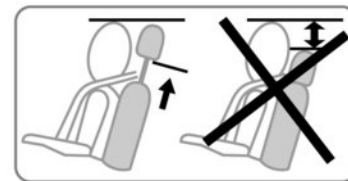
Položaj za shranjevanje vzglavnika srednjega sedeža

Pritisnite na gumb **A** in potisnite vzglavnik srednjega sedeža **1** do konca navzdol.

Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **A** ter izvlecite vzglavnik.



Ponovna namestitve vzglavnika

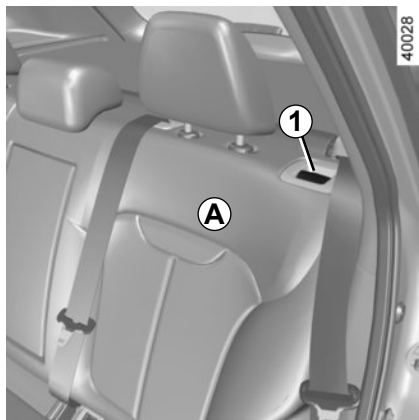
Vtaknite drogovca vzglavnika v vodili, pritisnite gumb **A** in potisnite vzglavnik navzdol. Preverite, ali se je pravilno zaskočil.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP (1/2)



Ročni preklop naslonjal

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

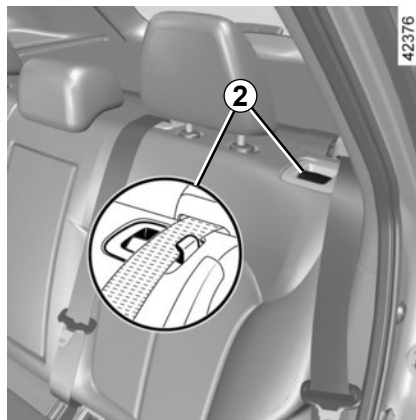
Potisnite vzglavnike navzdol v najnižji položaj.

Pred prekopom naslonjala sedeža namestite varnostni pas v vodilo varnostnega pasu **2**, da ga ne bi poškodovali (odvisno od vozila).

Povlecite stikalo **1** in spustite naslonjalo **A** navzdol.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.



Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

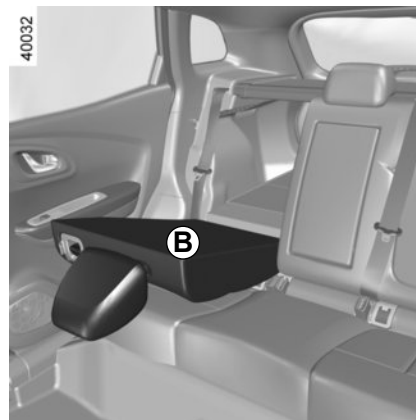
Ponovno namestite naslonjalo in ga zatakните na njegov nosilec.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro uvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.

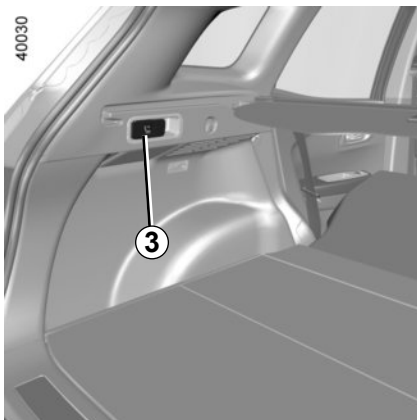


Ko je pri dvodelni zadnji sedežni klopi manjši del naslonjala **B** preklopljen, srednjega sedeža ne smete uporabljati, saj ni mogoče zapeti varnostnega pasu (nedostopne zaponke pasov).



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

ZADNJA SEDEŽNA KLOP (2/2)



Samodejni preklop naslonjal (položaj, ko so poravnana s podom)

Če v prtljažniku potegnete stikalo 3, lahko samodejno sprostite naslonjala zadnje sedežne klopi, da jih lahko poravnate s podom.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).



Pogoji uporabe

- Pri zaustavljenem vozilu;
- ob odprtih prtljažnih vratih;
- pri odpetih zadnjih varnostnih pasovih.

Motnje pri delovanju

Če so vsi pogoji izpolnjeni, a se preklop ne izvede, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Omejitev pri uporabi

Prepovedano je voziti s preklopljenim naslonjalom ali prednjim sedežem, ko na zadnjem sedežu sedi potnik.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PRTLJAŽNI PROSTOR

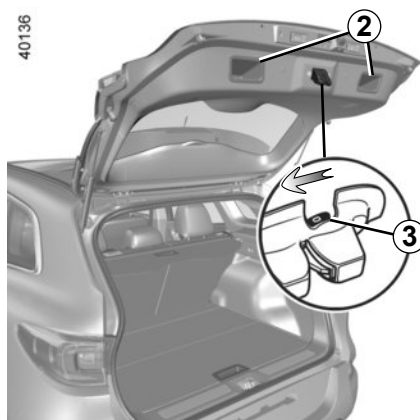


Odpiranje

Pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

V začetni fazi zapiranja si pomagajte z držalom **2** na notranji strani prtljažnih vrat.

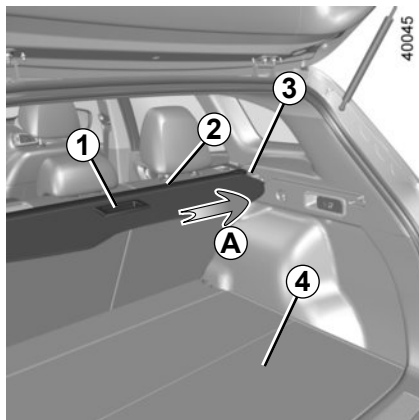


Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete z notranje strani:

- do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi;
- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **3** in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.

ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO



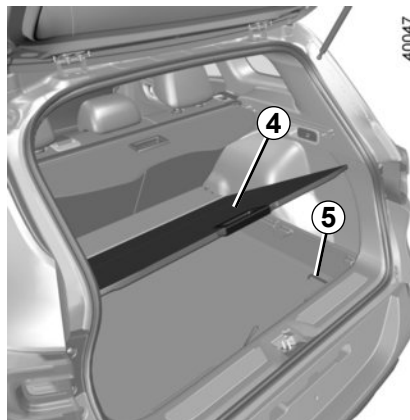
Navijanje mehkega dela zložljive police

Povlecite in nato počasi dvignite ročico **1**.

Zložljivo polico **2** med navijanjem pridržite.

Odstranitev zložljive police

Pritisnite stranski del zložljive police **3**, pritisnite proti strani **2** (gib **A**), iztaknite stran nasproti ležišča, nato pa dvignite polico.



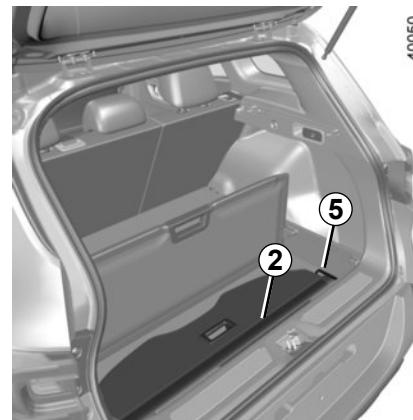
Namestitev zložljive police

Namestite stran **3** zložljive police v ležišče, pritisnite proti strani **3** in namestite stran, ki je nasproti ležišču.

Spravljanje zložljive police prostora za prtljago

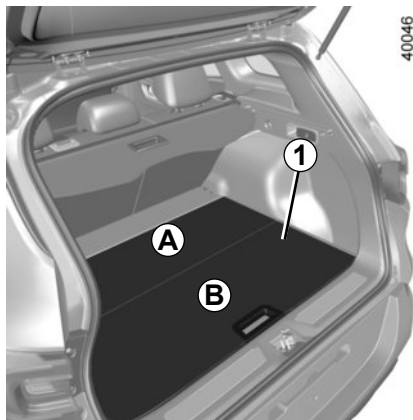
Izvedenka brez rezervnega kolesa

Dvignite lažni pod **4** in namestite navijalni boben zložljive police **2**. Pritrdite ga z elastičnimi trakovi **5** na obeh straneh prtljažnika.



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (1/2)



Premični pod 1

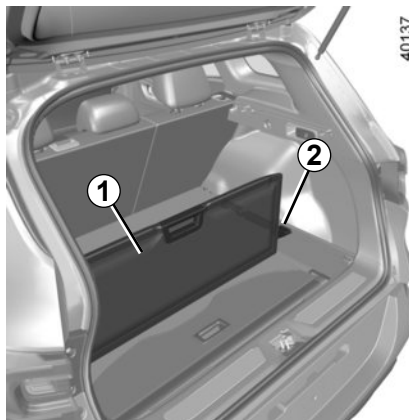
(odvisno od različice vozila)

Sestavljen je iz dveh samostojnih delov **A** in **B**, uporabnih na obeh straneh. Gladka stran omogoča preprosto čiščenje.

Sedež v položaju, ko je poravnán s podom

Če preklomite naslonjalo zadnje sedežne klopi, dobite raven pod.

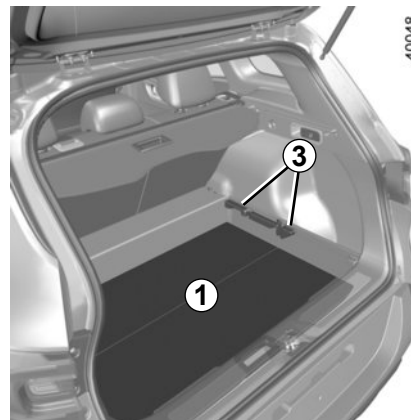
Premični pod je nameščen na vodilih 3.



Vmesni položaj

Omogoča pregraditev prtljažnika na dva ločena prostora.

- Odstranite del **B** premičnega poda;
- namestite ga v prtljažnik med vodila 2.



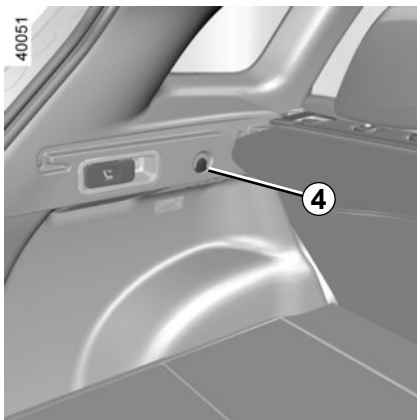
Položaj spravljene vzglavnika

Omogoča povečanje prostornine prtljažnika.

- Odstranite del **B** in nato del **A** premičnega poda 1;
- del **A** v prtljažnem prostoru postavite pod podporo 3, nato del **B**.

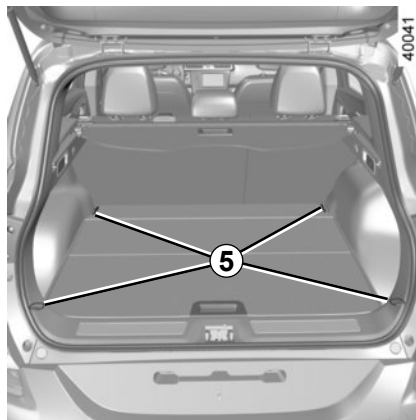
Dovoljena obremenitev na premičnem podu v vodoravnem položaju: enakomerno porazdeljenih 50 kg.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (2/2)



Kljukica za vrečke 4

Največja dovoljena teža na posamezni kljukici: 5 kg.



Pritrdilni kaveljčki

Pritrdišča 5

Če vozilo ni opremljeno s pritrdilnimi kaveljčki, jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu za znamko vašega vozila.

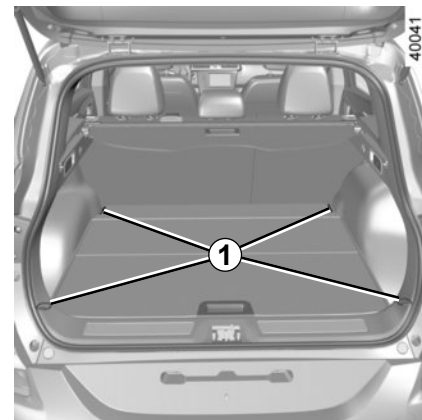
PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU

Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- naslonjalo zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**);
- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali, premični pod v položaju poravnave s podom (primer **B**);
- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali v primeru spravljene premičnega poda pri maksimalni obtežitvi (primer **C**).



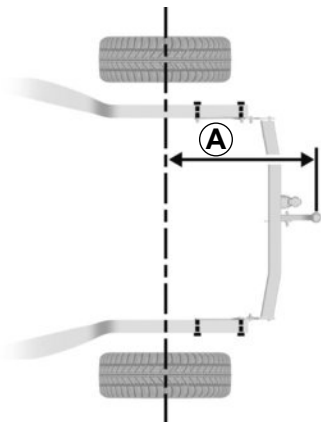
Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

PREVOZ TOVORA: vlečna kljuka

24981



Dovoljena obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena teža prikolice z zavorami in brez zavor: v 6. poglavju glejte podpoglavje “Teže”.

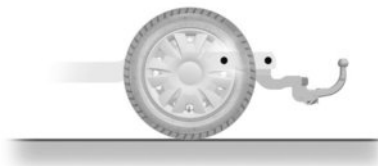
Izbira in namestitev vlečne kljuke

Največja teža vlečne kljuke: 32 kg

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

24982



Največja razdalja **A**: 1029 mm.

Če vlečna kljuka prekriva zadnjo registrsko tablico ali meglenko, jo odstranite, ko je ne potrebujete.

V vsakem primeru pa upoštevajte lokalne predpise.

PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (1/2)

40645

A



B



Pri določenih izvedenkah vozil služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

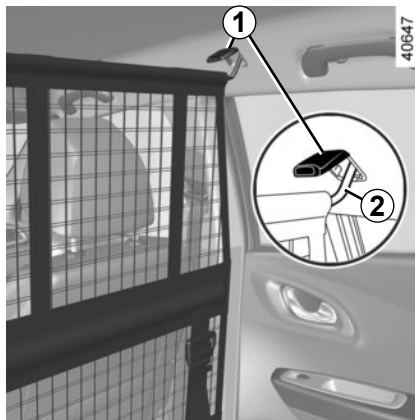
Nameščena je lahko:

- za zadnjimi sedeži **A**;
- za prednjima sedežema **B**.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost poškodb.

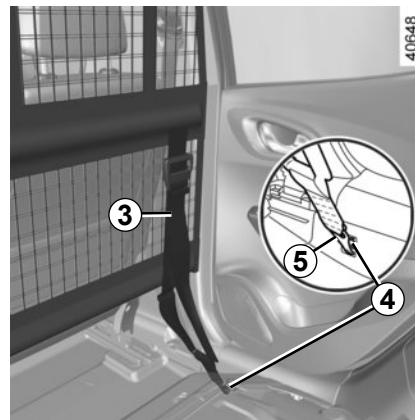


40647

Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

Znotraj vozila na obeh straneh:

- za dostop do zgornjih pritrdišč za namestitev mreže dvignite pokrovček **1**;
- zgornji napenjalni drog mreže **2** vtaknite v pritrdišča;



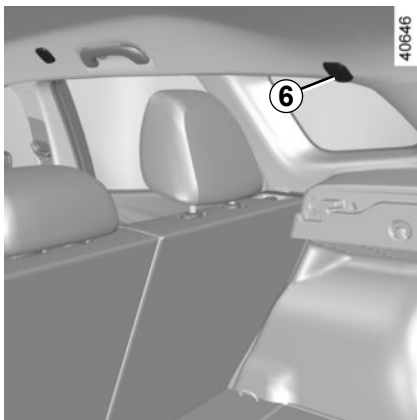
40648

- pritrdite oba kaveljčka **5** pasov mreže **3** v pritrdišča **4** pod talno oblogo;
- nastavite pas **3** mreže tako, da bo dobro napet.



Pregradne mreže za prtljago ne nameščajte, če na zadnjem sedežu sedi potnik.

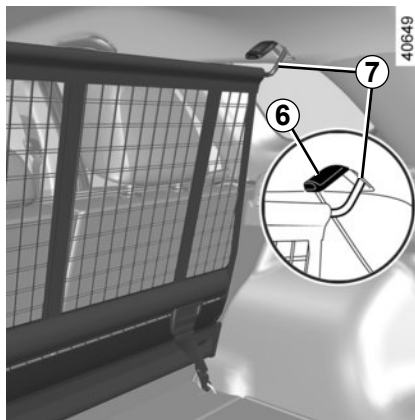
PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (2/2)



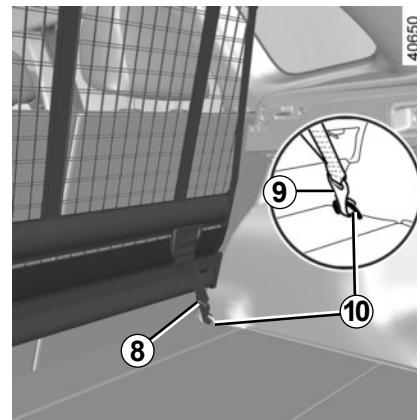
Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži

Znotraj vozila na obeh straneh:

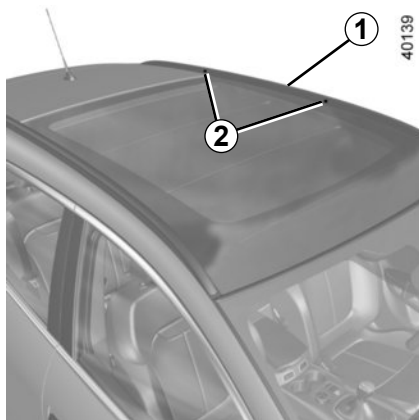
- dvignite pokrovček **6**, da pridete do vodila za zgornjo pritrditev mreže;
- zgornji napenjalni drog **7** mreže vtaknite v vodilo;



- kaveljček **9** pasu mreže pritrdite v pritrdišča **10**;
- nastavite pas **8** mreže tako, da bo dobro napet; Naslonjala se ne smejo dotikati pregradne mreže.



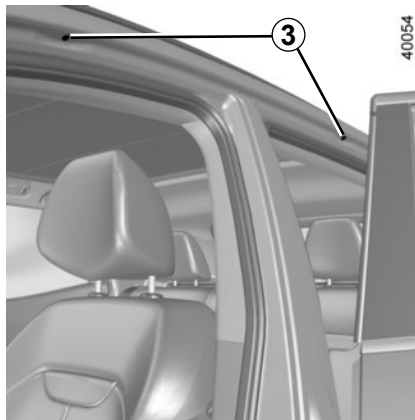
NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (1/2)



Dostop do pritrdišč

Vozila z vzdolžnimi nosilnimi drogovi prtljažnika na strehi

Pritrdilni vložki **2** so na vzdolžnih nosilnih drogovih prtljažnika na strehi **1**.



Vozila brez vzdolžnih nosilnih drogov prtljažnika na strehi

Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov **3**.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogovi in so jih homologirale naše tehnične službe.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (2/2)/SPOJLER

Priporočila za uporabo

Odpiranje prtljažnih vrat

Preden premaknete prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki so nameščeni na nosilnih drogih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da ne bo ovirala delovanja prtljažnih vrat.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogov prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.

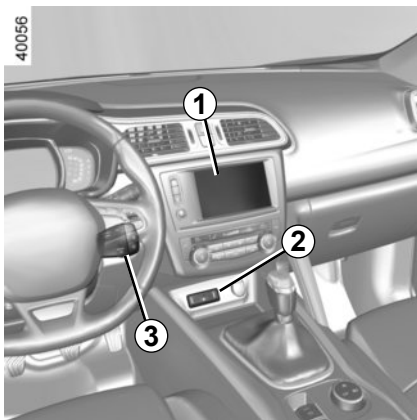


Spojler A



Predmetov in/ali dodatne opreme (nosilec za kolo itd.) ne smete pritrditi tako, da so naslonjeni na spojler.

MULTIMEDIJSKA OPREMA



Multimedijski sistemi

- 1 Multimedijski zaslon na dotik;
- 2 Vtičnice za multimedijsko opremo;
- 3 Stikala pod volanom;
- 4 Stikala na volanu;
- 5 Mikrofon.

Za podrobnosti o delovanju te opreme glejte navodila.



Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Uporabljajte stikala na volanu **4**, če je vozilo opremljeno z njimi.



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

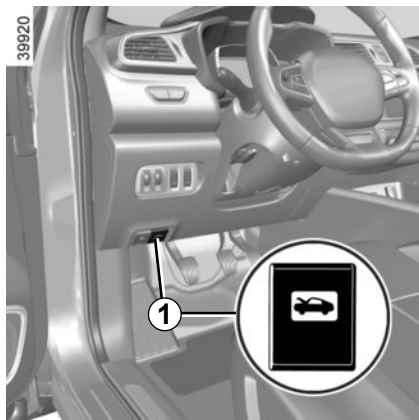




4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje/nalivanje	4.5
Zamenjava motornega olja	4.7
Nivoji:	4.8
hladilna tekočina	4.8
zavorna tekočina	4.9
posoda s tekočino za pranje stekel	4.10
Filtri	4.10
Tlak polnjenja pnevmatik	4.11
Akumulator:	4.13
Vzdrževanje karoserije	4.15
Vzdrževanje notranje opreme	4.18

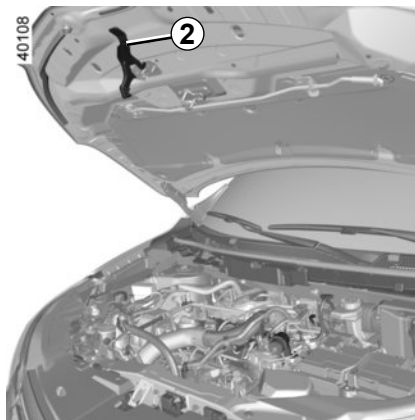
POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Za odpiranje potegnite vzvod **1**.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



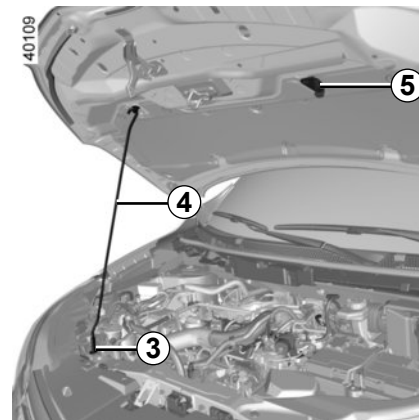
Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Odprete ga tako, da rahlo dvignete pokrov in dvignete ročico **2** na sredini pokrova.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Odpiranje pokrova motornega prostora

Dvignite pokrov, izvlecite podporno palico **4** iz njenega pritrdišča **5** in jo **obvezno** zataknete v ležišče **3**.



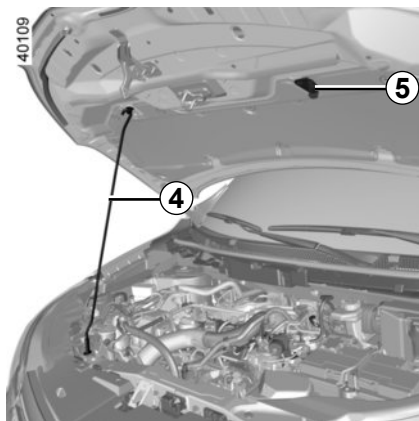
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to



vas opomni opozorilna lučka v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)



Zapiranje pokrova

Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova pospravite nosilec **4** v pritrdišče **5**. Primite pokrov na sredini, pridržite ga do višine približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se zaradi lastne teže.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

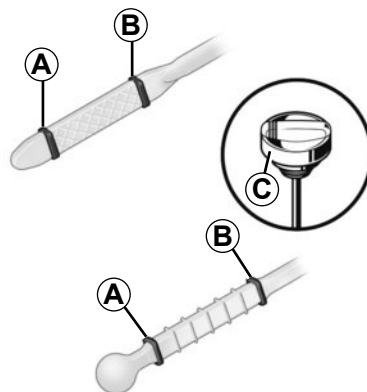
Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Da se olje ne bi polivalo po motorju, vam priporočamo, da pri dolivanju/nalivanju olja uporabite lijak.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



31613

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Da ugotovite natančen nivo olja in se prepričate, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), obvezno uporabite merilno palico. Glejte naslednje strani.

Prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.

- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z »merilno palico s pokrovčkom« **C**, mora biti pokrovček popolnoma pravit;
- ponovno izvlomite merilno palico;
- pogledajte, do kje sega nivo na palici: nikdar ne sme biti nižji od oznake "mini" **A** ali segati preko oznake "maxi" **B**.

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

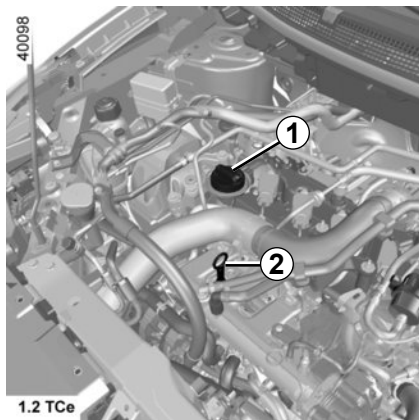


Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (1/3)

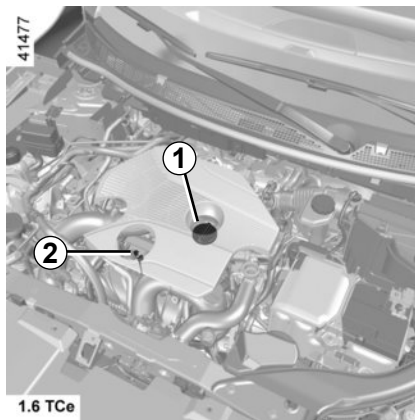


Dolivanje/nalivanje

Vozilo mora biti parkirano na ravnih tleh, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zagonom v dnevu).



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



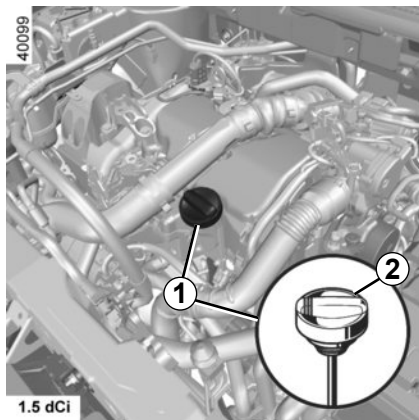
- Odvijte pokrovček **1**;
- dolijte olje (v vednost: količina olja med oznakama "mini" in "maxi" na merilni palici **2** znaša od 1,5 do 2 litrov glede na vrsto motorja);
- počakajte približno 10 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Po opravljeni operaciji ne pozabite potisniti merilne palice do konca oziroma popolnoma priviti merilne palice s pokrovčkom.

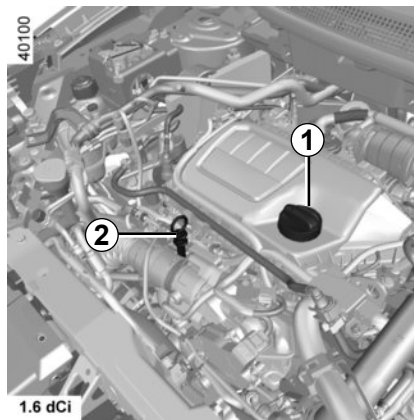
Da se olje ne bi polivalo po motorju, priporočamo, da pri dolivanju/nalivanju olja uporabite lijak.

Ne nalivajte preko oznake "**maxi**" in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2** v njeno ležišče.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (2/3)



Ne nalivajte preko oznake “**maxi**” in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2** v njeno ležišče.



Da se olje ne bi polivalo po motorju, priporočamo, da pri dolivanju/nalivanju olja uporabite lijak.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (3/3)/MENJAVA MOTORNEGA OLJA

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižje od oznake mini ali višji od oznake maxi na merilni palici).



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja: nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Kakovost motornega olja

Glejte dokument za vzdrževanje vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Dolivanje: pri dolivanju olja pazite, da olje ne kapne na katerega od delov motorja – nevarnost požara. Ne pozabite pravilno in dobro priviti čepa, ker obstaja nevarnost požara zaradi brizganja olja na vroče dele motorja.

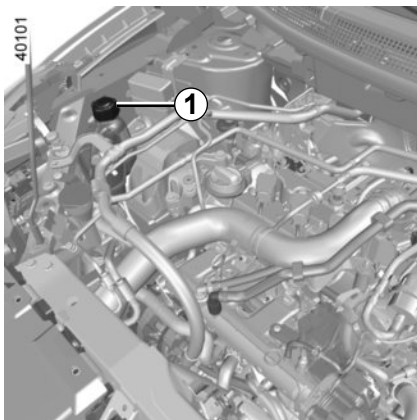


Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru: izpušni plini so strupeni.



Zamenjava motornega olja: če olje menjate pri segretem motorju, pazite, da se ne opečete z iztekajočim oljem.

NIVOJI TEKOČIN (1/3)



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem in **hladnem** motorju, na ravnih tleh, mora biti med oznakama "MINI" in "MAXI" na posodi **1**.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zmrzovanju;
- zaščito delov hladilnega sistema proti koroziji.

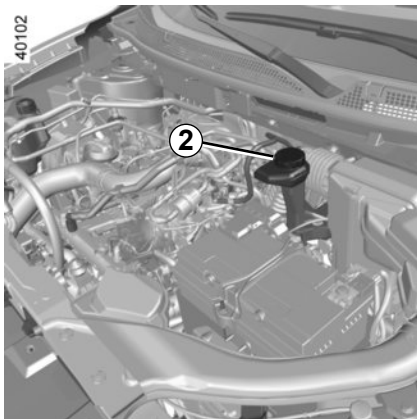
V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

NIVOJI TEKOČIN (2/3)



Zavorna tekočina

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo 2

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake **“MINI”**.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

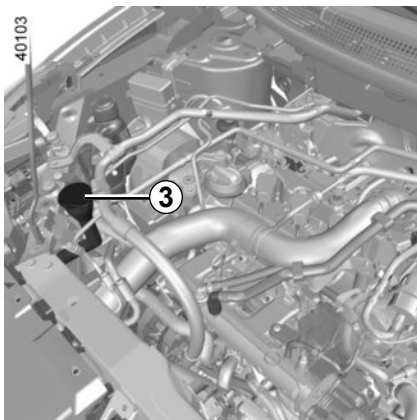


Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

NIVOJI TEKOČIN (3/3) / FILTRI



Posoda s tekočino za pranje stekel

Nalivanje

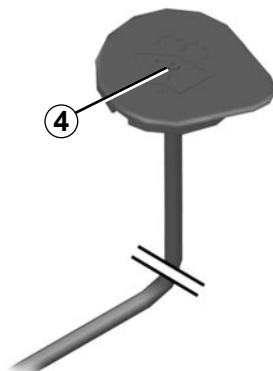
Pri zaustavljenem motorju odprite pokrovček **3**. Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato namestite pokrovček nazaj.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.

40144



Tekočina

Dodatek za pranje stekel (pozimi s sredstvom proti zamrzovanju)

Preverjanje nivoja

Uporabite »pokrovček s cevko«. Zamašite odprtino **4** s prstom, odstranite pokrovček in odčitajte vrednost na indikatorju, ki je pritrjen na pokrovček.

Opomba: redno preverjajte nivo rezervoarja in dolijte tekočino, preden greste na pot.

Šobe

Za pravilno nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (1/2)

40118

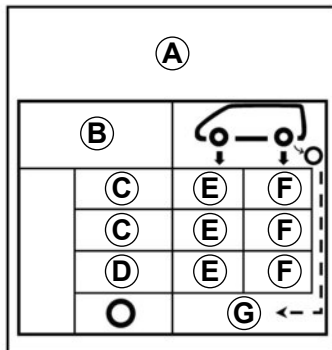


Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.**



B: dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C: predvidena hitrost vozila

D: predpisan tlak za optimalno porabo goriva.

Opomba: udobje v vožnji je lahko moteno.

E: tlak zraka v prednjih pnevmatikah

F: tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

G: tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru prenizkega tlaka (predrta pnevmatika, premalo napolnjena pnevmatika ...) se na instrumentni plošči prižge kontrolna

lučka ; glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)

Posebnost pri polno obteženem vozilu, ki vleče prikolico (dovoljena skupna teža vozila in prikolice): hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Glejte razdelek »Teže« v poglavju 6.

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami: V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

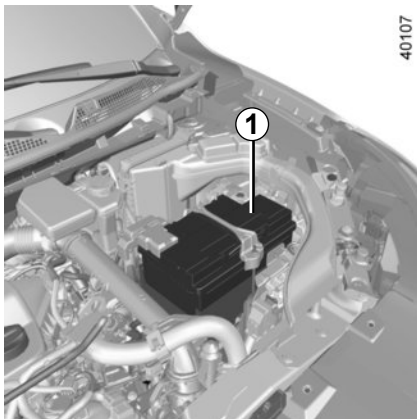
Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** vašega vozila ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki ne sme priti v stik z očmi in kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se stanje napolnjenosti zmanjša, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slab akumulatorzaženite motor«. V tem primeru zaženite motor. Sporočilo izgine.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- 2 Ne približujte odprtega ognja in ne kadite;
- 3 obvezna zaščita oči;
- 4 hranite izven dosega otrok;
- 5 eksplozivna snov;
- 6 upoštevajte navodila;
- 7 jedka snov.

Zamenjava akumulatorja

Glede na zapletenost posega vam priporočamo, da se obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ker je v vozilu vgrajen **poseben** akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakim akumulatorjem. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljnem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka**;
Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima).

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov

Za čiščenje plastičnega "stekla" žarometa uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato. Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnjajte odvečno količino.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilsk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armature plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.



5. poglavje: *Praktični nasveti*

Predrta pnevmatika, rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.4
Orodje	5.7
Okrasni pokrovi – kolesa	5.8
Zamenjava koles	5.9
Okrasni pokrovi na kolesih – Platišča	5.11
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.14
Zadnje in bočne luči (zamenjava žarnic)	5.17
Notranje lučke (zamenjava žarnic)	5.20
Kartica RENAULT: baterija	5.22
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije	5.23
Varovalke	5.24
Akumulator:	5.27
Dodatna oprema	5.29
Brisalec (zamenjava metlice)	5.30
Prikolica	5.32
Motnje delovanja	5.34

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/2)

V primeru predrtja

Na voljo imate rezervno kolo ali garnituro za polnjenje pnevmatik, kar je odvisno od vozila (glejte naslednje strani).

Posebnost

Funkcija "sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah" ne nadzira rezervnega kolesa (kolo, ki ste ga zamenjali z rezervnim kolesom, izgine s prikazovalnika na instrumentni plošči).

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".

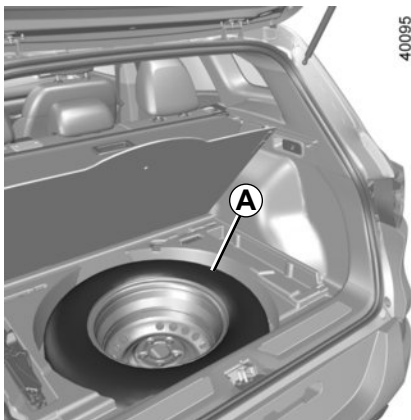


Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozila z rezervnim kolesom manjših dimenzij od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Glede na to, da je predrto kolo večje kot rezervno kolo, bo višina podvozja manjša.
- Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzij, kot je bilo originalno.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/2)



Rezervno kolo A

Za dostop:

- odprite prtljažna vrata;
- odvisno od vozila, dvignite premični pod;
- dvignite talno oblogo prtljažnika;
- izvlecite garnituro orodja, tako da jo primete za njene ročice;
- odvijte osrednjo pritrditev;
- odstranite rezervno kolo.

Opomba: pospravite predrto pnevmatiko v torbo z garnituro orodja in jo položite v prtljažnik.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (1/3)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvleči.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

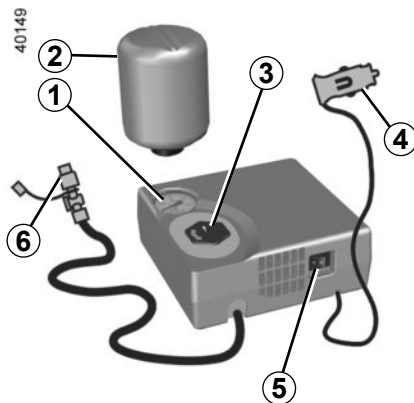
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (2/3)



V primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, ki je v prtljažniku pod talno oblogo.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- Odvijte pokrov odtisa **3** posode;
- odvijte pokrovček posode **2**;
- Privijte posodo **2** na kompresor na ravni odtisa **3** posode;
- odvijte pokrovček ventila na kolesu in na ventil privijte nastavek za polnjenje **6**;
- odklopite vso dodatno opremo, ki je povezana v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- nastavek **4** **obvezno** priklopite v vtičnico za dodatno opremo vozila;
- pritisnite stikalo **5** za polnjenje pnevmatike do predpisanega tlaka (glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah«);

- po največ **10** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **1**).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **5** na kratko prikaže tlak do **6** barov, nato prične tlak padati.

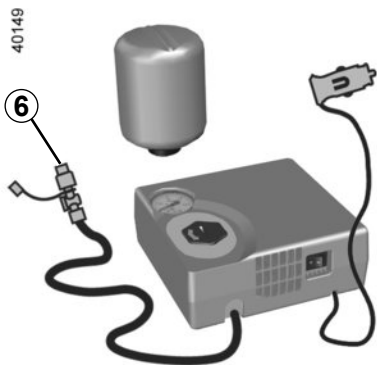
- nastavite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture.

Če se po 10 minutah ne doseže minimalni tlak 1,8 bara, popravilo ni možno, zato vozila ne vozite; obrnite se na predstavnika servisne mreže vozila.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJEJE PNEVMATIK (3/3)



Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: počasi odvijte nastavek za polnjenje **6**, da se izognete brizganju sredstva, ter shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite iztekanje sredstva.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnijo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

- Prilepite nalepko s priporočili za vožnjo na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.
- Takoj odpeljite s hitrostjo med 20 in 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli po pnevmatiki, in se po 3 kilometrih vožnje ustavite, da preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bar, ampak nižji od priporočenega, ga nastavite (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), sicer pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo: popravilo ni možno.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 10 minut.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



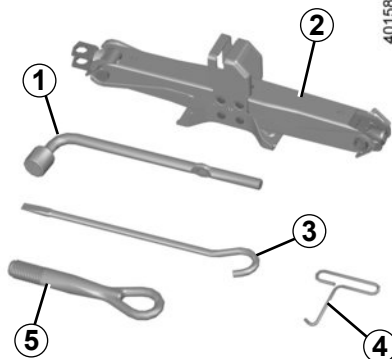
Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

ORODJE



Prisotnost orodja je odvisna od izvedbe vozila.
Orodje je nameščeno pod talno oblogo v prtljažniku.
Dvignite pokrov in ga odstranite.



Ključ za kolesne vijake 1

Z njim odvijate in privijate kolesne vijake ter vlečni priključek 5.

Dvigalka 2

Preden jo po uporabi pospravite v njeno ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste pravilno namestili ročico za pogon dvigalke).

Vzvod 3

Omogoča zategnitev ali sprostitve vlečnega priključka 5.

Ključ za okrasne pokrove 4

S pomočjo tega ključa boste lažje odstranili kolesne okrasne pokrove.

Vlečni priključek 5

Glejte razdelek »Vleka: motnje« v 5. poglavju.

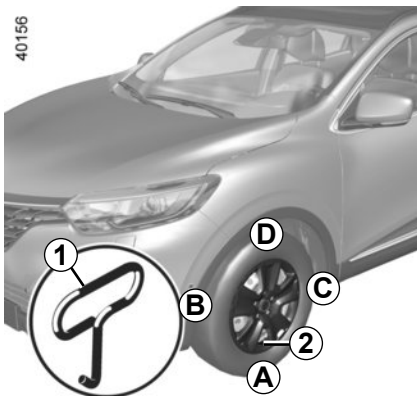


Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi orodje dobro pritrdite v garnituri orodja in slednjo pravilno pospravite v njeno ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

Če so z garnituro orodja dobavljeni vijaki za kolo, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

OKRASNI POKROVI - KOLESA



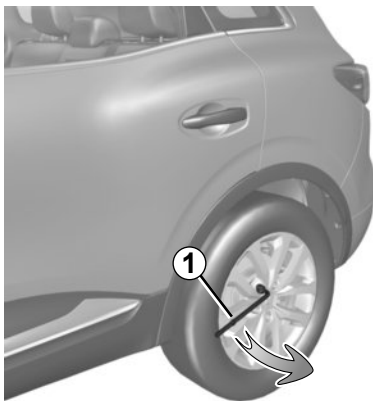
Snemite okrasni pokrov s pomočjo ključa za okrasne pokrove **1** (iz garniture orodja), tako da slednjega zataknete v za to predvideno režo v bližini ventila **2**.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila **2**. Zataknite pritrdilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila **A**, nadaljujete z **B** in **C** ter končate na strani nasproti ventila **D**.



Orodja nikdar ne pustite ne-pospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)

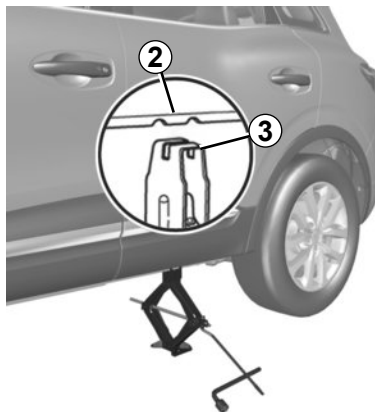


Vključite varnostne utripalke.

Parkirajte vozilo stran od prometa na ravnih, nespolzkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.



Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

Odvijte kolesne vijake s ključem za kolesne vijake **1**. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritisnili in ga zavrteli navzdol.

Najprej ročno privijajte dvigalko **3**, tako da je njena glava poravnana z dvema utoroma na pločevinastem nosilcu **2**, ki je najbližje kolesu za zamenjavo.

Nadaljujte s privijanjem, da podnožje pravilno namestite (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Če vaše vozilo ni opremljeno z dvigalko, s ključem za kolesne vijake ..., si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.

Odvijte vijake in snemite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

Če so dobavljeni vijaki, uporabljajte te vijake izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

PNEVMATIKE (1/3)

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po tekalni površini.**

Ko je oblika profila obrabljena do kontrolnih izboklin, **te postanejo vidne 2**; tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila samo še **1,6 mm, zaradi česar je stik s cestiščem, še posebno mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti,
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru prenizkega tlaka (predrta pnevmatika, premalo napolnjena pnevmatika ...) se na instrumentni plošči prižge kontrolna

lučka ; glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji "Predrta pnevmatika" in "Zamenjava kolesa".



Zamenjava kolesa

Ker potrebuje sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrostivašega vozila.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij, kot so tiste, ki so bile tovarniško nameščene **na vaše vozilo.**

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

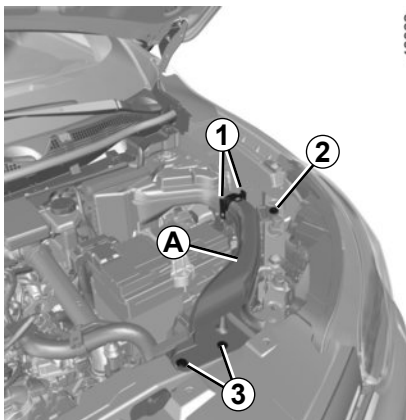
V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.



Na kolesa velikosti 18" ali več ne morete namestiti snežnih verig.

Če želite uporabljati **posebno opremo**, se pozanimajte pri pooblaščenem predstavniku za znamko vašega vozila.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (1/3)



Dostop do žarnic

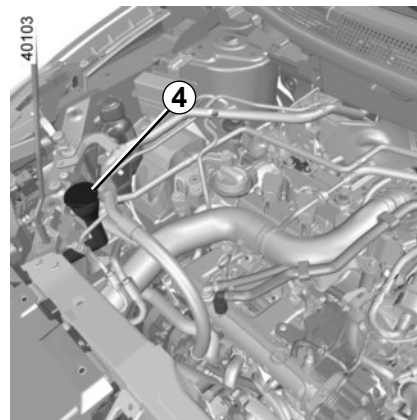
Na levi strani vozila je treba odstraniti cev za zrak **A**, če želite dostopiti do žarnic. Pri tem:

- odstranite sponke **3**;
- odvijte vijak **2**;
- pritisnite zgornji del sponk **1** za pritrditev, da sprostite cev za zrak **A**;
- potisnite cev za zrak **A** proti prednjemu delu vozila, da jo iztaknete.

Po zamenjavi žarnic obvezno znova namestite cev za zrak **A**. Pričnite s postopkom v obratnem zaporedju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Če želite dostopiti do žarnic na desni strani vozila, je treba sneti nalivno grlo **4** posode s tekočino za pranje stekel. Pri tem:

- odvijte grlo **4**;
- povlecite grlo **4**.

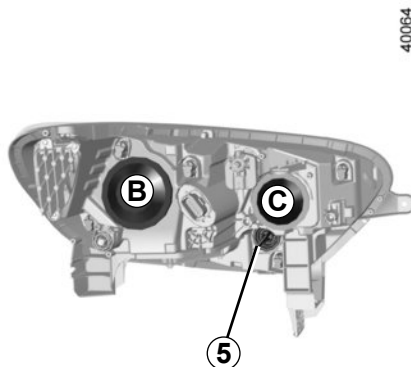


Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/3)



Smerokaz

Za četrt obrata zasukajte nosilec žarnice 5 in izvlecite žarnico.

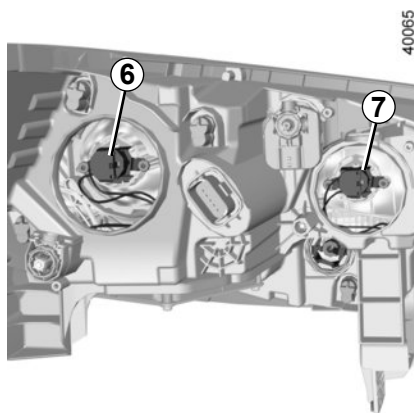
Vrsta žarnice: PY21W.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Zasenčena luč s halogeno žarnico

Za zamenjavo žarnice:

- odstranite pokrov B;
- nosilec žarnice 6 zasukajte za četrt obrata;
- izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Dolga luč s halogeno žarnico

Za zamenjavo žarnice:

- odstranite pokrov C;
- nosilec žarnice 7 zasukajte za četrt obrata;
- izvlecite žarnico.

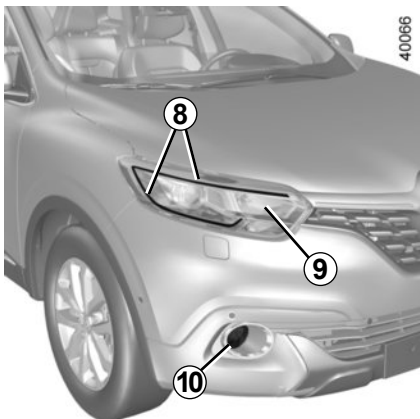
Vrsta žarnice: H7.

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za vtični priključek.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (3/3)



Zasenčene luči/dolge luči z žarnico LED 9

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Dnevne luči/pozicijske luči 8

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Prednje meglenke 10

Ker je treba odstraniti prednji odbijač, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: H11.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

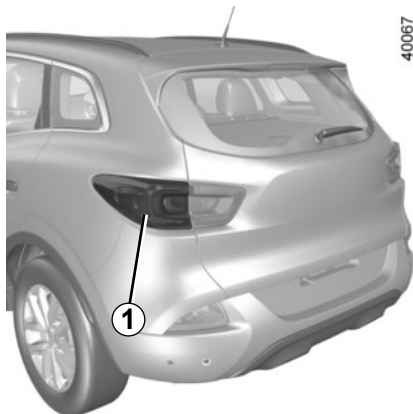
Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (1/3)



Pozicijske in zavorne luči

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

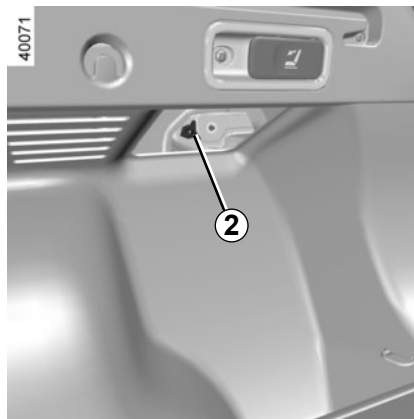
Smerokazi 1

Odprite prtljažna vrata.

V prtljažnem prostoru odprite pokrov za dostop do vijaka 2, nato pa odvijte vijak.

Z zunanje strani odvijte vijake 3.

Potegnite zunanji del A luči in odstranite sklop zadnjih luči.



Zasukajte nosilec žarnice 4 za četrto obrato.

Izlecite žarnico.

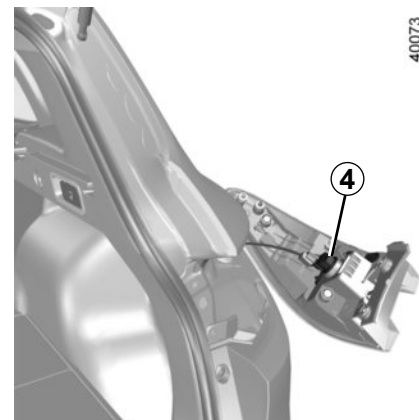
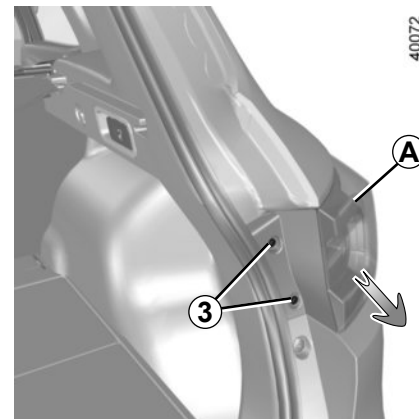
Vrsta žarnice: PY21.

Ponovno namestite nosilec žarnice in potiskajte sklop do dna, dokler se ne zaskoči.

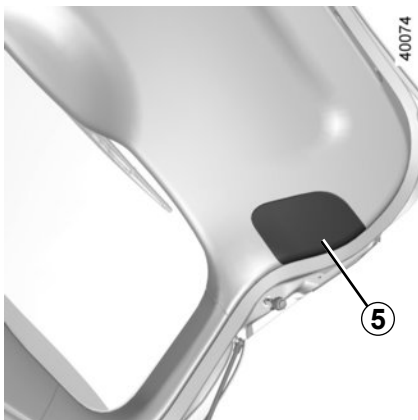
Preverite, ali je luč dobro blokirana.

Privijte vijake 3.

Privijte vijak 2 in ponovno namestite pokrov.

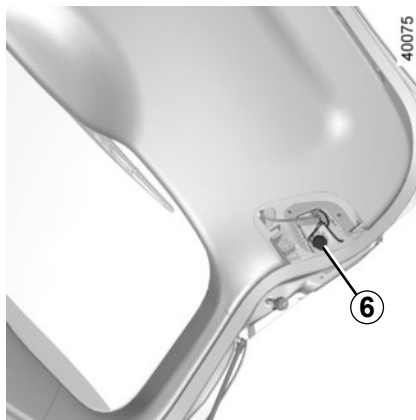


ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (2/3)



Luči za vzratno vožnjo

V prtijažniku z izvijačem ali podobnim orodjem odprite pokrov, ki je nameščen na notranji oblogi 5 prtijažnih vrat.



Zamenjajte žarnico 6.

Vrsta žarnice: H21W.

Montaža

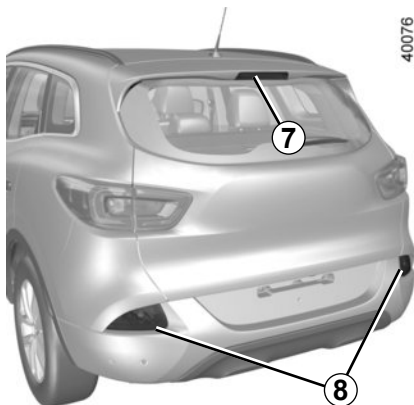
Pri ponovnem nameščanju ravajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (3/3)



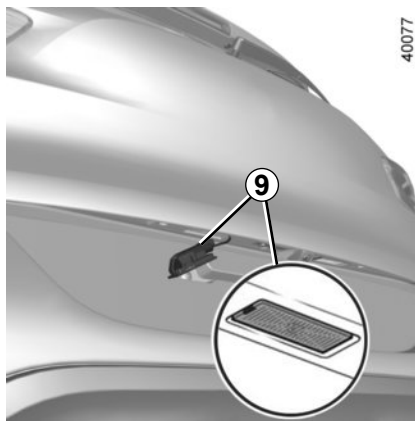
Tretja zavorna luč 7

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zadnje meglenke 8

Ker je treba odstraniti zadnji odbijač, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: P21W.



Lučke za osvetlitev registrske tablice 9

- Odprite lučko 9 (s ploščatim izvijačem).
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Bočni smerokazi 10

Ker je treba odstraniti vzvratno ogledalo, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

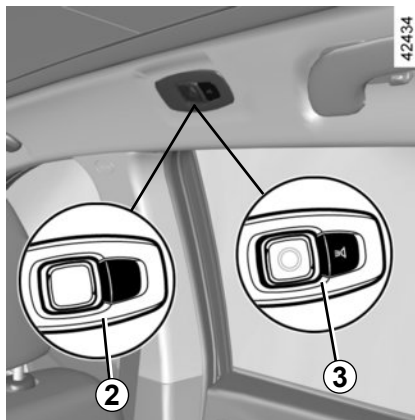
Vrsta žarnice: W5W.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/2)



Bralne lučke 1

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Luči 2

(odvisno od izvedenke vozila)

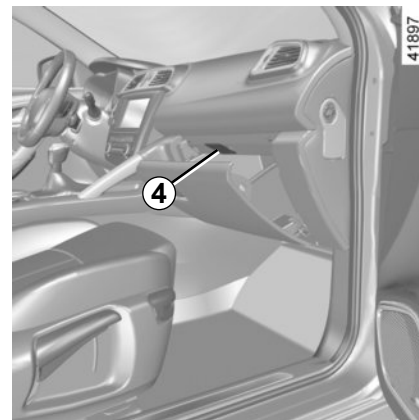
Za dostop do žarnice lučko 2 odprite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem tako, da pritisnete jeziček na eni strani lučke.

Vrsta žarnice: W5W

Luči 3

(odvisno od izvedenke vozila)

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Lučka v predalu za rokavice 4

Za dostop do žarnice lučko 4 odprite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem tako, da pritisnete jeziček na eni strani lučke.

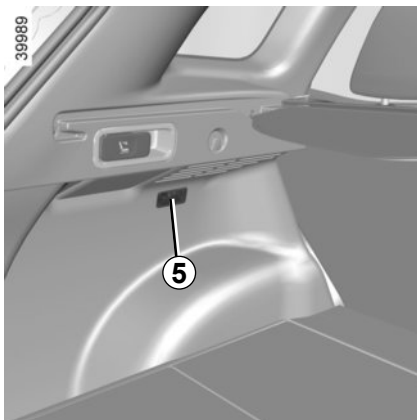
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/2)



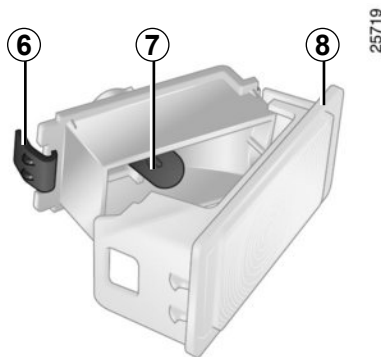
Lučka v prtljažniku 5

Odpnite lučko **5** (s ploščatim izvijačem), tako da pritisnete jezička na obeh straneh lučke.

Odklopite lučko.

Pritisnite jeziček **6**, da sprostite razpršilno steklo **8** lučke in dobite dostop do žarnice **7**.

Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

KARTICA RENAULT: baterija

40303

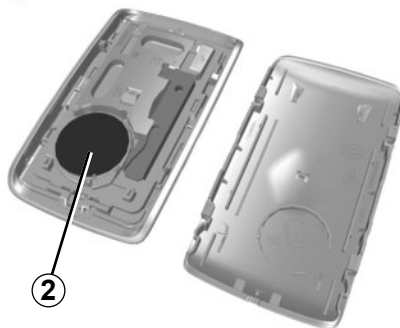


Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice«, zamenjajte baterijo kartice RENAULT:

- potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov **2** baterije;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignite drugo;
- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

39103



Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja in kontaktov v kartici RENAULT.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

26913



Motnje pri delovanju

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev delovanja, lahko še vedno zaženete motor in zaklenete oz. odklenete vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije

40080



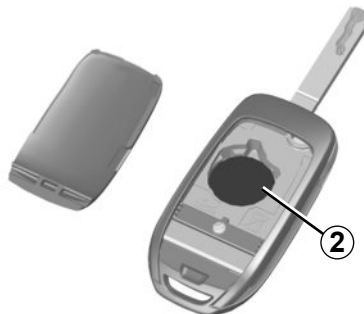
Zamenjava baterije

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte model in polariteto, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

40081



Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

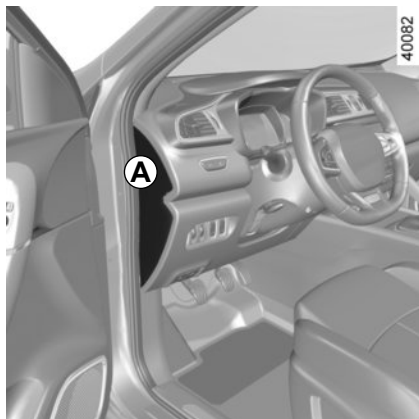
Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak pravilno zategnjen.

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

VAROVALKE (1/3)

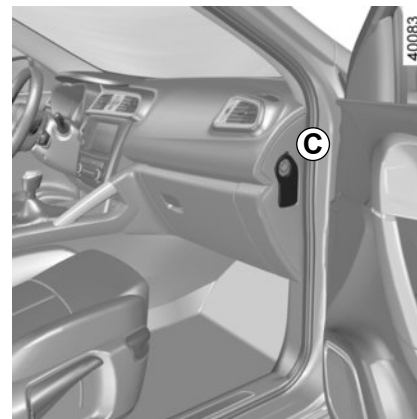
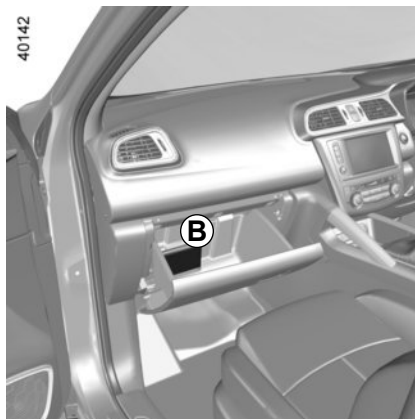


Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Varovalke v potniškem prostoru A ali B na levi strani vozila

Odpnite vratca **A** z izvijačem ali podobnim orodjem.

Odprite predal za drobnarije in odprite vratca **B**.



Varovalke v potniškem prostoru C na desni strani vozila

Odpnite vratca **C** z izvijačem ali podobnim orodjem.

Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

Pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo si priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk.

VAROVALKE (2/3)

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v odlagalnem prostoru **A**, **B** ali **C**.

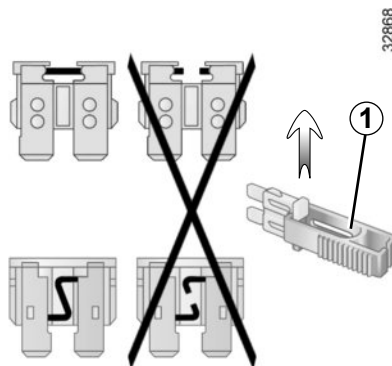
Nekatere varovalke lahko zamenja samo usposobljeni strokovnjak; te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako amperno vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Ščipalka 1

Snemite varovalko s pomočjo ščipalke **1**, ki je nameščena na predelu z varovalkami. Nato pa jo postrani potegnite ven. Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

Ne dotikajte se snopa in konektorjev.

VAROVALKE (3/3)

Namembnost varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.)

Simbol	Varovanje
	Smerokazi
STOP	Zavorne luči
	Ojačevalnik zvoka
	ZAKLEPANJE/ODKLEPANJE vrat
	Brisalci
	Notranja osvetlitev, ogledalo v senčniku, tipalo dežja in svetlobe, električna zunanja ogledala, klimatska naprava, način ECO
	Radio, večfunkcijski zaslon, vtičnice za multimedijsko opremo

Simbol	Varovanje
	Stikala pod volanom
	Ogrevanje sedežev
	Gretje zadnjega stekla
	Električno ogledalo
	Vtičnice za dodatno opremo
	Kontrolna enota potniškega prostora, parkirna zavora, regulator/omejevalnik hitrosti, tipka za diagnozo, električni pomik stekel, pogonska gred:4-kolesni pogon (4WD)

AKUMULATOR: motnja (1/2)

Za preprečitev morebitnega iskrenja:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi "porabniki energije" (stropne lučke ...) izključeni.
- pri polnjenju akumulatorja izklopite polnilnik, preden izključite ali priključite kate-rega od polov;
- na akumulator ne polagate kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika;
- akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumula-torja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulator-jem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva na-vodila o uporabi polnilnika.**



Zaradi posebnosti pri polnje-nju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavi-nikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskre-nja, ki bi lahko povzročilo nenadno ek-splozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračevanem prostoru. **Obstaja ne-varnost resnih poškodb.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žve-plena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi **nevarnosti eksplozije** sestav-nih delov akumulatorja ne izpostavljajte odprtemu ognju, žarečim predmetom in iskram.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventila-tor za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR: motnje (2/2)

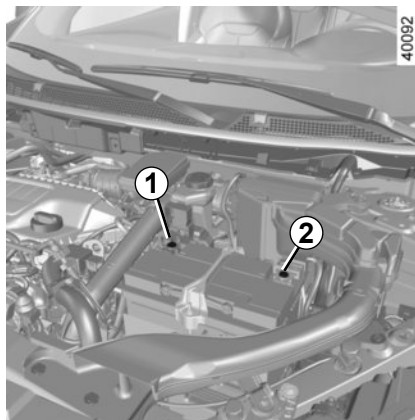
Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kablji pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor vozila, ki vam pomaga, in za-
držite delovanje na srednjih vrtljajih.

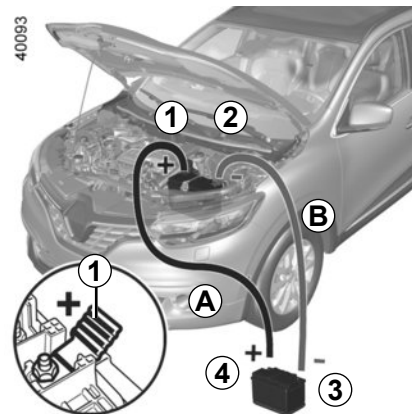


Dvignite ohišje in rdeči pokrov pola **1 (+)**.

Priključite pozitivni kabel **A** na pozitivni pol **1 (+)** in nato drugo stran kabla na pozitivni pol **4 (+)** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabel **B** na negativni pol **3 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato na negativni pol **2 (-)**.

Zaženite motor, in ko steče, odklopite kable **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**2 - 3 - 4 - 1**).



Prepričajte se, da se kable **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja

tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 Wattov. **Obstaja nevarnost požara.** Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje).

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

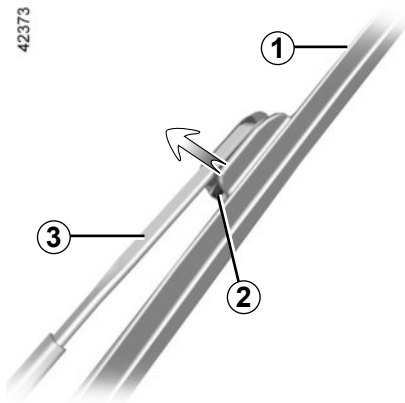
Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrdjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

METLICE BRISALCEV: zamenjava (1/2)

42373



Metlice brisalcev vetrobranskega stekla 1

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: metlice se ustavijo odmaknjene od pokrova motornega prostora.

Dvignite ročico brisalca **3**, pritisnite jeziček **2** in potisnite metlico, da jo snamete.

Montaža

Potisnite metlico na ročici, da se zaskoči. Preverite, ali se je pravilno zaskočil. Previdno spustite ročico metlice brisalca.

Pri vključenem kontaktu namestite ročico brisalca v položaj mirovanja.

Opomba: preden znova zaženete vozilo, preklopite metlice brisalcev na vetrobransko steklo, da preprečite morebitne poškodbe na pokrovu motorja ali brisalcih.

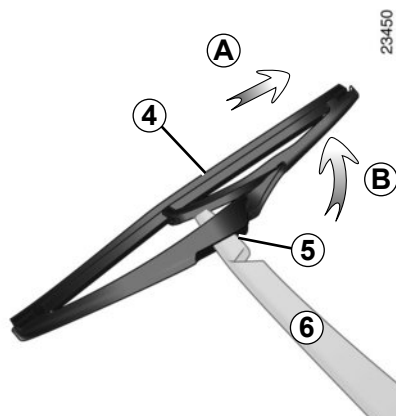


- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev ali poškodbe metlic).
- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu, ker to povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (2/2)



Metlice brisalca zadnjega stekla 4

Pri ročici v položaju mirovanja (izključena):

- dvignite ročico brisalca 6;
- obračajte metlico 4, dokler ne začutite odpora (gib B);
- pri nekaterih vozilih je treba pritisniti na jeziček 5 in iztakniti metlico s potegom (gib A).

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica ustrezno nameščena.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VLEKA: v primeru okvare (1/2)

Pred vsako vleko prestavite menjalnik v nevtralni položaj, odklenite volanski drog in sprostite parkirno zavoro.

Če pri vozilih, opremljenih z avtomatskim menjalnikom, ni mogoče prestaviti prestavne ročice v položaj N, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon ali pri neka-terih vozilih s kartico RENAULT pri sebi približno **2 sekundi** držite pritisnjen gumb za zagon motorja.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Volanski drog se odklene, vzpostavi se napajanje funkcij vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: uporabite lahko luči (zavorne luči, smerokazi ...). Ponoči morajo biti na vozilu pri- žgane tudi luči za označevanje vozila.

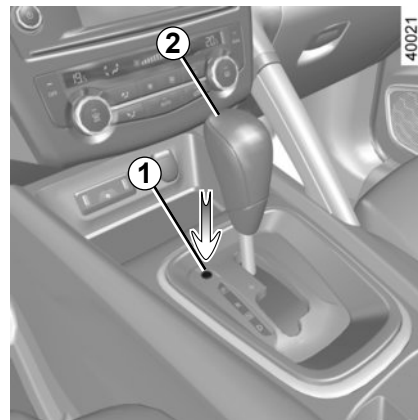
Glede na vozilo po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon mo- torja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke. Če vi vlečete poškodovano vozilo, pazite, da ne presežete dovoljene skupne teže vašega vozila (glejte podpo- glavje "Teže" v 6. poglavju).

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Prepeljite vozilo na vozilu vlečne službe ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kole- soma.

Izjemoma ima lahko vozilo pri vleki na tleh vsa kolesa, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju za prosti tek N ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km, in z naj- večjo hitrostjo 25 km/h.



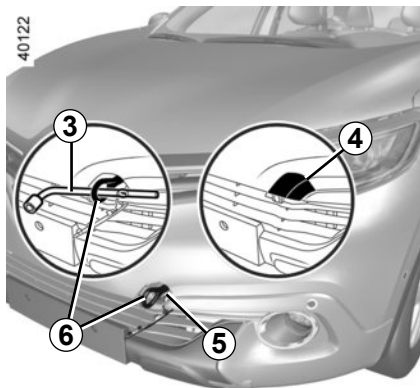
Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno pre- maknete iz tega položaja. V tem primeru vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v režo **1** in istočasno pritisnite gumb **2**, da ročico odklenete.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom ser- visne mreže vozila.



Med vleko mora biti ključ stalno v stikalu za zagon.

VLEKA: v primeru okvare (2/2)



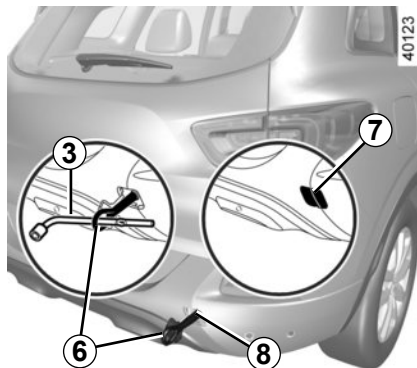
Obvezno uporabljajte mesto za pritrditev vlečnega priključka na prednjem delu vozila 5 in mesto za pritrditev vlečnega priključka na zadnjem delu vozila 8.

(vlečne vrvi nikdar ne pritrdjujte na pogonske gredi ali druge dele vozila).

Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servozavora.



Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Odpnite pokrovček 4 ali 7, tako da pod pokrovček vstavite ploščato orodje.

Privijte vlečni priključek 6 do konca: najprej ga do konca privijte z roko, nato pa še s ključem za kolesne vijake ali, pri nekaterih izvedenkah vozila, z vzvodom.

Uporabljajte izključno vlečni priključek 6 in ključ za kolesne vijake 3, ki sta med orodji (glejte razdelek »Orodja« v 5. poglavju).



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.
- Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/7)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice RENAULT	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
S kartico RENAULT ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Iztrošena baterija kartice.	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete/ odklenete vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Izklopite te naprave ali uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila	Uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje kartice ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE DELOVANJA (2/7)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazenjen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete, odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji "Zaklepanje, odklepanje vrat" v 1. poglavju in "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE DELOVANJA (3/7)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Ponovno jih zategnite, priklopite ali očistite v primeru oksidacije.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator z drugega vozila. Glejte podglavje "Akumulator: motnje" v 5. poglavju, oziroma zamenjajte akumulator, če je to potrebno. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	Kartica RENAULT ne deluje.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	Problem na elektroniki.	Petkrat hitro pritisnite na gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritiskajte gumb za zagon motorja ali glede na vozilo hkrati obrnite ključ (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA (4/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu	Pri vozilu z dizelskim motorjem ni rečeno, da gre za napako, saj je dimljenje lahko posledica regeneracije filtra sajastih delcev.	V poglavju 2 glejte razdelek »Posebnosti vozil z dizelskim motorjem«.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
v ovinku ali ob zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila v razdelku »Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje« v poglavju 4).
ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA (5/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Indikator temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka  .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti dovolj tekočine. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: V primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE DELOVANJA (6/7)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov.	Pregorela žarnica.	Glejte razdelke »Prednji žarometi: zamenjava žarnic“ ali »Zadnje in bočne luči: zamenjava žarnic« v poglavju 5.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju

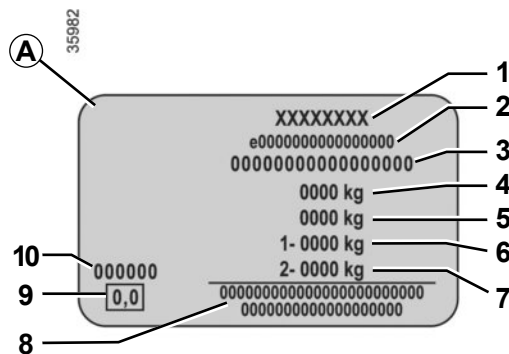
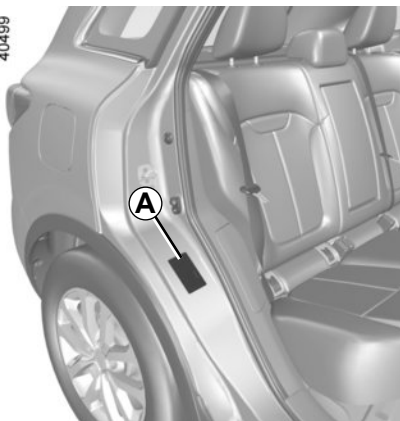
MOTNJE DELOVANJA (7/7)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete izpod prednjih sedežev.

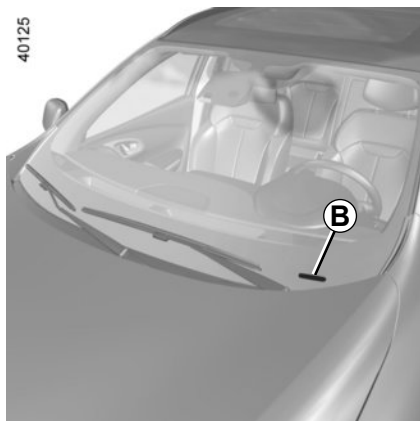
6. poglavje: Tehnični podatki

Identifikacijska ploščica	6.2
Ploščica za identifikacijo motorja	6.3
Mere	6.4
Tehnične značilnosti motorja	6.5
Tehnične značilnosti motorja	6.6
Dovoljena vlečna obremenitev	6.7
Teže	6.7
Nadomestni deli in popravila	6.8
Kuponi o vzdrževanju	6.9
Protikorozijska kontrola	6.15

40499



40125



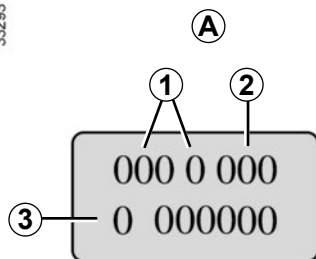
- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.

Odvisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.

- 4** Največja dovoljena skupna teža vozila (MMAC).
- 5** MTR (Dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolic).
- 6** MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 7** MMTA zadnje osi.
- 8** Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
- 9** Prosto.
- 10** Oznaka originalne barve (koda barve).

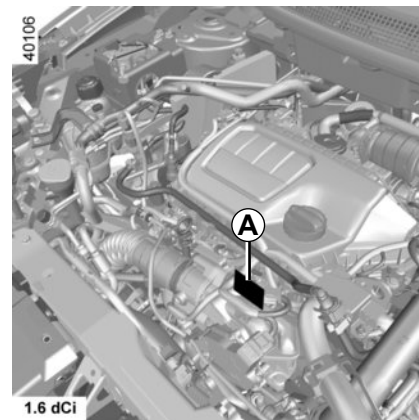
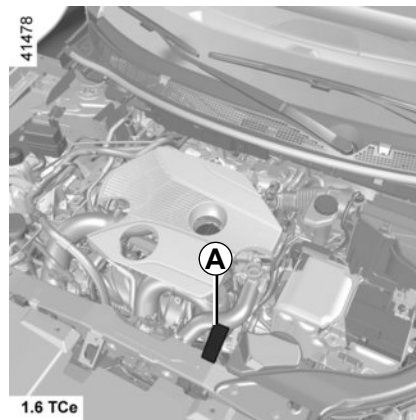
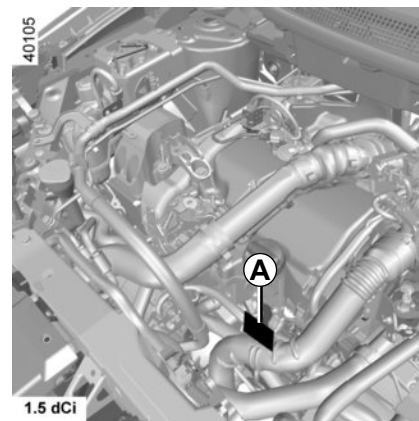
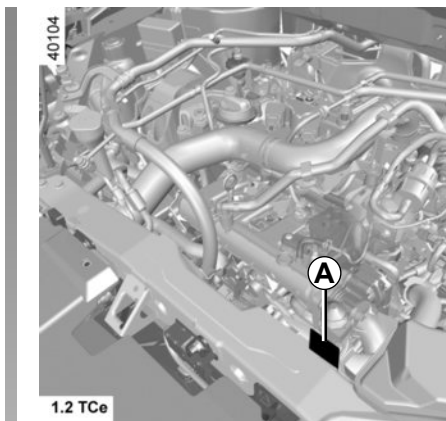
PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA

33293



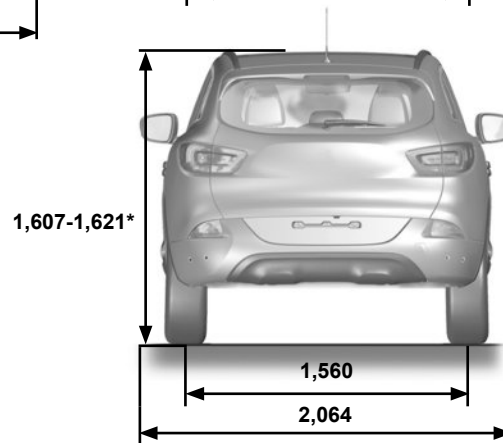
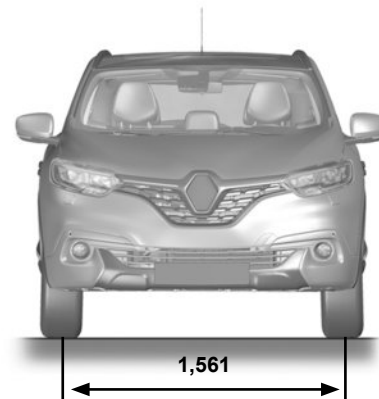
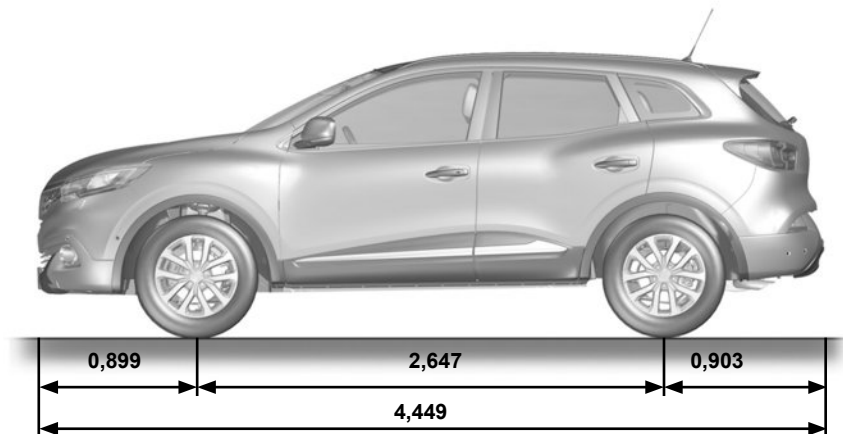
Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite **podatke s ploščice motorja ali nalepke A**. (Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja.
- 2 Oznaka motorja.
- 3 Številka motorja.



MERE (v metrih)

40126



* Prazno vozilo, z vzdolžnimi strešnimi nosilnimi drogovmi ali brez njih

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (1/2)

Izvedenke	1.2 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M
Gibna prostornina (cm ³)	1 197	1 618	1 461	1 598
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratih posode za gorivo. Glejte razdelek »Posoda za gorivo« v 1. poglavju.		Plinsko olje Na nalepki na vratih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.	
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola.  Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.		 Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 590 vsebuje volumetrično do 7 % metilnega estra maščobne kisline.  Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 16734 vsebuje volumetrično do 10 % metilnega estra maščobne kisline.	

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (2/2)

Izvedenke	1.2 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M
Gibna prostornina (cm ³)	1 197	1 618	1 461	1 598
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tip svečk mora biti naveden na nalepki v motor-nem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom ser-visne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.			

TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (Glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor*	690
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75
Dovoljena obremenitev na strehi	75 kg (vključno s prtljažnikom)

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun $MTR - MMAC$ enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
- Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).
- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

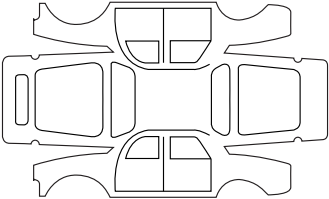
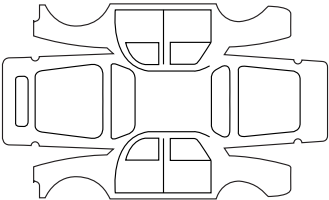
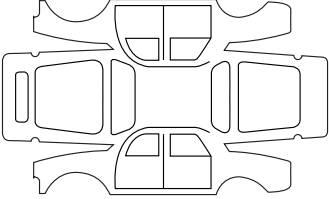
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

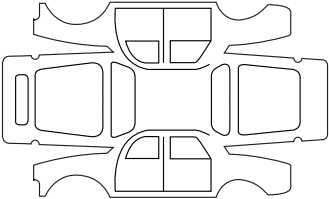
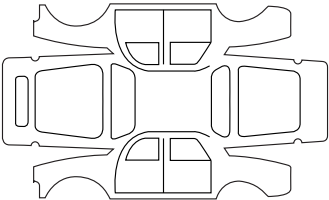
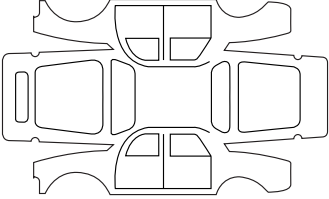
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

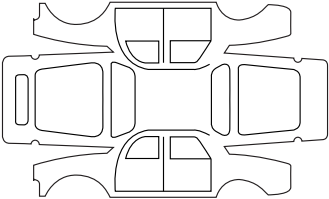
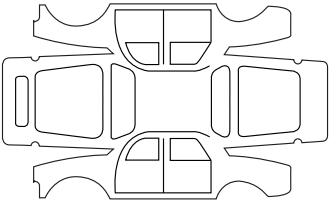
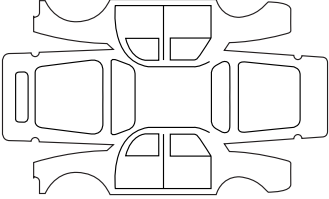
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

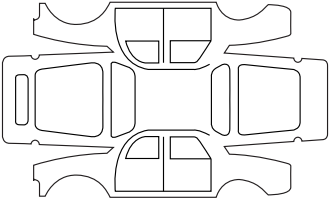
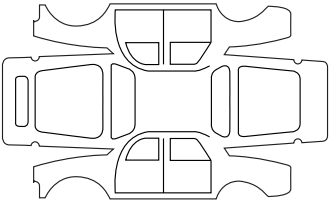
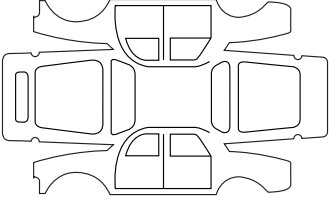
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

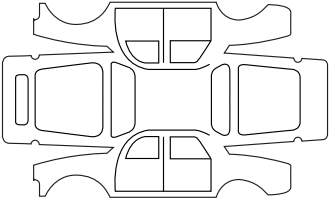
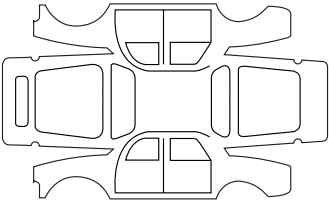
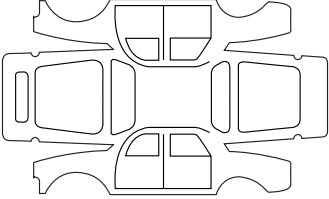
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

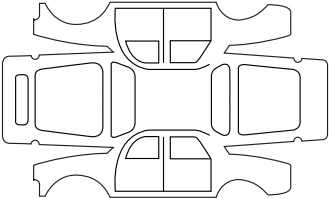
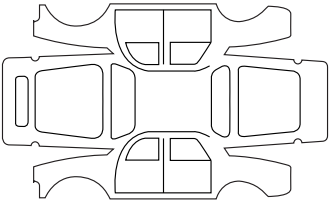
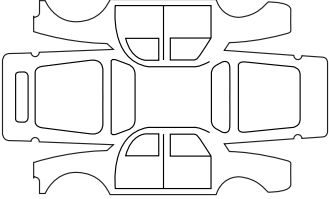
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (6/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/5)

A

ABS 1.56, 2.30 → 2.39

A

aditiv (reagent)..... 1.98 → 1.101

A

akumulator..... 4.13 – 4.14, 5.27 – 5.28

motnje 5.27 – 5.28

armaturna plošča 1.50 → 1.53

ASR (sistem proti spodrsavanju pogonskih koles) 2.30 → 2.39

avtomatska parkirna zavora 2.17 → 2.19

avtomatski menjalnik (uporaba)..... 2.72 → 2.74

B

barva

vzdrževanje 4.15 → 4.17

baterija (daljinski upravljalnik)..... 5.23

baterija kartice RENAULT 5.22

bralne lučke 3.18 – 3.19

brisalci 1.87 → 1.94

metlice brisalcev..... 5.30 – 5.31

Č

čep posode za reagent 1.98 → 1.101

Č

čiščenje:

notranjost vozila 4.18 – 4.19

D

daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat..... 1.2 → 1.4

baterije 5.23

dimenzije 6.4

dodatna oprema 5.29

dodatna varnostna oprema..... 1.27 → 1.33

dodatni sistemi varovanja 1.33

bočni..... 1.32

na prednjih sedežih 1.27 → 1.30

na zadnjih sedežih 1.31

dodatno zaklepanje vrat 1.5, 1.12

dovoljena obremenitev na strehi..... 6.7

dovoljena vlečna obremenitev 6.7

dvigalka 5.7

dviganje vozila

zamenjava kolesa 5.9 – 5.10

E

EKO vožnja..... 2.20 → 2.24

električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov 1.85 – 1.86

ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila..... 1.56, 2.30 → 2.39

evidenca vzdrževanja vozila..... 6.9 → 6.14

F

fiksna steklena streha..... 3.17

filter

oljni..... 4.5 → 4.7

potniškega prostora..... 4.10

sajastih delcev..... 2.13

zračni..... 4.10

funkcija Stop and Start 2.8 → 2.11

G

garnitura orodja 5.7

garnitura za polnjenje pnevmatik..... 5.4 → 5.6

gorivo

dolivanje 1.54, 1.95 → 1.97

kakovost 1.95 → 1.97

nasveti za varčno vožnjo 2.20 → 2.24

poraba 2.20 → 2.24

gretje..... 3.4 → 3.12

gumb za zagon/zaustavitev motorja 2.5 → 2.7

H

hupa..... 1.84

I

indikatorji:

na instrumentni plošči 1.54 → 1.63

smerokazov 1.84

ABECEDNO KAZALO (2/5)

instrumentna plošča	1.54 → 1.71
Isofix pritrditve	1.37 – 1.38
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.72 → 2.74
izklop varnostnih blazin za sovoznika	1.47

K

kakovost reagenta	1.98 → 1.101
-------------------------	--------------

K

kartica RENAULT

baterija	5.22
uporaba	1.6 → 1.12, 2.5 → 2.7
katalizator	2.12 → 2.14
klimatiziranje zraka	3.4 → 3.12
klimatska naprava	3.4 → 3.14, 3.13 – 3.14
ključ za kolesne vijake	5.7
ključ za okrasne pokrove	5.7 – 5.8
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
uporaba	1.2 → 1.4
ključi	1.2 → 1.5
kolesa (varnost)	5.11 → 5.13
količina motornega olja	4.5 → 4.7
kontrolne lučke	1.54 → 1.71
kontrolne naprave	1.54 → 1.63, 1.75

L

luči:	
dolge	1.54, 1.78, 5.14 → 5.16
meglenke	1.54, 1.81, 5.19
nastavitev	1.85 – 1.86
pozicijske	1.78, 5.14 → 5.17
smerokazi	1.54, 1.84, 5.14 → 5.17
varnostne utripalke	1.84
za vzvratno vožnjo	5.19
zasenčene	1.54, 1.78, 5.14 → 5.16
zavore	5.17 → 5.19

M

menu za osebne nastavitve vozila	1.72 – 1.73
merilna palica motornega olja	4.4

metlice brisalcev	5.30 – 5.31
motnje	
motnje pri delovanju	5.34 → 5.40
motnje pri delovanju	1.54 → 1.59, 5.34 → 5.40
motor	
značilnosti	6.5 – 6.6, 6.6
motorno olje	4.4 → 4.7
mrtvi kot: opozorilnik	2.47 → 2.50
multimedijska oprema	3.39

N

način ECO	2.21
nadomestni deli	6.8
nadzor oprijema	2.34

N

nalivanje reagenta	1.98 → 1.101
--------------------------	--------------

N

naslon za roke

spredaj	3.21
nastavitev položaja za vožnjo	1.19 – 1.21, 1.23 → 1.26, 3.26
nastavitev prednjih sedežev	1.20 – 1.21
nastavitev temperature	3.7 → 3.12
nastavitev žarometov	1.85 – 1.86
nasveti za vožnjo	2.20 → 2.24
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	2.25
navigacijski sistem	3.39
nivo goriva	1.54 → 1.60
nivo motornega olja	4.4 → 4.7
nivoji tekočin	4.8 → 4.10
nivoji:	
hladilna tekočina	4.8
posoda tekočine za pranje stekel	4.10
zavorna tekočina	4.9
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.37 – 3.38
notranje obloge	
vzdrževanje	4.18 – 4.19

ABECEDNO KAZALO (3/5)

O

odklepanje vrat	1.13 → 1.15
odlagalna mesta	3.20 → 3.24
odpiranje vrat	1.13 → 1.17
ogledala	1.76 – 1.77
ogledala v senčniku	3.20
ogrevanje sedežev	1.20
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.7 → 3.12
ogrevano vetrobransko steklo	3.7 → 3.12
okolje	2.26
okrasni pokrovi	5.8
omejevalnik hitrosti	1.57, 2.51 → 2.53
opozorilnik za mrtvi kot	2.47 → 2.50
opozorilo za skrenitev z voznega pasu	2.44 → 2.46
opozorilo za prehitro vožnjo	2.54 → 2.56
oprema	3.20 → 3.24
oprema za varovanje otrok	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.40, 1.47
osebne nastavitve vozila	1.72 – 1.73
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.78
notranja	3.18 – 3.19, 5.20 – 5.21
zunanja	1.78 → 1.86
otroci	1.6, 1.34 – 1.35, 3.16 – 3.17
otroci (varnost)	1.6
otroški sedeži	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43

P

pepelnik	3.25
ploščice za identifikacijo vozila	6.2 – 6.3
pnevmatike	2.23, 2.27 → 2.29, 4.11 – 4.12, 5.11 → 5.13
pogon na 4 kolesa (4WD)	2.40 → 2.43
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
pokrovček posode za gorivo	1.95 → 1.97
položaj za vožnjo	
nastavitve	1.23 → 1.26
pomik stekel	3.16 – 3.17
pomoč pri parkiranju: podprto parkiranje	2.68 → 2.71
pomoč pri parkiranju	2.68 → 2.71
pomoč pri speljevanju v klanec	2.30 → 2.39
poraba goriva	2.20 → 2.24

posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.12 – 2.13
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.14
posoda	
hladilna tekočina	4.8
tekočina za pranje stekel	4.10
zavorna tekočina	4.9
posoda za gorivo	
količina	1.95

P

posoda za reagent	1.98 → 1.101
-------------------------	--------------

P

potovalni računalnik	1.54 → 1.59, 1.62 → 1.71
pranje	4.15 → 4.17
pranje stekel	1.87 → 1.94
predal	3.20 → 3.24
prednji sedeži	
nastavitev	1.19 – 1.21, 1.23
z električnim upravljanjem	1.22
predrta pnevmatika	5.2 – 5.3, 5.7, 5.9 – 5.10
pregradna mreža	3.35 – 3.36
premični pod	3.31
prestavljanje	2.15, 2.72 → 2.74
prestavna ročica	2.15
prevoz otrok	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47
prevoz predmetov	
na strehi	6.7
prevoz tovora	
pregradna mreža	3.35 – 3.36
v prtljažniku	3.33
prezračevanje	3.2 → 3.12
prihranek pri porabi goriva	2.20 → 2.24
prikazovalnik	1.54 → 1.61
prostornina posode za gorivo	1.95 → 1.97

P

prostornina posode za reagent	1.98 → 1.101
-------------------------------------	--------------

ABECEDNO KAZALO (4/5)

P

protikorozijska kontrola 6.15 → 6.20
prtlačnik 3.29, 3.31 → 3.33

R

radio 3.39

R

reagent (posoda) 1.98 → 1.101

R

regulator - omejevalnik hitrosti 2.51 → 2.53, 2.57 → 2.60
regulator hitrosti 1.57, 2.57 → 2.60
rezervni ključ 1.6 – 1.7
rezervno kolo 5.2 – 5.3
ročica za pogon dvigalke 5.7
ročna zavora 2.16

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo 1.18
samodejno zaviranje v sili 2.35 → 2.39
SCR: selektivna katalitična redukcija 1.98 → 1.101
senčniki 3.20
servovolán 1.74
sistem proti blokiranju koles: ABS 2.30 → 2.39
sistem proti spodrsavanju pogonskih koles: ASR 2.30 → 2.39
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC 2.30 → 2.39
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah 2.27 → 2.29
sistem za pomoč pri parkiranju 2.61 → 2.65
sistem za pomoč pri zaviranju v sili 2.30 → 2.39
sistem za varovanje otrok 1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47
sistemi za bočno zaščito 1.32
smerokazi 1.84, 5.14 → 5.19
spojler 3.38
sporočila na instrumentni plošči 1.62 → 1.71
spremljanje plošče: opozorilo za prehitro vožnjo 2.54 → 2.56
stanje pripravljenosti motorja 2.8 → 2.11
stikala in gumbi za upravljanje 1.50 → 1.53
stikalo za zagon 2.3
Stop and Start 1.57, 2.8 → 2.11

strešni prtlačnik

nosilni drogovi prtlačnika na strehi 3.37 – 3.38
stropna lučka 3.18 – 3.19, 5.20
sušenje stekel
 vetrobransko steklo 3.4 → 3.12
 zadnje steklo 3.4 → 3.12
svetlobna signalizacija 1.78 → 1.86
svetlobni signal 1.84

T

tehnične značilnosti motorjev 6.3, 6.5 – 6.6, 6.6
tehnični podatki 6.4 → 6.8
tekočina za hlajenje motorja 4.8
telefon 3.39
teže 6.7
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji 2.61 → 2.65
tlak v pnevmatikah 2.27 → 2.29, 4.11 – 4.12, 5.12
tlak zraka v pnevmatikah 4.11 – 4.12

U

ura 1.75
utekanje vozila 2.2 – 2.3

V

variabilni servovolán 1.74
varnostna blazina 1.27 → 1.33, 1.54
 airbag 1.27 → 1.30, 1.32 – 1.33
 izklop varnostne blazine za sovoznika 1.47
 vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj 1.49
varnostna oprema za otroke 1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43
varnostne utripalke 1.84
varnostni pasovi 1.23 → 1.30, 1.33
varovala za otroke 1.30, 1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47, 2.5, 3.16 – 3.17
varovalke 5.24 → 5.26
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona 3.39
vključitev kontakta na vozilu 2.3, 2.5 → 2.7
vlečna kljuka
 namestitve 3.34
vlečni priključki 3.33, 3.36, 5.7, 5.32 – 5.33

ABECEDNO KAZALO (5/5)

vleka	
vlečna kljuka.....	3.34
vleka vozila v primeru okvare.....	5.32 – 5.33
vleka prikloice.....	3.34, 6.7
volanski obroč	
nastavitev.....	1.74
voznikovo mesto.....	1.50 → 1.59
vožnja.....	2.2 → 2.7, 2.12 → 2.14, 2.17 → 2.24, 2.30 → 2.43, 2.51 → 2.53, 2.57 → 2.65, 2.72 → 2.74
vrata / vrata prtljažnika.....	1.4, 1.6 → 1.18
vtičnica za dodatno opremo.....	3.25
vzdrževanje.....	2.25
vzdrževanje:	
karoserija.....	4.15 → 4.17
mehanski deli.....	4.4, 4.13 – 4.14, 6.9 → 6.14
notranje obloge.....	4.18 – 4.19
vzglavniki.....	1.19, 3.26
vzvratna vožnja	
prestavljanje.....	2.15, 2.72 → 2.74
vžigalnik za cigarete.....	3.25

Z

zadnja polica.....	3.30
zadnja sedežna klop.....	3.27 – 3.28
zadnji sedeži.....	1.25
funkcionalnost.....	3.27 – 3.28
zagon motorja.....	2.3 → 2.11
zaklepanje vrat.....	1.2 → 1.18
zamenjava kolesa.....	5.9 – 5.10
zamenjava motornega olja.....	4.5 → 4.7
zamenjava žarnic.....	5.14 → 5.21
zapiranje vrat.....	1.13 → 1.18
zaščita proti koroziji.....	4.15
zategovalniki varnostnih pasov.....	1.27 → 1.30
na prednjih sedežih.....	1.27 → 1.30
zaustavitev motorja.....	2.4 → 2.7
zaviranje v sili.....	2.30 → 2.39
zavorna tekočina.....	4.9
zložljiva polica prostora za prtljago.....	3.30

zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti.....	2.25
zračniki.....	3.2 – 3.3
zvočni in svetlobni signali.....	1.84

Ž

žarnice	
zamenjava.....	5.14 → 5.21
žarometi	
nastavitev.....	1.85 – 1.86
spredaj.....	5.14 → 5.16
zamenjava žarnic.....	5.14 → 5.16



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1161-7 – 99 91 042 54S – 02/2018 – Edition slovène

